OPEL COMBO

Instruktionsbog

Indhold

Introduktion 2
Kort og godt 6
Nøgler, døre og ruder 19
Sæder, sikkerhed 33
Opbevaring 57
Instrumenter og betjening 66
Lygter 96
Klimastyring 103
Kørsel og betjening 109
Pleje af bilen 134
Service og vedligeholdelse 169
Tekniske data 172
Kundeinformation 183
Stikordsregister 186

Introduktion

Brændstof	Betegnelse			
Motorolie	Kvalitet			
	Viskositet			
Dæktryk		Dækstørrelse	For	Bag
	Sommerdæk			
	Vinterdæk			
Vægt				
	Beregning af totalvægt			
	- Egenvægt basismodel			
	= Nyttelast			

Modelspecifikke data

Noter Deres bils data på den foregående side, så de er let tilgængelige. Disse oplysninger findes i afsnittene "Service og vedligeholdelse" og "Tekniske data" samt på typeskiltet.

Indledning

Deres bil er en designbaseret kombination af avanceret teknologi, sikkerhed, miljøvenlighed og økonomi.

Denne instruktionsbog giver Dem alle de oplysninger, der er nødvendige, for at De kan køre Deres bil sikkert og effektivt.

Gør Deres passagerer opmærksomme på, at forkert brug af bilen kan føre til uheld og legemsbeskadigelse.

De skal altid overholde gældende love og bestemmelser i det land, De befinder Dem i. Disse kan afvige fra oplysningerne i denne instruktionsbog.

Hvis beskrivelsen i denne instruktionsbog ikke overholdes, kan det gå ud over garantiens dækning.

Når instruktionsbogen angiver, at man bør opsøge et værksted, anbefaler vi, at De opsøger en autoriseret Opel reparatør.

Til gasbiler anbefaler vi en Opel reparatør, der er autoriseret til at udføre service på gasbiler.

Alle autoriserede Opel reparatører yder førsteklasses service til rimelige priser. Værkstedernes erfarne mekanikere, som er uddannet hos Opel, arbejder efter Opels særlige anvisninger.

Kundelitteraturen bør altid opbevares lettilgængelig i bilen.

Brugen af denne håndbog

- I denne håndbog beskrives alt det ekstraudstyr og de funktioner, der kan fås til denne model. **Ikke alle beskrivelser, derunder af display og menufunktioner, gælder for Deres bil, da de vedrører bestemte modeller, landespecifikationer, specialudstyr eller tilbehør.**
- De vil få et indledende overblik ved at læse afsnittet "Kort og godt".
- Indholdsfortegnelsen i begyndelsen af instruktionsbogen og i de enkelte afsnit viser, hvor man kan finde de forskellige oplysninger.
- Ved hjælp af stikordsregisteret kan man søge efter specifikke oplysninger.
- I denne instruktionsbog vises biler med rattet i venstre side. Biler med rattet i højre side betjenes på lignende måde.
- Instruktionsbogen anvender motorens id-kode. Den tilsvarende salgsbetegnelse findes i afsnittet "Tekniske data".
- Retningsangivelser i beskrivelserne som f.eks. højre og venstre eller for og bag henviser altid til kørselsretningen.
- Displayet understøtter muligvis ikke dit sprog.
- Displaymeddelelser og mærkater i bilen er angivet med **fed** skrift.

Fare, advarsel og forsigtig

⚠Fare

Tekster mærket med ⚠**Fare** angiver, at der er risiko for livstruende skader. Manglende overholdelse af instruktionerne kan være forbundet med livsfare.

⚠Advarsel

Tekster mærket med ⚠**Advarsel** angiver, at der er risiko for ulykker eller personskader. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre legemsbeskadigelse.

Forsigtig

Tekster mærket med **Forsigtig** angiver, at der kan være risiko for skade på bilen. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre beskadigelse af bilen.

Symboler

Sidehenvisninger angives med ⇨.
⇨ betyder "se side".

Sidehenvisninger og stikordsregistret henviser til de indrykkede overskrifter i indholdsfortegnelsen.

God tur.

Adam Opel AG

Kort og godt

Før kørslen

Oplåsning af bilen

Oplåsning med nøgle

Drej nøglen i førerdørens lås mod bilens front.

Oplåsning med fjernbetjening

Tryk på for at låse bilen op. Dørene åbnes ved at trække i håndtagene.

Tryk på for kun at låse lastrummet op. Bagklappen åbnes ved at trykke på knappen under bagklaphåndtaget.

Fjernbetjening ⇨ 20.

Centrallås ⇨ 23.

Bagagerum ⇨ 26.

El-betjente ruder ⇨ 30.

Sædeindstilling

Længdeindstilling

Træk bøjlen opad, forskyd sædet, slip bøjlen.

Prøv at bevæge sædet frem og tilbage for at sikre, at sædet er fastlåst.

Sædestilling ⇨ 34.

Sædeindstilling ⇨ 35.

Ryglænets hældning

Drej håndhjulet. Læn Dem ikke mod ryglænet under indstillingen.

Sædestilling ⇨ 34.

Sædeindstilling ⇨ 35.

Sædehøjde

Pumpebevægelser med håndtaget

Opad : sæde længere op
Nedad : sæde længere ned

Betjen håndtaget og afpas kropsvægten på sædet for at hæve eller sænke det.

Sædestilling ⇨ 34.

Sædeindstilling ⇨ 35.

Indstilling af hovedstøtter

Tryk på udløserknappen, indstil højden og lad støtten gå i hak.

Hovedstøtter ⇨ 33.

Sikkerhedssele

Træk sikkerhedsselen ud og klik den på plads i selelåsen. Sikkerhedsselen må ikke være snoet og skal slutte tæt til kroppen. Ryglænet må ikke være lænet for langt bagover (maksimalt ca. 25°).

Sikkerhedsselen udløses ved at trykke på den røde knap i selelåsen.

Sædestilling ⇨ 34.

Sikkerhedsseler ⇨ 42.

Airbagsystem ⇨ 45.

Spejlindstilling

Bakspejl

Bakspejlet indstilles ved at bevæge spejlhuset i den ønskede retning.

Manuel nedblænding af bakspejl ⇨ 30.

Sidespejle

Manuel indstilling

Drej armen i den ønskede retning.

De nederste spejle kan ikke indstilles.

Elektrisk indstilling

Vælg det sidespejl, der skal indstilles, ved at dreje knappen til venstre ◄ eller højre ►. Spejlet justeres derpå ved at bevæge knappen.

I stilling ● er ingen af spejlene valgt.

Konvekse sidespejle ⇨ 28.

Elektrisk indstilling. ⇨ 29.

Indfældelige sidespejle ⇨ 29.

El-opvarmede sidespejle ⇨ 29.

Indstilling af rat

Træk håndtaget nedad, indstil rattet, skub derefter håndtaget opad og kontrollér, at det er gået i hak.

Indstilling af rattet må kun foretages, når bilen holder stille, og rattet er låst op.

Airbagsystem ⇨ 45.

Tændingspositioner ⇨ 110.

Oversigt over instrumentpanel

1 Faste ventilationsspjæld 107
2 Ventilationsspjæld i siderne 107
3 Lyskontakt 96
Fjernlys, nærlys 96
Overhalingsblink 96
Kørelys 97
Blinklys og vognbaneskifte-lys 98
4 Instrumenter 73
Førerinformationscenter 87
5 Vinduesviskere/-vaskere 68
Bagrudevisker og bagrudevasker 68
Forlygtesprinkler 69
Triptæller nulstilling 73
6 Midterste ventilations-spjæld 107
7 Dokumentholder, lomme til personlig navigationsenhed 57
8 Lyslængderegulering 97
Betjening af førerinforma-tionscenter 87
Kørecomputer 93
Instrumentbelysning 99
Havariblink 97
Tågeforlygter 98
Tågebaglygte 98
El-bagrude 32
El-opvarmede sidespejle 29
Ur 69
Deaktivering af airbag 50
9 Passagerairbag 49
10 Handskerum 58
11 Varme- og ventilations-system 103
Klimaanlæg 104
Elektronisk klimastyring 105
12 Gearvælger, manuel gearkasse 116
Automatiseret gearkasse 117
13 Tændingslås med ratlås 110
14 Fjernbetjening på rattet 67
15 Horn 67
Førerairbag 49
16 Indstilling af rat 67
17 Cruise control 125
18 Sikringsboks 150
19 Greb til åbning af motorhjelm 136

Udvendige lygter

Lyskontakten har følgende positioner:

O : slukket / kørelys
≡D : parkeringslys / forlygter

Lygter ⇨ 96.

Kørelys ⇨ 97.

Tågeforlygter

Tryk på lyskontakten:

≡D : tågeforlygter
◐≡ : tågebaglygte

Tågeforlygter ⇨ 98.

Tågebaglygte ⇨ 98.

Overhalingsblink, fjernlys og nærlys

overhalingsblink	: træk armen mod rattet
fjernlys	: tryk armen fremad
nærlys	: træk armen mod rattet

Alt efter version trækkes håndtaget mod rattet for at skifte mellem fjern- og nærlys.

Fjernlys ⇨ 96.

Overhalingsblink ⇨ 96.

Blinklys og vognbaneskifte-lys

arm opad : højre blinklys
arm nedad : venstre blinklys

Blinklys og vognbaneskiftsignal
⇨ 98.

Havariblink

Betjenes ved at trykke på ⚠.
Havariblink ⇨ 97.

Horn

Tryk på 📯.
Horn ⇨ 67.

Viskere og sprinkler

Vinduesvisker

Drej håndtaget:

- : slukket
- : intervalviskning
- : langsomt
- : hurtigt

Når armen bevæges opad, kører vinduesviskerne én gang, selv om viskerne er slået fra.

Vinduesvisker ⇨ 68.

Udskiftning af viskerblade ⇨ 141.

Forrude- og forlygtevaskere

Træk armen mod rattet.

Forrude- og forlygtesprinklersystem ⇨ 68.

Sprinklervæske ⇨ 139.

Bagrudevisker og bagrudevasker

Drej til position for at aktivere bagrudeviskeren.

Bagrudeviskeren tændes automatisk, når forrudeviskerne er aktiveret, og der sættes i bakgear.

Tryk armen fremad: Bagrudesprinkleren aktiveres, og viskeren bevæger sig et par gange.

Bagrudevisker/-vasker ⇨ 68.

Klimaanlæg

El-bagrude, el-opvarmede sidespejle

Varmen betjenes ved at trykke på ⊞.

El-bagrude ⇨ 32.

El-opvarmede sidespejle ⇨ 29.

Afdugning og afisning af ruder

Klimaanlæg

Indstil temperaturknappen på det varmeste niveau.

Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.

Sæt kontakten til luftfordeling på ⊞.

Slå kølingen ❄ til.

El-bagrude ⊞ tændt.

Varme- og ventilationssystem ⇨ 103.

Airconditionsystem ⇨ 104.

Elektronisk klimastyring

Tryk på ⊞ MAX.

Temperatur og luftfordeling indstilles automatisk, og blæseren kører ved høj hastighed.

Tryk på ❄ eller **AUTO** for at vende tilbage til automatisk drift.

Elektronisk klimastyring ⇨ 105.

Gearkasse

Manuel gearkasse

Bakgear: Når bilen holder stille: træd koblingen ned og vent i tre sekunder, træk kraven på gearstangen op, og sæt i bakgear.

Hvis det ikke lykkes at sætte bilen i gear: Sæt gearvælgeren på frigear, slip koblingen helt, og træd på koblingen igen. Sæt derefter gearvælgeren i gear igen.

Manuel gearkasse ⇨ 116.

Automatiseret gearkasse

N : neutral position
● : køreposition
+ : skift til højere gear
- : skift til lavere gear
A/M : skift mellem automatisk og manuel funktion
R : bakgear (med gearlås)

Automatiseret gearkasse ⇨ 117.

Start

Inden man begynder at køre, skal følgende kontrolleres

- Dæktryk og dækkenes tilstand ⇨ 153, ⇨ 182.
- Oliestand og væskestande ⇨ 137.
- At samtlige ruder, spejle, lygter og nummerplader virker og er fri for snavs, sne og is.
- At spejle, sæder og sikkerhedsseler er korrekt indstillet ⇨ 29, ⇨ 34, ⇨ 43.
- Bremsernes funktion ved lav hastighed. Det gælder især, hvis der er fugt på bremserne.

Start af motoren

- Drej nøglen i stilling 1.
- Drej rattet en anelse for at frigøre ratlåsen.
- Træd på kobling og bremse.
- Manuel gearkasse: træd på bremsen; gearkassen skifter automatisk til N (frigear).
- Træd ikke på speederen.
- Dieselmotorer: drej nøglen til stilling 1 for forvarmning og vent, indtil kontrollampen ⌇⌇ slukkes.
- Drej nøglen til stilling 2 og slip den igen.

Start af motoren ⇨ 110.

Stop-start-system

Hvis bilen kører ved en lav hastighed eller holder stille, og visse betingelser er opfyldt, skal du aktivere et Autostop som følger:

- Træd på koblingspedalen.
- Sæt gearvælgeren i neutral.
- Slip koblingspedalen.

Der indikeres et Autostop, når Ⓢ vises i førerinformationscenteret ⇨ 87.

For at genstarte motoren skal du træde på koblingspedalen igen.

Stop-start-system ⇨ 112.

Parkering

⚠Advarsel

- Parker aldrig bilen på en letantændelig overflade. Udstødningssystemets høje temperatur kan antænde overfladen.
- Træk altid parkeringsbremsen uden at trykke på udløserknappen. Træk håndbremsen så meget som muligt ved en skråning eller en stigning. Træd samtidig på bremsepedalen for at reducere den nødvendige aktiveringskraft.
- Sluk for motoren.
- Hvis bilen holder på plan grund eller op ad en bakke, sæt i første gear, før tændingen slukkes. På en stigning drejes forhjulene desuden væk fra kantstenen.

  Hvis bilen holder ned ad bakke, sæt i bakgear, før tændingen slukkes. Desuden drejes forhjulene ind mod kantstenen.

- Luk ruderne.
- Drej tændingsnøglen til position 0, og tag den ud af tændingskontakten. Rattet drejes, indtil man kan mærke, at ratlåsen aktiveres.

- Lås bilen med 🔒 på fjernbetjeningen.
- Motorens køleblæsere kan fortsætte med at arbejde, efter at der er blevet slukket for motoren ⇨ 136.

Forsigtig

For at skåne turboladeren skal bilen efter høje motoromdrejningstal eller høj motorbelastning gå et kort stykke tid med lavt omdrejningstal eller i tomgang i ca. 30 sekunder, før motoren slukkes.

Nøgler, låse ⇨ 19.

Henstillen af bilen i længere tid ⇨ 135.

Nøgler, døre og ruder

Nøgler, låse **19**
Nøgler 19
Car Pass 20
Fjernbetjening 20
Manuelle dørlåse 21
Centrallås 23
Børnesikring 24
Døre **25**
Skydedør 25
Bagdøre 25
Lastrum 26
Bilens sikkerhed **27**
Tyverisikring 27
Startspærre 28
Sidespejle **28**
Konvekse spejle 28
Manuel indstilling 28
Elektrisk indstilling 29
Indfældelige spejle 29
Opvarmede spejle 29
Indvendige spejle **30**
Manuel nedblænding 30
Ruder **30**
Forrude 30
Manuelle ruder 30
El-ruder 30
Bagruder 32
El-opvarmet bagrude 32
Solskærme 32

Nøgler, låse

Nøgler

Forsigtig
Sæt ikke tunge eller omfangsrige genstande fast på tændingsnøglen.

Ekstra nøgler

Nøglenummeret står i bilens Car Pass eller på en aftagelig brik.

Nøglenummeret skal opgives ved bestilling af ekstra nøgler, da nøglen er en del af startspærresystemet.

Låse ⇨ 166.

Nøgle med nøglekam, der kan foldes ud

Tryk på knappen for at folde ud. Tryk først på knappen for at folde i.

Car Pass

Bilens Car Pass indeholder oplysninger om bilen, der har med sikkerhed at gøre, og skal derfor opbevares et sikkert sted.

Når De opsøger et værksted, er disse bildata nødvendige for at udføre visse arbejder.

Fjernbetjening

Bruges til at betjene:

- centrallås ⇨ 23
- tyverisikring ⇨ 27
- el-ruder ⇨ 30

Fjernbetjeningen har en rækkevidde på op til 5 meter. Den kan begrænses af eksterne faktorer. Havariblinket aktiveres ved betjening.

Fjernbetjeningen skal behandles med omhu og beskyttes mod fugt og høje temperaturer. Undgå unødig betjening.

Fejl

Hvis centrallåsen ikke kan betjenes ved hjælp af fjernbetjeningen, kan det skyldes følgende:

- Fejl i fjernbetjeningen.
- Rækkevidden er overskredet.
- Batterispændingen er for lav.
- Fjernbetjeningen er blevet brugt gentagne gange umiddelbart efter hinanden uden for sin rækkevidde.
- Centrallåsen er blevet aktiveret gentagne gange umiddelbart efter hinanden, hvorved systemet er blevet overbelastet. Strømforsyningen afbrydes kortvarigt.
- Forstyrrelser på grund af radiobølger fra andre kilder med høj effekt.

Oplåsning ⇨ 23.

Udskiftning af batteri til fjernbetjeningen

Udskift straks batteriet, når rækkevidden forringes.

Batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. De skal afleveres i hertil indrettede indsamlingskasser eller på genbrugsstationer.

Nøgle med nøglekam, der kan foldes ud

Fold nøglen ud (for at afdække batteriholderen), og tag batteriholderen ud ved at løsne skruen med en hensigtsmæssig skruetrækker. Fjern batteriholderen fra nøglen og udskift batteriet (type CR 2032). Bemærk monteringspositionen.

Sæt batteriholderen på plads i nøglen, og skru den fast med skruen.

Manuelle dørlåse

Hvis strømforsyningen er blevet afbrudt, bilens batterispænding faldet for meget, eller der er en fejl i centrallåsen, kan dørlåsene ikke betjenes med fjernbetjeningen.

Oplåsning

Oplås førerdøren manuelt ved at sætte nøglen i låsecylinderen og dreje den mod bilens forende. Åbn førerdøren ved at trække i det udvendige håndtag.

Forsædepassagerdøren og skydedøren(e) på siden kan derefter åbnes ved brug af det udvendige eller indvendige håndtag.

Oplås bagdørene manuelt ved at dreje nøglen i den eventuelle låsecylinder, eller luk op indefra. Bagklappen kan ikke oplåses udefra i ovenfor nævnte omstændigheder.

Bagdøre ⇨ 25.

Nødåbning af bagklappen indefra ⇨ 26.

Børnesikringer ⇨ 24.

Låsning

Luk bagdørene/bagklappen ⇨ 25 og lås ved at dreje nøglen i den eventuelle låsecylinder.

Tryk låseknappen oven på det indvendige håndtag (hvis til rådighed) ned på skydesidedøren(e), og/eller lås den eventuelle manuelle lås på skydesidedøren. Se nedenfor. Luk derefter døren udefra.

Luk forsædepassagerdøren indefra, og tryk derefter den indvendige låseknap ned.

Luk derefter førerdøren udefra og lås den ved at dreje nøglen i låsecylinderen mod bilens bagende. Bilen er låst.

Mekanisk tyverisikring ⇨ 27.

Manuel lås i skydesidedør

For at forhindre skydesidedøren i at blive åbnet udefra skal døren åbnes og den manuelle lås låses.

Med et egnet værktøj drejes låsekontakten på døren til låst position **1**. Døren kan ikke åbnes udefra.

Bemærkninger
Den manuelle lås i skydesidedøren forbliver tilkoblet, selv efter oplåsning af bilen med fjernbetjeningen.

For at udløse skal døren åbnes indefra, hvorefter kontakten drejes til ulåst position **2**.

Centrallås

Oplåser og låser fordørene, skydesidedørene og lastrummet.

Hvis der trækkes i et indvendigt dørhåndtag, oplåses og åbnes den pågældende dør.

Af sikkerhedsmæssige grunde kan bilen ikke låses, hvis nøglen sidder i tændingslåsen.

Oplåsning

Bemærkninger
Ved kraftigere sammenstød låses bilen op automatisk.

Brændstofafbrydelsessystem ⇨ 93.

Van

Tryk på 🔓: Fordørene er låst op.

Tryk på 🔓: Bagdøre/bagklap og sideskydedøre låses op.

Combi, Combo Tour
Tryk på 🔓: Alle døre, inklusive bagdøre / bagklap og skydedøre i siderne låses op.

Tryk på 🔓: Kun bagdøre/bagklap låses op.

Bemærkninger
Hvis den manuelle lås i skydedøren i siden er tilkoblet, forbliver den tilkoblet, selv efter oplåsning af bilen med fjernbetjeningen.

Skydesidedørens manuelle lås ⇨ 21.

Låsning

Luk alle døre. Hvis dørene ikke er lukket rigtigt, fungerer centrallåsen ikke.

Bemærkninger
Hvis en dør eller bagklappen er åben, lyser kontrollampen i instrumentgruppen ⇨ 86.

Tryk på 🔒. Alle døre, inklusive bagdøre / bagklap og skydedøre i siderne låses.

Automatisk låsning

Bilen kan konfigureres til automatisk at låse dørene, når bilens hastighed overskrider 20 km/t.

Førerinformationscenter ⇨ 87.

Oplåsning af lastrummet inde fra bilen

Tryk på 🚪: Lastrummet (bagdøre / bagklap og skydedøre i siderne) låses op.

Når lastrummet er låst, lyser lysdioden i knappen.

Børnesikring

⚠ Advarsel

Brug altid børnesikring, når der sidder børn på bagsæderne.

Drej børnesikringskontakten i sideskydedøren mod vandret stilling med værktøjet. Døren kan ikke åbnes indefra.

Børnesikringskontakten deaktiveres ved at dreje den til lodret stilling.

Døre

Skydedør

Oplås skydedøren på siden med fjernbetjeningen ⇨ 23.

Træk i grebet på det indvendige håndtag og skyd døren.

Forsigtig
Kontrollér, at skydesidedøren er helt lukket og sikret, før der køres med bilen.

Centrallås ⇨ 23.

Forsigtig
For at undgå skader skal man ikke prøve på at betjene skydedøren i siden, når tankklappen er åben.

Brændstofpåfyldning ⇨ 129.

Bagdøre

Oplås bagdørene med fjernbetjeningen eller ved at dreje nøglen i bagdørens låsecylinder.

Centrallåsning ⇨ 23, Manuelle dørlåse ⇨ 21.

Åbn altid venstre dør inden højre dør.

Venstre bagdør åbnes ved at trække i det udvendige håndtag.

Døren åbnes indefra ved at trykke det indvendige håndtag ned.

Højre bagdør frigøres med grebet.

⚠Advarsel

Baglygterne kan være svære at se, hvis bagdørene er åbne, og bilen er parkeret i vejkanten.

Gør andre trafikanter opmærksomme på bilen ved at benytte en advarselstrekant eller andet udstyr, der er angivet i færdselsreglerne.

Dørene fastholdes i 90º-stillingen ved hjælp af låsestag. Dørene åbnes 180º ved at skubbe på låseanordningen og åbne til ønsket stilling.

⚠Advarsel

Kontroller at døre med udvidet åbning er sikret, når de er helt åbne.

Åbne døre kan smække i på grund af vindens kraft!

Luk altid højre dør før venstre dør.

Centrallås ⇨ 23.

Lastrum

Bagklap

Åbning

Oplås bagklappen med fjernbetjeningen ⇨ 23.

Tryk på knappen under bagklaphåndtaget.

⚠Fare

Ved transport af f.eks. store genstande må man ikke køre med bagklappen åben eller på klem, da giftige udstødningsgasser, der ikke kan ses eller lugtes, kan trænge ind i bilen. Dette kan medføre bevidstløshed og tilmed dødsfald.

Forsigtig

Inden bagklappen åbnes, skal man kontrollere, om der findes forhindringer oven over, som f.eks. en garageport, for at undgå skader på bagklappen. Kontroller altid bevægelsesområdet oven over og bag bagklappen.

Bemærkninger
Hvis der monteres visse typer tungt tilbehør på bagklappen, kan det betyde, at denne ikke kan holdes i åben position.

Lukning

Brug stroppen på indersiden.

Bemærkninger
For at undgå skader skal fingrene placeres gennem stroppen, inden der trækkes nedad.

Sørg for at bagklappen er helt lukket inden kørsel.

Centrallås ⇨ 23.

Nødåbning af bagklappen indefra

Et adgangshul (vist med pile) gør det muligt at åbne bagklappen med et egnet værktøj. Skub håndtaget mod højre for at låse op og åbne bagklappen.

Bilens sikkerhed

Tyverisikring

⚠Advarsel

Brug ikke denne funktion, hvis der befinder sig personer i bilen! Dørene kan ikke låses op indefra.

Alle døre sikres, så de ikke kan åbnes. Alle døre skal være lukket, ellers kan tyverisikringen ikke aktiveres.

Aktivering

Tryk to gange på 🔒 på fjernbetjeningen.

Bemærkninger
Afhængig af version låses ved drejning af den manuelle nøgle to gange i førerdørens låsecylinder mod bilens bagende kun de bageste døre. Manuelle dørlåse ⇨ 21.

Deaktivering

Systemet deaktiveres automatisk på hver enkelt dør, når:

- dørene låses op
- tændingsnøglen drejes til 1

Startspærre

Systemet er en del af tændingslåsen og kontrollerer, om bilen må startes med den aktuelle nøgle.

Startspærren aktiveres automatisk, når nøglen tages ud af tændingen.

Hvis kontrollampen 🚗 lyser ved start, er der en fejl i systemet. Motoren kan ikke startes. Afbryd tændingen og forsøg at starte igen.

Hvis 🚗 bliver ved med at lyse, kan man forsøge at starte motoren med reservenøglen og søge hjælp på et værksted.

Bemærkninger
Radiofrekvensidentifikation (RFID)-tags kan gribe forstyrrende ind i nøglens funktion. Den bør ikke befinde sig i nærheden af nøglen under start af bilen.

Bemærkninger
Startspærren låser ikke dørene. Bilen skal altid låses, når man har forladt den ⇨ 23.

Hvis kontrollampen 🚗 tændes under kørsel, udfører systemet muligvis en selvtest. Dette er normalt.

Kontrollampe 🚗 ⇨ 85.

Sidespejle

Konvekse spejle

Det konvekse sidespejl har et asfærisk område og mindsker blinde vinkler. Spejlets form får genstande til at se mindre ud, og dette påvirker evnen til at bedømme afstande.

Manuel indstilling

Indstil spejlene ved at dreje grebet i ønsket retning.

De nederste spejle kan ikke indstilles.

Elektrisk indstilling

Vælg det sidespejl, der skal indstilles, ved at dreje knappen til venstre ◄ eller højre ►. Spejlet justeres derpå ved at bevæge knappen.

I stilling ● er ingen af spejlene valgt.

Indfældelige spejle

Af hensyn til fodgængernes sikkerhed vil sidespejlene klappe udad eller indad, hvis en fodgænger kommer til at gå ind i det med tilstrækkelig fart. Spejlet sættes på plads igen ved at trykke let på spejlhuset.

Parkeringsposition

Sidespejlene kan fældes ind ved at trykke let på husets yderste kant, f.eks. ved begrænset parkeringsmulighed.

Opvarmede spejle

Betjenes ved at trykke på ⧈.

Opvarmningen er kun i funktion, når motoren er i gang, og den afbrydes automatisk efter et kort stykke tid.

Indvendige spejle

Manuel nedblænding

Ved at justere grebet på spejlhusets underside mindskes blændingen.

Ruder

Forrude

Forrudemærkater

Sæt ikke mærkater som f.eks. betalingsvejsmærkater eller lignende i forruden omkring bakspejlet.

Manuelle ruder

Dørruderne kan betjenes med håndsving.

El-ruder

⚠Advarsel

El-betjente ruder skal betjenes med omhu. Der er risiko for legemsbeskadigelse - det er især farligt for børn.

Hvis der er børn på bagsæderne, skal børnesikringen for el-ruderne aktiveres.

Hold øje med ruder under lukning. Sørg for, at intet kommer i klemme.

Tænd for tændingen for at betjene el-ruderne.

De enkelte ruder åbnes og lukkes ved at trykke hhv. trække i den pågældende kontakt.

Kortvarigt tryk eller træk: ruden bevæger sig trinvis op eller ned, hvis kontakten holdes.

Et kraftigt tryk eller træk hvorefter kontakten slippes: ruden kører helt ned eller op med aktiveret sikkerhedsfunktion. Bevægelsen kan standses ved at aktivere kontakten igen i samme retning.

Når tændingsnøglen er taget ud eller står i stilling 0, kan ruderne betjenes i ca. 2 minutter og deaktiveres, så snart en dør bliver åbnet.

Sikkerhedsfunktion

Hvis ruden møder modstand under den automatiske lukning, standses den straks og åbnes igen.

Hvis sikkerhedsfunktionen aktiveres fem gange på mindre end et minut, deaktiveres sikkerhedsfunktionen. Ruderne lukkes kun trinvis og ikke automatisk.

Aktivér rudens elektronik ved at åbne ruderne. Sikkerhedsfunktionen er genoprettet, og ruderne fungerer normalt.

Overbelastning

Hvis ruderne aktiveres hyppigt inden for kort tid, slås ruderne funktion fra i et stykke tid.

Initialisering af el-ruderne

Hvis ruderne ikke kan lukkes automatisk (f.eks. hvis bilens batteri har været koblet fra), skal rudeelektronikken aktiveres på følgende måde:

1. Luk dørene.
2. Tilslut tændingen.
3. Træk i kontakten, indtil ruden er lukket, og bliv ved med at trække i yderligere fem sekunder.
4. Gentag dette for alle vinduer.

Børnesikring for bagruder

Tryk på for at deaktivere el-ruderne i bagdørene.

Ruderne aktiveres ved at trykke på igen.

Betjening af ruderne udefra

Ruderne kan betjenes med fjernbetjeningen udefra ved låsning og oplåsning af bilen.

Centrallås ⇨ 23.

Tryk på og hold den inde for at åbne ruderne.

Tryk på og hold den inde for at lukke ruderne.

Slip knappen for at standse rudens bevægelse.

Bagruder

Åbning af bagruder

Ruden åbnes ved at bevæge grebet udefter, indtil ruden er helt åben.

Ruden lukkes ved at trække i grebet og derefter skubbe, indtil ruden er helt lukket.

El-opvarmet bagrude

Betjenes ved at trykke på ⊞.

Opvarmningen er kun i funktion, når motoren er i gang, og den afbrydes automatisk efter et kort stykke tid.

Solskærme

Når solskærmen vippes ned og eventuelt drejes ud mod siden, beskytter den mod blænding.

Hvis der er et indbygget spejl i solskærmen, bør spejlafdækningen lukkes under kørslen.

Der er en billetholder bag på solskærmen.

Sæder, sikkerhed

Hovedstøtter **33**
Forsæder **34**
Siddestilling 34
Sædeindstilling 35
Nedfældning af sæde 36
Armlæn 37
Sædevarme 38
Bagsæder **38**
Sæder i anden sæderække 38
Sæder i tredje sæderække 40
Sikkerhedsseler **42**
Trepunktssele 43
Airbags **45**
Frontairbags 49
Sideairbags 50
Deaktivering af airbag 50
Barnesæder **52**
Placering af barnesæder 53
ISOFIX-barnesæder 56
Top-Tether fastgørelsesøjer 56

Hovedstøtter

Hovedstøtternes position

⚠ Advarsel

Kør kun med korrekt indstillet hovedstøtte.

Hovedstøttens øverste kant bør befinde sig ved toppen af hovedet. Hvis personen er for høj til, at dette er muligt, skal hovedstøtten være i højest mulige position, og for små personer skal hovedstøtten være i lavest mulige position.

Indstilling

Forreste hovedstøtter, højdeindstilling

Tryk på udløserknappen, indstil højden og lad støtten gå i hak.

Bageste hovedstøtter, højdeindstilling

Træk hovedstøtten opad eller tryk på knapperne og skub den nedad.

Afmontering

Bageste hovedstøtter, afmontering
Tryk på begge knapper, træk hovedstøtten opad, og tag den af.

Fastgør den afmonterede hovedstøtte i lastrummet.

Bemærkninger
Godkendt tilbehør må kun monteres, hvis sædet ikke er i brug.

Forsæder

Siddestilling

⚠Advarsel

Kør kun med korrekt indstillede sæder.

⚠Fare

Af hensyn til sikker airbagudløsning må man ikke sidde nærmere end 25 cm fra rattet.

⚠Advarsel

Indstil aldrig sæderne under kørslen. De kan flytte sig mere end tilsigtet.

⚠Advarsel

Opbevar aldrig genstande under sæderne undtagen i opbevaringsrummet under passagersædet ⇨ 59.

- Skyd bagdelen så langt tilbage mod ryglænet som muligt. Afstanden fra sædet til pedalerne indstilles, så benene er let bøjede, når pedalerne er trådt helt ned. Skub højre sæde så langt tilbage som muligt.
- Indstil sædehøjden til den højde, der giver frit udsyn til alle sider og alle displayinstrumenter. Der skal være mindst en håndsbreddes frigang mellem hoved og loftsbeklædning. Lårene skal hvile let på sædet uden at trykke.
- Skyd skuldrene så langt tilbage mod ryglænet som muligt. Indstil ryglænets hældning således, at

rattet kan nås med let bøjede arme. Når rattet drejes, skal skulderkontakten med ryglænet bevares. Ryglænene må ikke hælde for langt bagud. Vi anbefaler en maksimal hældningsvinkel på ca. 25°.

- Indstil sædet og rattet på en sådan måde, at håndleddene hviler oven på den øverste del af rattet, mens armen er helt udstrakt og skuldrene mod ryglænet.
- Indstilling af rat ⇨ 67.
- Indstilling af hovedstøtte ⇨ 33.
- Indstilling af sikkerhedsselernes højde ⇨ 43.
- Indstil lændestøtten, så den understøtter rygsøjlens naturlige form.

Sædeindstilling

Kør kun, når sæder og ryglæn er korrekt i indgreb.

Sædeposition

Træk bøjlen opad, forskyd sædet, slip bøjlen.

Prøv at bevæge sædet frem og tilbage for at sikre, at sædet er fastlåst.

Sæderyglæn

Drej håndhjulet. Læn Dem ikke mod ryglænet under indstillingen.

Sædehøjde

Pumpebevægelser med håndtaget

Opad : sæde længere op
Nedad : sæde længere ned

Betjen håndtaget og afpas kropsvægten på sædet for at hæve eller sænke det.

Lændestøtte

Indstil lændestøtten med håndhjulet efter personlige ønsker.

Drej på håndhjulet for at øge eller mindske støtten.

Nedfældning af sæde

Nedfældning af det forreste passagersæde

Afhængig af version kan passagerforsædet slås fladt ned til bordstilling.

Skyd sædet så langt tilbage som muligt for at undgå, at det kommer i kontakt med instrumentpanelet under nedfældningen.

Bemærkninger
Når sædet er i højeste position, skal hovedstøtterne skubbes ned ⇨ 33, inden ryglænet slås ned.

Kontrollér, at der ikke er noget, der forhindrer sædet i at slås ned, f.eks. en solskærm eller handskerummet.

Træk i udløserne (1), slå ryglænet helt frem, og slip derefter udløserne. Skub derefter ryglænet yderligere ned, indtil det er helt fladt.

Træk i stroppen (2) nederst på ryglænet, og skub samtidig ryglænet så langt ned som muligt.

På nogle versioner er der en enkelt udløser på den indvendige side af passagerforsædet. Træk i udløseren, slå ryglænet helt frem, slip udløseren, og skub derefter ryglænet ned, indtil det er helt fladt. På nogle versioner er der ingen strop nederst på ryglænet.

Bemærkninger
Undlad at betjene håndgrebet for hældning af ryglænet, mens ryglænet er fældet frem.

⚠ Advarsel

Når forsædepassagerens sæde er slået ned, skal forsædepassagerens airbagsystem deaktiveres.

Deaktivering af airbag ⇨ 50.

⚠ Advarsel

Kontroller altid at bagagen i bilen er forsvarligt anbragt. Ellers kan genstande blive kastet rundt inde i bilen og forårsage personskader eller skader på bagagen eller bilen.

Rejsning af det forreste passagersæde

Sædet føres tilbage til oprejst stilling ved at trække i stroppen nederst på ryglænet og samtidig trække ryglænet så langt op, det er muligt.

Træk i udløserne, løft ryglænet helt op, og slip derefter udløserne.

Armlæn

Hæv eller sænk forsædearmlænet efter ønske.

Sædevarme

Tænd for sædevarmen ved at trykke på for det relevante forsæde. Aktivering angives med lysdioden i knappen.

Tryk endnu en gang på for at slukke for sædevarmen.

Sædevarmen er termostatreguleret og slukker automatisk, når sædetemperaturen er tilstrækkeligt høj.

Længerevarende brug hos personer med sart hud frarådes.

Sædevarme fungerer, når tændingen er slået til, samt under et Autostop. Stop-start-system ⇨ 112.

Bagsæder

Sæder i anden sæderække

⚠Advarsel

Indstil aldrig sæderne under kørslen. De kan flytte sig mere end tilsigtet.

Afhængig af version kan lastrummet gøres større ved at slå sæderne i anden sæderække ned (hvis monteret).

Hvis der er en tredje sæderække, henvises til "Nedfældning af sæderne" eller "Afmontering af sæderne" i afsnittet "Sæder i tredje sæderække" ⇨ 40 med henblik på at gøre lastrummet større.

Nedfældning af sæderne

- Tryk på knapperne, og skub hovedstøtten ned ⇨ 33.
- Udløs sikkerhedsselerne, og kontrollér, at de ikke hindrer sædenedfældningen.
- Fjern lastrumsdækkenet om nødvendigt ⇨ 60.

1. Træk i ryglænsudløseren, og klap ryglænet ned på sædehynden.

Bemærkninger
Den røde markering på udløsergrebet kommer til syne, når ryglænet er frigjort.

Bemærkninger
Ryglænet er inddelt i to dele. Begge dele kan fældes ned, om nødvendigt.

2. Træk i udløseren. Sædehynden strammes og begynder automatisk at løftes.

3. Slå sædemontagen helt fremover.

Bemærkninger
Der sidder muligvis en mærkat på den udvendige sædekant, der viser nedfældningsproceduren.

⚠Advarsel

Udvis forsigtighed når sædet fældes ned - pas på dele der bevæger sig. Kontroller at sædet er sikkert, når det er fældet helt ned.

Oprejsning af sæderne

1. Kontrollér, at sikkerhedsselerne er udløst, og at de ikke hindrer rejsningen af sæderne.
2. Sænk sædemontagen til gulvet, og kontrollér, at sædet låses forsvarligt på plads.
3. Løft rygstøtten, og indstil hovedstøtten.

Bemærkninger
Ryglænet er rigtigt i indgreb, når den røde markering på udløsergrebet ikke længere er synlig.

⚠Advarsel

Når sædet slås op, skal det kontrolleres, at det er forsvarligt låst i korrekt position, inden bilen sættes i bevægelse. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre personskader ved en hård opbremsning eller et sammenstød.

⚠Advarsel

Kør kun bilen, hvis ryglænene er forsvarligt låst i position. Ellers er der risiko for personskader eller skader på bagagen eller bilen i tilfælde af kraftig opbremsning eller sammenstød.

Sæder i tredje sæderække

⚠Advarsel

Indstil aldrig sæderne under kørslen. De kan flytte sig mere end tilsigtet.

Afhængig af version kan lastrummet gøres større ved at slå sæderne i tredje sæderække op.

Nedfældning af sæderne

- Tryk på knapperne, og skub hovedstøtten ned ⇨ 33.
- Udløs sikkerhedsselerne, og kontrollér, at de ikke hindrer sædenedfældningen.
- Fjern lastrumsdækkenet om nødvendigt ⇨ 60.

1. Træk i ryglænsudløseren, og klap ryglænet ned på sædehynden.

Bemærkninger
Den røde markering på udløsergrebet kommer til syne, når ryglænet er frigjort.

2. Træk i den nederste strop, og slå sædemontagen fremad.

3. Fastgør det nedfældede sæde i oprejst stilling ved at fastgøre den fleksible snor (befinder sig på sæderammen) til hovedstøtten på sædet foran det nedfældede sæde.

Bemærkninger
Der sidder muligvis en mærkat forneden på ryglænet, der viser nedfældningsproceduren.

⚠Advarsel

Udvis forsigtighed når sædet fældes ned - pas på dele der bevæger sig. Kontroller at sædet er sikkert, når det er fældet helt ned.

⚠Advarsel

Ingen må sidde på et bagsæde, når sædet foran er nedfældet. Risiko for personskade.

Oprejsning af sæderne

1. Kontrollér, at sikkerhedsselerne er udløst, og at de ikke hindrer rejsningen af sæderne.
2. Fjern den fleksible snor, og sænk sædemontagen til gulvet, idet det kontrolleres, at den bageste støtte sidder på forankringspunktet og er forsvarligt i indgreb.
3. Løft rygstøtten, og indstil hovedstøtten.

Bemærkninger
Ryglænet er rigtigt i indgreb, når den røde markering på udløsergrebet ikke længere er synlig.

⚠Advarsel

Når sædet slås op, skal det kontrolleres, at det er forsvarligt låst i korrekt position, inden bilen sættes i bevægelse. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre personskader ved en hård opbremsning eller et sammenstød.

Afmontering af sæderne

Afhængig af version kan lastrummet gøres større ved at fjerne sæderne i tredje sæderække.

⚠Advarsel

Aftagelige bagsæder er tunge! Forsøg ikke på at afmontere dem alene.

- Tryk på knapperne, og træk bagsædernes hovedstøtter opad for at fjerne dem ⇨ 33.
- Kontrollér, at sikkerhedsselerne er udløst, og at de ikke hindrer rejsningen af sæderne.
- Fjern lastrumsdækkenet om nødvendigt ⇨ 60.

1. Slå sædemontagen ned (se "Nedfældning af sæderne" ovenfor).

2. Skub til det nederste håndtag for at udløse låsene, og fjern sædemontagen fra forankringspunkterne i gulvet.
3. Opbevar hovedstøtterne bag på sæderammen.

Montering af sæderne

1. Fastgør sædets forreste støtter til de forreste forankringspunkter.
2. Sænk den bageste del af sædemontagen til gulvet, og kontrollér, at den bageste støtte befinder sig på forankringspunktet.
3. Skub og træk i det nederste håndtag for at sikre, at låsene er i indgreb, og at sædemontagen er forsvarligt fastlåst.
4. Fjern hovedstøtterne fra bagsiden af sæderammen, hæv derefter ryglænet og sæt hovedstøtterne på plads igen.

Bemærkninger
Ryglænet er rigtigt i indgreb, når den røde markering på udløsergrebet ikke længere er synlig.

⚠ Advarsel

Ved montering af bagsæderne skal man sørge for, at sædemontagen sidder rigtigt på forankringspunkterne, at låsene er helt i indgreb, og at ryglænet er stillet tilbage i den korrekte stilling.

Hvis dette ikke gøres, kan det medføre personskader ved en hård opbremsning eller et sammenstød.

Sikkerhedsseler

Sikkerhedsselerne låses, hvis kørehastigheden sættes kraftigt op eller ned, så personerne holdes fast i siddepositionen. Dette nedsætter faren for kvæstelser betydeligt.

⚠ Advarsel

Husk altid at spænde sikkerhedsselen.

I tilfælde af et uheld vil personer, der ikke er fastspændt, være til fare for sig selv og andre personer i bilen.

Sikkerhedsselerne er kun beregnet til at blive brugt af én person ad gangen. Barnesæde ⇨ 52.

Alle dele i selesystemet skal med jævne mellemrum kontrolleres for skader og forurening for at sikre, at de fungerer, som de skal.

Beskadigede dele skal udskiftes. Efter et uheld skal selerne og aktiverede selestrammere udskiftes af et værksted.

Bemærkninger
Sørg for at selerne ikke bliver beskadiget af sko eller skarpe genstande eller kommer i klemme. Sørg for at der ikke kan komme snavs i selernes oprulningsautomatik.

Selehusker ⇨ 79.

Selekraftbegrænsere

På forsæderne reducerer selekraftbegrænserne belastningen på kroppen ved at slække selen gradvist under en kollision.

Selestrammere

I tilfælde af kraftigere sammenstød - frontalt eller bagfra - strammes forsædernes sikkerhedsseler.

⚠ Advarsel

Forkert håndtering (f.eks. aftagning eller påsætning af seler) kan udløse selestrammerne.

Når selestrammerne er aktiveret, lyser kontrollampen kontinuerligt ⇨ 79.

Selestrammere, der har været aktiveret, skal udskiftes af et værksted. Selestrammerne kan kun aktiveres én gang.

Bemærkninger
Undlad at fastgøre eller montere tilbehør eller andre genstande, der kan hindre selestrammerne i at fungere ordentligt. Der må ikke foretages ændringer på selestrammerens komponenter, da bilens godkendelse ellers bortfalder.

Trepunktssele

Fastgørelse

Træk sikkerhedsselen ud af selerullen, før den uden snoninger over kroppen og sæt låsetungen i låsen. Stram hofteselen jævnligt under kørslen ved at trække i skulderselen.

Selehusker ⇨ 79.

Løst eller kraftigt tøj gør, at sikkerhedsselen ikke slutter helt til. Anbring ikke genstande, for eksempel en håndtaske eller en mobiltelefon, mellem sikkerhedsselen og kroppen.

⚠Advarsel

Selen må ikke ligge hen over lommer med hårde eller skrøbelige genstande.

Højdeindstilling

1. Træk sikkerhedsselen lidt ud.
2. Flyt højdeindstillingen opad, henholdsvis tryk knappen ned for at udløse, og skub højdeindstillingen nedad.

Indstil højden, så sikkerhedsselen ligger hen over skulderen. Den må ikke gå hen over halsen eller overarmen.

Indstillinger må ikke foretages under kørslen.

Udløsning

Sikkerhedsselen udløses ved at trykke på den røde knap i selelåsen.

Sikkerhedsseler på bagsædet

Sikkerhedsselen til bagsædets midterste sæde kan kun trækkes ud af selerullen, hvis ryglænet er i bageste position.

Brug af sikkerhedssele under graviditet

⚠ Advarsel

Hofteselen skal anbringes så lavt som muligt over bækkenet for at forhindre tryk mod underlivet.

Airbags

Airbagsystemet består af et vist antal individuelle systemer, afhængigt af udstyrets omfang.

Når airbaggene udløses, pustes de op på brøkdele af et sekund. De tømmes også så hurtigt, at det ofte ikke bemærkes ved et uheld.

Bemærkninger
Afhængigt af kraften af et sammenstød kan brændstofsystemet også blive afbrudt, og motoren afbrydes automatisk af sikkerhedshensyn. Nulstilling af brændstofafbrydelsessystemet; se "Brændstofsystemmeddelelser" ⇨ 93.

Bemærkninger
Udløbsdatoer for udskiftning af airbagsystemets komponenter kan findes på mærkaten inde i handskerummet. Kontakt et værksted for at få airbagsystemets komponenter udskiftet.

⚠Advarsel

Hvis systemerne håndteres forkert, kan de pludselig blive udløst eksplosionsagtigt.

Bemærkninger
Elektronikken til styring af airbagsystemer og selestrammere er placeret i midterkonsollen. Anbring ikke magnetiske genstande i dette område.

Fastgør ikke genstande på airbaggenes afdækninger, og dæk dem ikke med andre materialer.

Den enkelte airbag kan kun udløses én gang. Når først en airbag har været udløst, skal den udskiftes af et værksted. Desuden kan det være nødvendigt at få rattet, instrumentpanelet, dele af panelerne, dørtætningerne, håndtagene og sæderne udskiftet.

Der må ikke foretages ændringer på airbagsystemet, da bilens typegodkendelse ellers bortfalder.

⚠Advarsel

Når airbaggene pustes op, kan varme gasser, der slipper ud, forårsage forbrændinger.

Kontrollampe for airbagsystemer ⇨ 79.

Fejl

Hvis der er en fejl i airbag og selestrammersystemet, tænder kontrollampen i instrumentgruppen. Systemet fungerer ikke.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Airbag failure (Airbag-svigt)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Kontrollampe ⇨ 79.

Barnesæder på forsæde i passagersiden med airbags

Advarsel i henhold til ECE R94.02:

EN: NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous

peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ

ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést elölről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEĦI SERJI lit-TFAL.

Udover advarslen i henhold til ECE R94.02 må der af sikkerhedshensyn aldrig anbringes fremadvendte barnesæder på forsædet i passagersiden med en aktiv frontairbag.

Airbagmærkaten kan være placeret på begge sider af passagerforsædets solskærm.

⚠ Fare

Brug ikke et barnesæde på passagersædet, når frontairbaggen er aktiveret.

Deaktivering af airbag ⇨ 50.

Frontairbags

Frontairbagsystemet består af en airbag i rattet og én i instrumentbrættet i passagersiden. De er mærket med ordet **AIRBAG**.

Der kan desuden være en advarselsmærkat på solskærmen i passagersiden.

Barnesæder ⇨ 52.

Deaktivering af airbag ⇨ 50.

Frontairbagsystemet udløses i tilfælde af frontalkollision af en vis alvorlighed. Tændingen skal være slået til.

De oppustede airbags dæmper stødet og nedsætter dermed risikoen for kvæstelser af overkrop og hoved betydeligt for personerne, der sidder på forsædet.

⚠ Advarsel

Optimal beskyttelse ydes kun, hvis sædets position er korrekt.

Sædestilling ⇨ 34.

Anbring ikke arme/ben eller genstande i det område, hvor airbaggen kan blive udløst.

Spænd sikkerhedsselen korrekt og lås den korrekt. Dette er en forudsætning for, at airbaggen skal give beskyttelse.

Sideairbags

Sideairbagsystemet består af en airbag i hvert forsædes ryglæn. De er mærket med ordet **AIRBAG**.

Sideairbagsystemet udløses i tilfælde af sidekollision af en vis alvorlighed. Tændingen skal være slået til.

De oppustede airbags dæmper stødet og nedsætter dermed risikoen for kvæstelser af overkrop og bækken betydeligt i tilfælde af sidekollisioner.

⚠ Advarsel

Anbring ikke arme/ben eller genstande i det område, hvor airbaggen kan blive udløst.

Bemærkninger
På forsæderne må der kun monteres sædebetræk, der er godkendt til brug i bilen. Airbaggene må ikke tildækkes.

Deaktivering af airbag

Hvis der anbringes et barnesæde på passagerforsædet, skal den tilsvarende airbag frakobles.

Sideairbags, selestrammerne og alle førerairbags forbliver aktive.

Passagerairbaggene kan deaktiveres via indstillingsmenuen i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Deaktivér passagerairbaggene på følgende måde:

1. Tryk én gang på **SET** ⮌ for at få adgang til indstillingsmenuen.
2. Gå gennem menuvalgene med ▲ eller ▼, indtil **Pass bag (Pass.airbag)** (i standardversion) vises.

   - eller -

   Passenger bag (Passagerairbag) (for multifunktionsversion)

   vises.
3. Tryk på **SET** ⮌ for at få adgang til menupunktet.

4. Tryk på ▲ eller ▼ for at skifte fra **Pass bag On (Pass.airbag Til)** til **Pass bag off (Pass.airbag Fra)** (standardversion)

   - eller -

   fra **Passenger bag On (Passagerairbag Til)** til **Passenger bag Off (Passagerairbag Fra)** (multifunktionsversion).
5. Tryk på **SET** ⮌ for at bekræfte valget. Alt efter den aktuelle version fremkommer ligeledes en anmodning om bekræftelse på displayet.
6. Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge **Yes (Ja)**.
7. Tryk kortvarigt på **SET** ⮌ for at bekræfte deaktivering og automatisk vende tilbage til det forrige skærmbillede.

Airbaggene til passagersædet foran er deaktiveret og blæses ikke op i tilfælde af sammenstød. Kontrollampen lyser kontinuerligt i tagkonsollen. Der kan monteres et barnesæde i henhold til skemaet **Placering af barnesæder** ⇨ 53.

⚠ Fare

Risiko for livstruende skader for et barn, der anvender et barnesæde på højre forsæde med aktiveret airbag.

Risiko for livstruende skader for en voksen på højre forsæde med deaktiveret airbag.

Så længe kontrollampen ikke lyser, blæses airbaggen på højre forsæde op ved et eventuelt sammenstød.

Hvis kontrollampe og lyser samtidigt, er der en fejl i systemet. Det er umuligt at få kendskab til systemets status, derfor må der ikke sidde nogen personer på det højre forsæde. Søg straks hjælp på et værksted.

Status må kun ændres, når bilen holder stille, og tændingen er afbrudt. Status forbliver uændret, indtil den ændres.

Kontrollampe for airbag og selestrammere ⇨ 79.

Kontrollampe for deaktiveret airbag ⇨ 80.

Genaktivering af passagerairbagsystemet - se førerinformationscenter ⇨ 87.

Barnesæder

Vi anbefaler at anvende barnesædet fra Opel, der er særligt designet til bilen.

Når der bruges et barnesæde skal nedenstående anvisninger om brug og montering altid følges, og fabrikantens anvisninger skal overholdes.

Overhold altid lokale og nationale bestemmelser. Nogle lande forbyder brugen af børnesikkerhedssystemer på bestemte siddepladser.

⚠Advarsel

Når der bruges et barnesæde på højre forsæde, skal airbagsystemet for denne plads deaktiveres; hvis det ikke gøres, kan airbaggene udgøre en alvorlig risiko for barnet, hvis de udløses.

Det gælder især for et bagudvendt barnesæde på højre forsæde.

Deaktivering af airbag ⇨ 50.

Airbagmærkat ⇨ 45.

Sådan vælges det rette system

Bagsæderne er det mest praktiske sted at fastgøre et barnesæde.

Barnet skal sidde med ansigtet vendt modsat kørselsretningen, så længe det er muligt. Dette sikrer, at barnets rygrad, som stadig er meget svag, belastes mindre i tilfælde af en ulykke.

Sikkerhedssystemer, der overholder gældende UN ECE-bestemmelser, er velegnede til formålet. Kontrollér lokale love og bestemmelser angående obligatorisk brug af barnesæder.

Kontroller, at det barnesæde, der skal monteres, passer til bilen.

Kontroller, at barnesædet monteres korrekt i kabinen.

Lad kun børn stige ind og ud af bilen i den side, der vender bort fra trafikken.

Når barnesædet ikke er i brug, skal det sikres med en sikkerhedssele, eller det skal tages ud af bilen.

Bemærkninger

Barnesæderne må ikke påklæbes noget eller på anden vis beklædes.

Efter et uheld skal barnesædet altid udskiftes.

Placering af barnesæder

Tilladte måder at fastspænde et barnesæde

	Passagersæde foran		Anden række		Tredje række
Vægt- eller aldersklasse	Aktiveret airbag	Deaktiveret airbag	Yderste sæde	Midtersæde	
Gruppe 0: indtil 10 kg eller ca. 10 måneder	X	U[1]	U, +	U	X
Gruppe 0+: indtil 13 kg eller ca. 2 år	X	U[1]	U, +	U	X
Gruppe I: 9 til 18 kg eller ca. 8 måneder til 4 år	X	U[1]	U, +	U	X
Gruppe II: 15 til 25 kg eller ca. 3 til 7 år	X	X	U	U	X
Gruppe III: 22 til 36 kg eller ca. 6 til 12 år	X	X	U	U	X

[1] : Ved fastgøring med en trepunktssele flyttes sædehøjdeindstillingen til øverste position, og det kontrolleres, at sikkerhedsselen løber fremad fra det øverste forankringspunkt. Juster ryglænets hældning så langt som nødvendigt til lodret position for at sikre, at selen er spændt på spændesiden.

\+ : Bilsæde fås med ISOFIX-beslag. Ved fastgørelse med ISOFIX må der kun anvendes ISOFIX-børnesikkerhedssystemer, som er godkendt til bilen.

U : Universelt anvendeligt sammen med trepunktssele.

X : Intet barnesæde tilladt i denne vægtklasse.

Tilladte måder at fastspænde et ISOFIX barnesæde

Vægtklasse	Størrelses-klasse	Fastgørelse	Passagersædet foran	Yderste sæder i anden sæderække	Midtersæde i anden sæderække	Sæder i tredje sæderække
Gruppe 0: indtil 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X
Gruppe 0+: indtil 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL[1)]	X	X
Gruppe I: 9 til 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL[1)]	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X

1) ISOFIX-barnesædet kan monteres ved at løfte hovedstøtten helt op.

IL : Passer til særlige ISOFIX-barnesæder af kategorierne 'specific-vehicle', 'restricted' eller 'semi-universal'. ISOFIX-barnesædet skal være godkendt til den enkelte bilmodel.
IUF : Passer til fremadvendte ISOFIX-barnesæder af universalkategori, der er godkendt til brug i denne vægtklasse.
X : Ingen ISOFIX-barnesæder godkendt i denne vægtklasse.

ISOFIX størrelsesklasse og sædetype

A - ISO/F3	:	fremadvendt barnesæde til børn af maksimal størrelse i vægtklassen 9 til 18 kg
B - ISO/F2	:	fremadvendt barnesæde til mindre børn i vægtklassen 9 til 18 kg
B1 - ISO/F2X	:	fremadvendt barnesæde til mindre børn i vægtklassen 9 til 18 kg
C - ISO/R3	:	bagudvendt barnesæde til børn af maksimal størrelse i vægtklassen op til 18 kg
D - ISO/R2	:	bagudvendt barnesæde til mindre børn i vægtklassen op til 18 kg
E - ISO/R1	:	bagudvendt barnesæde til små børn i vægtklassen op til 13 kg

ISOFIX-barnesæder

Fastgør et ISOFIX-barnesæde, der er godkendt til bilen, i ISOFIX-fastgørelsesbeslagene. ISOFIX-barnesædepositioner, der er specifikke for den pågældende bil, er markeret i tabellen med IL.

ISOFIX monteringsbeslagene er angivet med en mærkat på ryglænet.

Før en barnestol fastgøres, skal nakkestøtten justeres for at bruge position ⇨ 33.

Top-Tether fastgørelsesøjer

Ud over ISOFIX-monteringen fastgøres Top-Tether-fastgørelsesremmen til Top-Tether-fastgørelsesøjerne. Gjorden skal føres mellem hovedstøttens to føringsstænger.

Positionerne for universale ISOFIX-barnesæder er markeret i tabellen med IUF.

Opbevaring

Opbevaringsrum **57**
Instrumentbrætopbevaring 57
Handskerum 58
Kopholdere 58
Frontopbevaring 58
Højtsiddende konsol 58
Opbevaringsrum under passagersædet 59
Lastrum **59**
Opbevaringsrum bag 59
Lastrumsdækken 60
Surrekroge 62
Lastrumsgitter 62
Tagbagagebærer **63**
Læsseinformation **64**

Opbevaringsrum

⚠ Advarsel

Opbevar ikke tunge eller skarpe genstande i opbevaringsrummene. Ellers kan fører og passagerer komme til skade på grund af genstande, der bliver kastet rundt i kabinen ved en kraftig opbremsning, en pludselig ændring i kørselsretningen eller en ulykke.

Instrumentbrætopbevaring

Opbevaringsrummene befinder sig på begge sider af instrumentpanelet.

Dokumentholder

Træk den bageste del af dokumentholderen op fra instrumentpanelet og lad den hvile i vippet position.

Dokumentholderen klappes ned ved at sænke den ned i instrumentpanelet igen og trykke ned, indtil det kan høres, at den går i hak.

Handskerum

Træk i håndtaget for at åbne handskerummet.

Afhængig af version kan handskerummet låses med tændingsnøglen.

Under kørslen bør handskerummet være lukket.

Kopholdere

Der er kopholdere i konsollen mellem forsæderne.

Kopholderne kan også bruges til at holde den flytbare askebægerenhed ⇨ 72.

Frontopbevaring

Opbevaringsrummene befinder sig i fordørenes lommer.

De eventuelle tøjknager sidder på kabinens forbræt.

Højtsiddende konsol

Opbevar kun lette genstande som f.eks. papirer eller kort i den højtsiddende konsol.

Opbevaringsrum under passagersædet

Træk i løkken på sædehynden for at få adgang til opbevaringsrummet.

Lastrum

Opbevaringsrum bag

Opbevaringsrummene befinder sig i bagdørenes lommer og i lastrummets sidevægge.

Tagbøjler

Overskrid aldrig maksimumbelastningen (hvori indgår vægten af bøjlerne) på 25 kg. Fordel altid vægten jævnt på tagbøjlerne. Lasten må ikke forhindre, at dørene kan lukkes helt.

Efterspænd fastgørelsesskruerne på de fire beslag med mellemrum.

Forsigtig
Brug aldrig elastiske surringer, fx elastiksnor. Vi anbefaler brug af remme.

Tagbøjler er konstrueret til montering i en bestemt position. Korrekt fastgørelse af tagbøjlerne kan ikke sikres, hvis de eftermonteres i en anden position.

For at sikre korrekt fastspænding må der ikke placeres materialer (fx gummi, plastic) mellem tagbøjlernes fod og bilens karrosseri.

⚠ Advarsel
Brugen af tagbøjler kan påvirke styringen og håndteringen af bilen.

Afmontering

Sådan afmonteres tagbøjlerne, hvis de ikke bruges:

1. I den ene side af bilen, drej håndtaget under den første tagbøjle (anbragt under beslaget) for at løsne og skyd så håndtaget indad mod midten af bilen.
2. Gentag ovenstående trin i den anden side af bilen.

3. Tryk tagbøjlen op for at frigøre den fra beslaget i begge sider og afmonter tagbøjlen helt.
4. Gentag ovenstående trin for den anden tagbøjle.
5. Løsn skruerne på de fire beslag for at fjerne beslagene fra bilens karrosseri.

Lastrumsdækken

Lastrumsdækken, der kan udvides

Der må ikke anbringes tunge og/eller skarpe genstande på bagagerumsdækkenet, der kan udvides.

Lukning

Træk bagagerummets afdækning tilbage med grebet, og fastgør den til holderne i siden.

Åbning

Tag lastrumsdækkenet ud af holderne i siderne. Hold dækkenet og før det, indtil det er rullet helt op.

Afmontering

Åbn bagagerumsafdækningen.

Træk i udløsergrebet og løft dækkenet fra holderne.

Montering

Isæt de to sider af lastrumsdækkenet i fordybningen og træk i udløsergrebet. Isæt lastrumsdækkenet og lad det gå i hak.

Hattehylde bag

Hattehylden bag består af to dele - en del foran og en bag. Den forreste del kan åbnes eller lukkes, så man får større fleksibilitet i lastrummet.

Der må ikke anbringes meget tunge og/eller skarpe genstande på hattehylden bag.

⚠ Advarsel

Kontroller altid at bagagen i bilen er forsvarligt anbragt. Ellers kan genstande blive kastet rundt inde i bilen og forårsage personskader eller skader på bagagen eller bilen.

Hattehylden bag kan monteres i to positioner, dvs. øverste position

eller nederste position. I den nederste position er den maksimalt tilladte last 70 kg.

Afmontering

Hvis bagsæderne er i nedfældet position, skal hattehylden afmonteres og opbevares vandret mellem bagsiden af forsæderne og de nedfældede bagsæder.

Forsigtig

Af sikkerhedshensyn må der ikke anbringes last på de nedfældede bagsæder.

Når den skal afmonteres, skal man løfte den forreste del af hattehylden ved at frigøre den fra de forreste holdere **1** på begge sider.

Løft den bageste del af hattehylden ved at frigøre den fra de bageste holdere (**2** og **3**) på begge sider.

Montering

Sæt hattehylden på igen ved at sætte de forreste og bageste holdere på begge sider i indgreb.

Surrekroge

Van

Fastsurringskrogene i bagagerummet er beregnet til sikring af transportgenstande mod at forskubbe sig, f.eks. med remme eller et bagagenet.

Combo Tour

Lastrumsgitter

Afhængig af version kan lastrummet gøres større ved at åbne den eventuelle skillevæg i forsædepassagersiden.

- Slå passager-forsædet ned. Se "Nedfældning af sæde" ⇨ 36.
- Udløs inde fra lastrummet tappen (1) bag på skillevæggen, sving skillevægslemmen åben over det nedfældede passager-forsæde.

- Sæt tappen i rillen (2) på ryglænet af det nedfældede passagerforsæde for at fastgøre skillevægslemmen.

⚠ Advarsel

Under kørsel skal lastrummets skillevæg altid være låst i en af stillingerne. Ellers risikerer bilens fører og passagerer at blive kvæstet af skillevæggen ved en hård opbremsning, en pludselig ændring i kørselsretningen eller en ulykke.

Stigeskilleplade

Afhængig af version er der fastgjort en stigeskilleplade bag førersædet eller bag bagsæderne for at beskytte passagererne mod løse genstande i lastrummet.

Tagbagagebærer

Af hensyn til sikkerheden og for at undgå beskadigelse af taget anbefaler vi, at De bruger et tagbagagebærersystem, der er godkendt til bilen. Kontakt et værksted for at få yderligere oplysninger.

Følg tagbagagebærerens betjeningsvejledning. Afmonter tagbagagebæreren, når den ikke bruges.

Montering af tagbagagebærer

En tagbagagebærer fastgøres ved at indsætte monteringsboltene i hullerne som vist på illustrationen.

Bemærkninger
Tagbagagebærer er ikke tilladt på varianter med højt tag (H2).

Bilens dimensioner ⇨ 180.

Læsseinformation

- Tunge genstande i lastrummet skal placeres jævnt fordelt og så langt fremme som muligt. Hvis det er nødvendigt at stable genstandene, skal de tungeste genstande anbringes nederst.
- Genstande fastgøres ved hjælp af fastgøringsremme, der hægtes fast i fastsurringskroge ⇨ 62.
- Løse genstande i bagagerummet skal fastgøres, så de ikke rutsjer rundt.
- Ved transport af genstande i lastrummet må bagsæderyglænene ikke være vippet fremad eller nedfældet.
- Lasten må ikke rage op over ryglænene.
- Læg aldrig genstande på det udtrækkelige lastrumsdækken ⇨ 60 eller på instrumentpanelet, og tildæk ikke føleren oven på instrumentpanelet ⇨ 105.
- Bagage etc. må ikke hindre førerens betjening af pedaler, parkeringsbremse og gearvælger eller hans/hendes bevægelsesfrihed. Der må ikke være løse genstande i kabinen.
- Kør ikke med åben bagklap.

⚠ Advarsel

Kontroller altid at bagagen i bilen er forsvarligt anbragt. Ellers kan genstande blive kastet rundt inde i bilen og forårsage personskader eller skader på bagagen eller bilen.

- Nyttelasten er forskellen mellem den tilladte totalvægt (se typeskilt ⇨ 172) og egenvægten ifølge EU.

  Nyttelasten beregnes ved at indskrive dataene for bilen i vægttabellen forrest i denne håndbog.

  Køreklar vægt ifølge EF omfatter førerens vægt (68 kg), bagage (7 kg) og alle væsker (brændstoftank 90 % fyldt).

Specialudstyr og tilbehør øger egenvægten.

- Kørsel med taglast øger bilens følsomhed over for sidevind og gør bilen vanskeligere at manøvrere på grund af dens højere tyngdepunkt. Lasten skal fordeles jævnt og fastgøres forsvarligt med remme. Dæktrykket og bilens hastighed tilpasses efter belastningstilstanden. Kontroller med jævne mellemrum, om lasten sidder fast, og efterspænd remmene.

  Kør ikke hurtigere end 120 km/t.

  Den tilladte taglast (som omfatter vægten af tagbagagebæreren) er 100 kg. Tagbelastningen er den samlede vægt af tagbagagebærer og last.

Instrumenter og betjening

Betjening **67**
Indstilling af rat 67
Knapper på rattet 67
Horn 67
Forrudevisker/-sprinkler 68
Bagrudevisker/-sprinkler 68
Forlygtesprinkler 69
Udetemperatur 69
Ur 69
Stikdåser 71
Lighter 72
Askebægre 72
Advarselslamper, instrumenter og kontrollamper **73**
Instrumentgruppe 73
Speedometer 73
Km-tæller 73
Triptæller 73
Omdrejningstæller 73
Brændstofmåler 74
Brændstofvælger 74
Kølevandstermometer 75
Servicedisplay 75
Geardisplay 76
Kontrollamper 76
Fælles advarsel 78
Blinklys 79
Selehusker 79
Airbag og selestrammere 79
Deaktivering af airbag 80
Ladesystem 80
Fejlkontrollampe 80
Bremsesystem 80
Bremseklodsslid 81
Blokeringsfri bremser (ABS) 81
Gearkasse 81
Gearskifte 81
Igangsætningsassistent 82
Ultralyds-parkeringsassistent 82
Elektronisk stabilitetskontrol 82
Kølevæsketemperatur 83
Forvarmning 83
Dieselpartikelfilter 83
Dæktrykovervågningssystem 83
Motorolietryk 84
Motorolieskift 84
Lav oliestand på motor 85
Brændstofreserve 85
Tøm brændstoffilter 85
Startspærre 85
Stop-start-system 85
Udvendige lygter 86
Fjernlys 86
Tågelys 86
Tågebaglys 86
Cruise control 86
Dør åben 86
Informationsdisplays **87**
Førerinformationscenter 87
Fejlmeddelelser **92**
Advarselsklokke 92
Brændstofsystemmeddelelser ... 93
Kørecomputer **93**

Betjening

Indstilling af rat

Træk håndtaget nedad, indstil rattet, skub derefter håndtaget opad og kontroller, at det er gået i hak.

Indstilling af rattet må kun foretages, når bilen holder stille, og rattet er låst op.

Knapper på rattet

Infotainment-systemet samt en tilsluttet mobiltelefon kan betjenes med ratknapperne.

Yderligere anvisninger findes i vejledningen til Infotainment.

Horn

Tryk på 📯.

Hornet virker uanset tændingslåsens stilling.

Forrudevisker/-sprinkler

Vinduesvisker

Drej håndtaget:

- O : slukket
- ⊏D : intervalviskning
- ⊂⊃ : langsomt
- ⊂⊃ : hurtigt

Når armen bevæges opad, kører vinduesviskerne én gang, selv om viskerne er slået fra.

Må ikke aktiveres, hvis forruden er belagt med is.

Afbrydes i bilvaskeanlæg.

Indstilleligt viskerinterval

Viskerarm i stilling ⊏D.

Vinduesviskeren tilpasser sig automatisk til bilens hastighed.

Forrudevasker

Træk kort i kontaktarmen, hvorved der sprøjtes væske på forruden.

Når armen trækkes mod rattet og holdes, sprøjtes sprinklervæske på forruden, og viskeren bevæger sig frem og tilbage, indtil armen slippes.

Sprinklervæske ⇨ 139, udskiftning af viskerblade ⇨ 141.

Bagrudevisker/-sprinkler

Drej til position ⊂⊃ for at aktivere bagrudeviskeren.

Tryk armen fremad. Bagrudesprinkleren aktiveres, og viskeren bevæger sig et par gange.

Må ikke aktiveres, hvis bagruden er belagt med is.

Afbrydes i bilvaskeanlæg.

Bagrudeviskeren tændes automatisk, når forrudeviskerne er aktiveret, og der sættes i bakgear.

Forlygtesprinkler

Når nærlyset er tændt, sprøjtes sprinklervæske på lygterne, når forlygtesprinkleren aktiveres (afhænger af version).

Bemærkninger
Der sprøjtes ikke sprinklervæske på forlygterne, hvis væskeniveauet er for lavt.

Udetemperatur

Afhængig af versionen, vises udetemperaturen (hvis tilgængelig) muligvis konstant i førerinformationscentret ⇨ 87 eller vises i førerinformationscentret ved at trykke på **TRIP** for enden af viskerarmen ⇨ 93.

⚠ Advarsel
Kørebanen kan allerede være isglat, selv om displayet viser, at temperaturen ligger et par grader over 0 °C.

Ur

Alt efter version (standard- eller multifunktionsdisplay) vises det aktuelle klokkeslæt og/eller datoen muligvis i førerinformationscentret ⇨ 87.

Værdierne kan justeres via **SET**⮌, ▲ og ▼ på instrumentpanelet.

Indstil tiden i førerinformationscenteret - standardversion

1. Tryk én gang på **SET**⮌ for at få adgang til indstillingsmenuen.
2. Rul gennem menuvalgene med ▲ eller ▼, indtil **HOUR** (Time) vises.
3. Tryk på **SET**⮌ for at få adgang til dette menuvalg; timetallet blinker i displayet.
4. Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller sænke den viste værdi.
5. Tryk på **SET**⮌ for at bekræfte ændringer; minuttallet blinker i displayet.
6. Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller sænke den viste værdi.
7. Tryk kortvarigt på **SET**⮌ for at bekræfte ændringer og automatisk vende tilbage til det forrige skærmbillede.

Indstil klokkeslæt og dato i førerinformationscenteret - multifunktionsversion

Indstilling af klokkeslæt

Efter at have fået adgang til dette menuvalg, er det muligt enten at indstille klokkeslættet eller skifte mellem 12 timers og 24 timers visning.

Tryk én gang på **SET⮌** for at få adgang til indstillingsmenuen.

Rul gennem menuvalgene med ▲ eller ▼, indtil **Set time (Indstil klokkeslæt)** vises.

Tryk på **SET⮌** for at få adgang til dette menupunkt; **Time (Klokkeslæt)** vises.

Sådan indstilles klokkeslættet:

1. Tryk på **SET⮌** for at få adgang til **Time (Klokkeslæt)** på undermenuen; timetallet blinker i displayet.
2. Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller sænke den viste værdi.
3. Tryk på **SET⮌** for at bekræfte ændringer; minuttallet blinker i displayet.
4. Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller sænke den viste værdi.
5. Tryk kort på **SET⮌** for at bekræfte ændringerne.

Sådan skiftes der mellem 12 timers og 24 timers visning:

1. Når tiden er blevet indstillet, vises **Mode (Tilstand)** muligvis automatisk. Alternativt kan der trykkes på ▲ eller ▼ for at vælge dette punkt på undermenuen.
2. Tryk på **SET⮌** for at få adgang til dette punkt på undermenuen; displayet blinker nu.
3. Tryk på ▲ eller ▼ for at skifte mellem visningerne 12h og 24h.
4. Tryk kortvarigt på **SET⮌** for at bekræfte ændringer og automatisk vende tilbage til det forrige skærmbillede.

Indstilling af datoen

1. Tryk én gang på **SET⮌** for at få adgang til indstillingsmenuen.
2. Rul gennem menuvalgene med ▲ eller ▼, indtil **Set date (Indstil dato)** vises.
3. Tryk på **SET⮌** for at få adgang til dette menuvalg; årstallet blinker i displayet.
4. Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller sænke den viste værdi.
5. Tryk på **SET⮌** for at bekræfte ændringer; måneden blinker i displayet.
6. Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller sænke den viste værdi.
7. Tryk på **SET⮌** for at bekræfte ændringer; ugedagen blinker i displayet.
8. Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller sænke den viste værdi.
9. Tryk kortvarigt på **SET⮌** for at bekræfte ændringer og automatisk vende tilbage til det forrige skærmbillede.

Stikdåser

Der er en 12 V stikdåse foran på midterkonsollen.

Stikdåser bag

Alt efter modelvariant findes der 12 volt-stikdåser på sidevæggen i lastrummet.

Van med kort akselafstand

Van med lang akselafstand

Combo Tour

Effektforbruget må ikke overstige 180 watt.

Når tændingen er slået fra, er stikkontakterne deaktiveret. Desuden deaktiveres stikdåserne, hvis batterispændingen er lav.

Elektrisk tilbehør, der tilsluttes eludtaget, skal opfylde standarden DIN VDE 40 839 (krav om elektromagnetisk kompatibilitet).

Forsigtig
Tilslut ikke strømafgivende tilbehør, f.eks. elektriske ladeenheder eller batterier. Brug ikke stik, der ikke passer til el-udtagene.

Hvis lappesættet er i brug, skal alle elforbrugere frakobles. Lappesæt ⇨ 156.

USB-port, AUX-kontakt

Bag på midterkonsollen er der en USB-port og en AUX-kontakt til brug for tilslutning af eksterne lydkilder.

Skyd det eventuelle dæksel åbent for at få adgang til kontakten.

Bemærkninger
Stikkene skal altid holdes rene og tørre.

Yderligere anvisninger findes i vejledningen til Infotainment.

Lighter

Cigarettænderen befinder sig i midterkonsollen.

Tryk cigarettænderen ind. Når spiralen gløder, slår den automatisk fra. Cigarettænderen trækkes ud.

Askebægre

Forsigtig
Må kun benyttes til aske og ikke til brændbart affald.

Det flytbare askebæger skal anbringes i kopholderne i midterkonsollen.

Advarselslamper, instrumenter og kontrollamper

Instrumentgruppe

Instrumentviserne svinger muligvis kortvarigt helt i bund, når tændingen slås til.

Speedometer

Viser hastigheden.

Km-tæller

Viser den registrerede strækning i km.

H vises evt. i displayet, indtil bilen har kørt 100 km.

Triptæller

Viser den registrerede strækning siden sidste nulstilling.

Alt efter versionen (standard- eller multifunktionsdisplay) kan der være to uafhængige triptællere, **A** eller **B**, der angiver, hvor langt bilen har kørt siden sidste nulstilling.

Triptælleren nulstilles ved at trykke på **TRIP** for enden af viskerarmen ⇨ 93 og holde den inde i nogle sekunder, mens den relevante triptæller vises.

Omdrejningstæller

Viser motorens omdrejningstal.

Kør så vidt muligt i det nederste omdrejningsområde i alle gear.

Brændstofmåler

Viser brændstof- eller gasstanden i tanken afhængig af driftsmåde.

Ved kørsel med naturgasdrift skifter systemet automatisk over til benzindrift, når gastankene er tomme ⇨ 74. Brændstofvælger ⇨ 129.

Kontrollampen ○ lyser, hvis niveauet i tanken er lavt.

Bemærkninger
Symbolet ◄ ved siden af ⛽ angiver, at tankklappen befinder sig på bilens venstre side.

Kør aldrig tanken tom.

På grund af eventuelle brændstofrester i tanken kan påfyldningsmængden være mindre end den angivne kapacitet for brændstoftanken.

Nålen peger på **0**, og kontrollampe ○ blinker for at vise, at der er en fejl i systemet. Søg hjælp på et værksted.

Kontrollampe for brændstofreserve ○ ⇨ 85.

CNG-brændstofmåler

I naturgasdrift svarer de fire lodrette søjler ved siden af **CNG** til metanstanden i cylinderne. Når brændstofstanden formindskes, forsvinder søjlerne i CNG-brændstofmåleren.

CNG og den ene resterende søjle blinker, hvis metanstanden i cylinderen er lav.

Brændstofpåfyldning ⇨ 129.

Brændstofvælger

Ved tryk på ⛽ (hvis monteret) i midterkonsollen skiftes der mellem benzin- og naturgasdrift. Lysdiodens ▬status viser den aktuelle driftsindstilling.

▬ slukket : naturgasdrift
▬ lyser : benzindrift

Hvis kontrollampen ⛽ under naturgasdrift tændes i førerinformationscentret ⇨ 87, er naturgastankene tomme, og benzindrift aktiveres automatisk.

Brændstof til naturgasdrift ⇨ 129, Brændstofpåfyldning ⇨ 129.

Kølevandstermometer

Angiver temperaturen på motorens kølevæske.

Hvis kontrollampen ○ lyser, er temperaturen i kølevæsken for høj. Alt efter versionen fremkommer evt. også en meddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87. Søg hjælp på et værksted.

Forsigtig
Hvis kølevæsketemperaturen er for høj: stands bilen, stop motoren. Risiko for motorskade. Kontroller straks kølervæskestanden.

Servicedisplay

Biler med multifunktionsversionen af førerinformationscentret ⇨ 87 er udstyret med et servicedisplay.

Når tændingen slås til, vises den tilbageværende strækning til næste serviceeftersyn muligvis er kort øjeblik. Baseret på kørselsforholdene varierer det interval, ved hvilket der indikeres service, betydeligt.

Når den resterende strækning inden næste service er mindre end 2.000 km, vises **Serv.** i førerinformationscenteret. Servicepåmindelsen gentages efter hver yderligere 200 km og bliver hyppigere, når den resterende strækning er under 200 km.

Når den tilbageværende strækning er reduceret til nul, fremkommer en advarsel, f.eks. **Service coupon expired (Servicekupon udløbet)**, i førerinformationscentret.

Bilen skal til service. Søg hjælp på et værksted.

Den tilbageværende strækning til næste serviceeftersyn vises også i førerinformationscentret ved at vælge **Service (Service)** på indstillingsmenuen ⇨ 87.

Nulstilling af servicedisplayet

Efter et service skal servicedisplayet nulstilles på et værksted.

Serviceinformation ⇨ 169.

Geardisplay

Funktionen og det aktuelle gear i den automatiserede gearkasse vises på geardisplayet.

Automatiseret gearkasse ⇨ 117.

Kontrollamper

De kontrollamper, der beskrives her, findes ikke i alle biler. Beskrivelserne dækker alle instrumentversioner. Afhængigt af udstyret, kan kontrollampernes placering variere.

Når tændingen slås til, tændes de fleste kontrollamper kortvarigt som en funktionstest.

Kontrollampernes farver betyder:

Rødt : Fare, vigtig information
Gul : Advarsel, henvisning, fejl
Grøn : Bekræftelse af aktivering
Blåt : Bekræftelse af aktivering
Hvid : Bekræftelse af aktivering

Kontrollamper i instrumentgruppen

Kontrollampen i tagkonsollen

Deaktivering af airbag ⇨ 50, ⇨ 80.

Oversigt

- ⚠ Fælles advarsel ⇨ 78
- Blinklys ⇨ 79
- Selehusker ⇨ 79
- Airbag og selestrammere ⇨ 79
- Deaktivering af airbag ⇨ 80
- Ladesystem ⇨ 80
- Fejlkontrollampe ⇨ 80
- Bremsesystem ⇨ 80
- Bremseklodsslid ⇨ 81
- (ABS) Blokeringsfri bremser (ABS) ⇨ 81
- Gearkasse ⇨ 81
- SHIFT Gearskifte ⇨ 81
- Igangsætningsassistent ⇨ 82
- P Ultralyds-parkeringsassistent ⇨ 82
- Elektronisk stabilitetskontrol ⇨ 82
- Kølevæsketemperatur ⇨ 83
- Forvarmning ⇨ 83
- Dieselpartikelfilter ⇨ 83
- Dæktrykovervågningssystem ⇨ 83
- Motorolietryk ⇨ 84, Motorolieskift ⇨ 84
- Lav motoroliestand ⇨ 85
- Brændstofreserve ⇨ 85
- Tøm brændstoffilter ⇨ 85
- Startspærre ⇨ 85
- Stop-start-system ⇨ 85
- Udvendige lygter ⇨ 86
- Fejl i udvendige lygter ⇨ 86
- Fjernlys ⇨ 86
- Tågelys ⇨ 86
- Tågebaglygte ⇨ 86
- Cruise control ⇨ 86
- Dør åben ⇨ 86

Fælles advarsel

⚠ lyser gult.

Alt efter modelvariant kan kontrollampen ⚠ lyse separat eller sammen med ⇨ 85, ⇨ 86, ⇨ 82 eller P ⇨ 82.

Hvis ⚠ lyser sammen med ⇨ 84, skal motoren omgående standses, og der skal indhentes hjælp af et værksted.

Hvis kontrollampen for airbags og selestrammere ⇨ 79 svigter, tændes ⚠

⚠ lyser også, hvis kontakten for brændstofafbrydelse aktiveres. Søg hjælp på et værksted.

Brændstofafbrydelsessystem ⇨ 93, Standsning af bilen ⇨ 111.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse i førerinformationscentret ⇨ 87.

Blinklys

⇦ eller ⇨ blinker grønt.

Blinker

Et blinklys eller havariblinkene er aktiveret.

Hurtigt blink: fejl i et blinklys eller tilhørende sikring, fejl i blinklys på anhænger.

Udskiftning af pære ⇨ 142, Sikringer ⇨ 148.

Blinklys ⇨ 98.

Selehusker

Selehusker til forsæder

for førersædet og/eller passagersædet lyser eller blinker rødt.

Lyser

Når tændingen er slået til, lyser kontrollampen kortvarigt, hvis førerselen og/eller passagerselen på forsædet ikke er spændt. Der lyder også en advarselsklokke i nogle sekunder.

Blinker

Under kørsel blinker , og der lyder en advarselsklokke i 90 sekunder, indtil forsædeselerne er spændt.

Trepunktsseler ⇨ 43.

⚠ Advarsel

Husk altid at spænde sikkerhedsselen.

I tilfælde af et uheld vil personer, der ikke er fastspændt, være til fare for sig selv og andre personer i bilen.

Bemærkninger

Advarselsklokkens lydstyrke kan også indstilles i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Airbag og selestrammere

lyser rødt.

Når tændingen slås til, lyser kontrollampen i ca. fire sekunder.

Hvis den ikke tændes, ikke slukker efter fire sekunder eller tændes under kørsel, er der en fejl i airbagsystemet. Søg hjælp på et værksted. Der er risiko for, at airbaggene og selestrammerne ikke udløses ved en ulykke.

Udløste selestrammere eller airbags vises ved, at lyser konstant.

Alt efter versionen tændes ⚠ i tilfælde af en fejl i kontrollampen .

Fælles advarsel ⚠ ⇨ 78.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Airbag failure (Airbag-svigt)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

⚠Advarsel

Fejlårsagen skal omgående afhjælpes på et værksted.

Selestrammere, airbagsystem ⇨ 42, ⇨ 45.

Deaktivering af airbag

lyser gult.

Når forsædepassagerens airbag er aktiveret:

Når tændingen slås til, lyser kontrollampen i ca. fire sekunder, blinker dernæst i yderligere fire sekunder og slukkes derefter.

Når forsædepassagerens airbag er deaktiveret:

lyser konstant gult.

Deaktivering af airbag ⇨ 50.

⚠Fare

Alvorlig fare for børn, hvis der anvendes barnesæde, mens den forreste passagerairbag er aktiveret.

Alvorlig fare for voksne, hvis den forreste passagerairbag er deaktiveret.

Ladesystem

lyser rødt.

Lyser, når tændingen er slået til og slukker kort efter, at motoren er startet.

Kontrollampen tændes, mens motoren kører

Stop bilen, stands motoren. Batteriet lader ikke. Motorkølingen kan være afbrudt. Bremseforstærkerenhedens funktion kan ophøre. Søg hjælp på et værksted.

Fejlkontrollampe

lyser eller blinker gult.

Lyser, når tændingen er slået til og slukker kort efter, at motoren er startet.

Kontrollampen tændes, mens motoren kører

Der er fejl i det system, der renser udstødningsluften. De tilladte grænseværdier for udstødningsgasser kan være overskredet. Søg omgående hjælp på et værksted.

Kontrollampen blinker, mens motoren er i gang

Fejl, der kan føre til beskadigelse af katalysatoren. Slip gaspedalen indtil kontrollampen holder op med at blinke. Søg omgående hjælp på et værksted.

Alt efter versionen vises evt. en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Bremsesystem

lyser rødt.

Lyser, efter at tændingen er sluttet til, hvis parkeringsbremsen er trukket ⇨ 122. Der lyder en advarselsklokke, hvis en given hastighed overskrides med parkeringsbremsen trukket.

Lyser ved slækket parkeringsbremse, hvis bremsevæskestanden er for lav ⇨ 139.

⚠Advarsel
Stands bilen. Afbryd straks kørslen. Søg hjælp på et værksted.

Lyser hvis bremsevakuumforstærkeren svigter; bremsepedalen bliver stiv, når der trædes på den. Bremsesystemet er dog stadig funktionsdygtigt, men forstærkningen er begrænset. Det kan også kræve væsentligt flere kræfter at styre bilen ved svingning.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Brake fluid level insuff. (Bremsevæskeniveau for lavt)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Bremseklodsslid

(O) lyser gult.

Forbremseklodserne er slidt; søg omgående hjælp på et værksted.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Check brake pads (Kontrollér bremseklodser)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Blokeringsfri bremser (ABS)

(ABS) lyser gult.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet. Systemet er funktionsklart, når kontrollampen er slukket.

Slukker kontrollampen ikke efter et par sekunder, eller lyser den svagt under kørsel, er der fejl i systemet. Bremsesystemet er stadigvæk funktionsdygtigt, men uden ABS-regulering.

Hvis (ABS) lyser sammen med (!), er der en fejl i bremsesystemet. Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **ABS unavailable (ABS ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87. Søg omgående hjælp på et værksted.

Blokeringsfri bremser ⇨ 121.

Gearkasse

(!) lyser rødt.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet.

(!) lyser under kørsel, når der er en fejl i gearkassen.

Der kan også vises en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87 samtidig med, at der høres en advarselsklokke.

Fortsat kørsel er mulig under forudsætning af, at bilen køres med forsigtighed og agtpågivenhed.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted så hurtigt som muligt.

Automatiseret gearkasse ⇨ 117.

Gearskifte

▲ SHIFT eller SHIFT ▼ lyser grønt i førerinformationscentret ⇨ 87, når et gearskift anbefales for at spare brændstof.

Igangsætningsassistent

(⊘) lyser gult.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet.

Hvis kontrollampen ikke slukkes efter nogle få sekunder, eller hvis den lyser under kørsel, er der en fejl i igangsætningsassistenten. Opsøg et værksted og få fejlen afhjulpet.

Kontrollampen for elektronisk stabilitetskontrol (ESC) tændes muligvis også ⇨ 82 sammen med (⊘).

Afhængigt af version tændes ⚠ muligvis som et alternativ, hvis kontrollampen (⊘) ikke forefindes. Der vises muligvis også en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Hill holder unavailable (Bakkestarthjælp ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Fælles advarsel ⚠⇨ 78.

Igangsætningsassistent ⇨ 122.

Ultralyds-parkeringsassistent

P lyser gult.

Fejl i systemet

eller

Fejl som følge af tilsmudsede eller is- og snedækkede sensorer

eller

Forstyrrelser på grund af eksterne ultralydkilder. Når forstyrrelsen ikke længere er til stede, arbejder systemet som normalt.

Få årsagen til fejlen i systemet afhjulpet af et værksted.

Kontrollampen ⚠vil lyse som alternativ, hvis kontrollampen P ikke forefindes. Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Parking help unavailable (Parkeringshjælp ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Fælles advarsel ⚠⇨ 78.

Ultralydsparkeringsassistent ⇨ 126.

Elektronisk stabilitetskontrol

lyser eller blinker gult.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet. Systemet er funktionsklart, når kontrollampen er slukket.

Blinker under kørsel

Systemet er aktivt indkoblet. Motorydelsen vil muligvis blive reduceret, og en mindre opbremsning af bilen kan finde sted.

Lyser under kørsel

Der er en fejl i systemet. Kørslen kan fortsættes. Kontrollen over bilen kan dog blive reduceret, hvis kørebanens beskaffenhed er dårlig.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **ESP unavailable (ESP ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Elektronisk stabilitetskontrol (ESC) ⇨ 124, Traction Control-system/Anti-Slip Regulator (ASR) ⇨ 123.

Kølevæsketemperatur

○ lyser rødt.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet.

Hvis kontrollampen ○ lyser, er temperaturen i kølevæsken for høj. Alt efter versionen vises evt. en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87. Søg hjælp på et værksted.

Forsigtig
Hvis kølevæsketemperaturen er for høj, skal man standse bilen og slå tændingen fra. Fare for motoren. Kontroller kølevæskestand. Hvis kontrollampen forbliver tændt, skal der søges hjælp på et værksted.

Kølevandstermometer ⇨ 75.

Forvarmning

ᗰ lyser gult.

Forvarmning af dieselmotoren er aktiveret. Slår kun til ved lav udetemperatur.

Bemærkninger
Hvis det er meget varmt udenfor, lyser ᗰ muligvis kortvarigt, når tændingen slås til.

Motoren kan startes, når ᗰ slukkes.

Start af motoren ⇨ 110.

Blinker

Der er registreret en fejl i motoren forvarmningssystem. Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Check glow plugs (Kontrollér gløderør)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Hvis ᗰ ikke slukkes, bør der søges hjælp af et værksted.

Dieselpartikelfilter

⛐ lyser gult.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet.

Hvis lampen ikke slukkes efter et kort stykke tid eller tændes under kørsel, skal dieselpartikelfiltret renses. Fortsæt kørslen, indtil ⛐ slukker. Alt efter versionen vises evt. en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Om muligt, bør motorens omdrejningstal ikke falde under 2000 o/m under renseprocessen.

Kontrollampen ⛐ tænder, når dieselpartikelfilteret er fyldt op. Start renseprocessen så snart som muligt for at undgå beskadigelse af motoren.

Dieselpartikelfilter ⇨ 115, Stop-startsystem ⇨ 112.

Dæktrykovervågningssystem

(!) lyser eller blinker gult.

Lyser

Dæktryktab. Stands omgående, og kontroller dæktrykket.

Kontrollampen (!) lyser sammen med en advarselsklokke og i biler med multifunktionsversionen af førerinformationscentret ⇨ 87 fremkommer

en tilsvarende meddelelse ligeledes, når der registreres en punktering eller et dæk med alt for lidt luft.

Blinker

Fejl i systemet. Efter flere sekunder lyser (!) konstant. Søg hjælp på et værksted.

Afhængig af version fremkommer der også en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret, når der monteres et dæk uden trykføler (f.eks. et reservehjul).

Kontrolsystem for dæktryk ⇨ 154.

Motorolietryk

🛢 lyser rødt.

Lyser, når tændingen er slået til og slukker kort efter, at motoren er startet.

Kontrollampen tændes, mens motoren kører

Alt efter versionen vises evt. en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Forsigtig

Motorsmøringen kan være afbrudt. Dette kan føre til beskadigelse af motoren og/eller blokering af drivhjulene.

1. Træd på koblingen.
2. Sæt i frigear (eller flyt gearvælgeren til **N**).
3. Styr så hurtigt som muligt væk fra trafikken uden at genere andre trafikanter.
4. Afbryd tændingen.

⚠Advarsel

Når motoren er slukket, skal der betydeligt mere kraft til at bremse og styre. Under et Autostop vil bremseforstærkeren stadig virke.

Tændingsnøglen må ikke tages ud. før bilen holder stille, ellers kan ratlåsen gå uventet i indgreb.

Kontroller oliestanden, før du søger hjælp på et værksted ⇨ 137.

Motorolieskift

Dieselmotorer med dieselpartikelfilter

🛢 blinker rødt.

Lyser, når tændingen er slået til og slukker kort efter, at motoren er startet.

Motorens olielevetidsovervågning giver besked om, hvornår olien skal skiftes. Kontrollampen 🛢 vil blinke som tegn på, at motoroliens levetid er reduceret, og at der tiltrænges et olieskift.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Change engine oil (Skift motorolie)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Alt efter af kørselsforholdene kan intervallet for angivelse af olieskift variere betydeligt.

Alt efter modelvariant kan 🛢 blinke på følgende måder:

- i ét minut hver anden time eller
- i cyklusser på tre minutter med 🛢 slukket i intervaller på fem sekunder

Advarslen gentages, hver gang motoren startes, indtil motorolien bliver skiftet og servicedisplayet nulstilles. Søg hjælp på et værksted.

Servicedisplay ⇨ 75.

Lav oliestand på motor

lyser rødt.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet.

Hvis kontrollampen ikke slukker efter et par sekunder, eller hvis den lyser under kørsel, er motoroliestanden for lav.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Check engine oil level (Kontrollér motorolieniveau)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Kontroller oliestanden, før du søger hjælp på et værksted ⇨ 137.

Brændstofreserve

○ lyser eller blinker gult.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet.

Lyser

Der er kun lidt brændstof tilbage i tanken. Påfyld straks brændstof ⇨ 129.

Kør aldrig tanken tom.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Warning low fuel (Advarsel lavt brændstofniveau)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Katalysator ⇨ 116.

Blinker

Fejl i brændstofsystem. Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Viseren i brændstofmåleren peger på **0**. Brændstofmåler ⇨ 74.

Tøm brændstoffilter

lyser gult.

Lyser i nogle sekunder efter, at tændingen er tilsluttet.

Kontrollampen tændes, mens motoren kører

Indikerer, at der er vand i dieselolien.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Check dieselfuelfilter (Kontrollér dieselfilter)**, i førerinformationscentret ⇨ 87. Søg omgående hjælp på et værksted.

Startspærre

lyser gult.

Hvis tændes under start, er der en fejl i startspærresystemet. Motoren kan ikke startes.

Alt efter versionen vises evt. en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Søg hjælp på et værksted.

Startspærre ⇨ 28.

Stop-start-system

lyser gult.

Der er en fejl i systemet. Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Kontrollampen ⚠vil lyse som alternativ, hvis kontrollampen ikke forefindes.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Start&Stop unavailable (Start&Stop ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Fælles advarsel ⚠⇨ 78.

Stop-start-system ⇨ 112.

Udvendige lygter

lyser grønt.

Lygterne er tændt ⇨ 96.

Kontrollampen lyser også, når follow-me-home-lyset er blevet tændt ⇨ 102.

Svigt på udvendige lygter

lyser gult.

Fejl i en eller flere udvendige lygter eller tilsvarende sikringer.

Kontrollampen ⚠vil lyse som et alternativ, hvis ikke forefindes.

Alt efter versionen vises evt. en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Fælles advarsel ⚠⇨ 78.

Udskiftning af pære ⇨ 142.

Fjernlys

lyser blåt.

Lyser, når fjernlyset er tændt og ved overhalingsblink ⇨ 96.

Tågelys

lyser grønt.

Tågeforlygterne er tændt ⇨ 98.

Tågebaglys

lyser gult.

Tågebaglygten er tændt ⇨ 98.

Cruise control

lyser grønt.

Systemet er aktiveret.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende meddelelse, f.eks. **Cruise Control on (Fartpilot til)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Cruise control ⇨ 125.

Dør åben

lyser rødt.

Lyser, når en dør, motorhjelmen eller bagklappen er åben.

Alt efter versionen vises evt. en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Når bilen begynder at køre, lyder der også en advarselsklokke.

Informationsdisplays

Førerinformationscenter

Førerinformationscentret befinder sig i instrumentgruppen mellem speedometret og omdrejningstælleren. Man kan vælge mellem to versioner; en standardversion

og en multifunktionsversion med yderligere justerbare indstillinger.

Nogle af de viste funktioner er forskellige, alt efter om bilen kører eller holder stille. Nogle valgmuligheder er kun tilgængelige, når bilen kører.

Alt efter versionen vises følgende elementer muligvis på displayet:

- km-tæller, triptæller ⇨ 73
- ur ⇨ 69
- udetemperatur ⇨ 69, ⇨ 93
- lyslængderegulering ⇨ 97
- geardisplay ⇨ 117
- kontrollampe for stop/start-system ⇨ 112
- fejlmeddelelser ⇨ 92
- kørecomputer ⇨ 93

Valg af menuer og valgmuligheder

Menuerne og valgmulighederne kan vælges med knapperne på instrumentpanelet.

Tryk én gang på **SET** ⮌ for at få adgang til indstillingsmenuen.

Tryk på ▲ eller ▼ for at gennemblade menupunkterne, og tryk på **SET** ⮌ igen for at få adgang til et menupunkt, der vises.

Tryk på ▲ eller ▼ for at blade gennem de tilgængelige indstillinger eller for at øge/mindske den viste værdi.

Hold ▲ eller ▼ inde for at øge/mindske en værdi hurtigt (tryk igen for at standse på den ønskede værdi).

Når alle ændringer er foretaget, skal der igen kortvarigt trykkes på SET⮌ for at bekræfte ændringerne og automatisk komme tilbage til det forrige skærmbillede.

Alternativt skal man holde SET⮌ inde for at komme tilbage til det forrige skærmbillede uden at gemme ændringer i det aktuelle menuvalg.

Bemærkninger
Indstillingsmenuen forlades automatisk efter en forsinkelse. Der lagres kun ændringer, som allerede er bekræftet ved kortvarigt at trykke på SET⮌.

Valgmuligheder i indstillingsmenuen - standardversion

Indstillingsmenuen indeholder følgende valgmuligheder:

- ILLU
- SPEEd
- HOUR
- UNIT
- bUZZ
- BAG P
- DRL

ILLU (Kabinelysets lysstyrke)

Ved kørsel om natten med tændt nærlys justeres kabinelysets lysstyrke (f.eks. instrumentpanel, klimaanlægsdisplay).

SPEEd (Advarselsklokke for hastighedsgrænse)

Aktivér eller deaktivér advarselsklokken for hastighedsgrænse, eller ændr hastighedsgrænsen. Der kan lagres hastigheder mellem 30 og 200 km/t.

Når funktionen er aktiveret, advares føreren af en advarselsklokke, når den indstillede hastighedsgrænse overskrides.

Efter at have fået adgang til dette menuvalg, skal funktionen aktiveres eller deaktiveres (indstil til **On** (til) eller **Off** (fra)), og bekræft.

Tryk på SET⮌, når funktionen er aktiveret (**On**) for at få adgang til den aktuelt indstillede hastighed. Indstil som krævet, og bekræft.

Advarselsklokke ⇨ 92.

HOUR (Indstilling af klokkeslættet)

Indstil timerne (blinkende værdi), og bekræft. Indstil minutterne (blinkende værdi), og bekræft.

Ur ⇨ 69.

UNIT (Måleenhed)

Indstil måleenheden til **km** eller **miles**.

bUZZ (Advarselsklokkens lydstyrke)

Indstil lydstyrken for advarselsklokken, og bekræft. Der er otte lydstyrkeniveauer.

Der lyder også en klokke, hver gang der trykkes på SET⮌, ▲ eller ▼.

Advarselsklokke ⇨ 92.

BAG P (Aktivering/deaktivering af front- og sideairbags på passagersædet foran)
Aktivér airbaggene til passagersædet foran, hvis en voksen sidder på passagersædet foran. Deaktivér airbaggene, når der er monteret et barnesæde på dette sæde.

> **⚠ Fare**
>
> Risiko for livstruende skader for et barn, der anvender et barnesæde på højre forsæde med aktiveret airbag.
>
> Risiko for livstruende skader for en voksen på højre forsæde med deaktiveret airbag.

Efter at have fået adgang til dette menuvalg, skal airbaggene aktiveres eller deaktiveres (**BAG P On** eller **BAG P Off**), og man skal bekræfte; der vises en bekræftelsesmeddelelse i displayet. Vælg **YES** (ja) (for at bekræfte ændringer) eller **No** (nej) (for at annullere ændringer).

Deaktivering af airbag ⇨ 50.

DRL (Kørelys)
Aktivér kørelyset for at forbedre bilens synlighed i dagslys (indstil til **On** (til)). Deaktivér, når der ikke kræves kørelys (indstil til **Off** (fra)).

Kørelys ⇨ 97.

Valgmuligheder i indstillingsmenuen - multifunktionsversion

Indstillingsmenuen indeholder følgende valgmuligheder:

- **Dimmer (Lysdæmper)**
- **Speed beep (Hastighedsbip)**
- **TripB data (TripB-data)**
- **Set time (Indstil klokkeslæt)**
- **Set date (Indstil dato)**
- **See radio (Se radio)** (eller **Radioinformation**)
- **Autoclose (Automatisk lukning)**
- **Units (Enheder)** (eller **Måleenhed**)
- **Language (Sprog)**
- **Buzzer volume (Summerlydstyrke)** (eller **Advarselslydstyrke**)
- **Button vol. (Knaplydstyrke)** (eller **Knaplydstyrke**)
- **Belt buzzer (Selesummer)** (eller **Selesummer**)
- **Service (Service)**
- **Passenger bag (Passagerairbag)** (eller **Passager-airbag**)
- **Day lights (Kørelys)** (eller **Kørelys**)
- **Exit Menu (Afslut menu)**

Dimmer (Lysdæmper) (Kabinelysets lysstyrke)
Ved kørsel om natten med tændt nærlys justeres kabinelysets lysstyrke (f.eks. instrumentpanel, klimaanlægsdisplay).

Afhængig af version kan lysstyrken muligvis også indstilles ved at trykke på ▲ eller ▼ uden at gå ind i indstillingsmenuen.

Speed beep (Hastighedsbip) (Advarselsklokke for hastighedsgrænse)
Aktivér eller deaktivér advarselsklokken for hastighedsgrænse, eller ændr hastighedsgrænsen. Der kan lagres hastigheder mellem 30 og 200 km/t.

Når funktionen er aktiveret, advares føreren af en advarselsklokke, når den indstillede hastighedsgrænse overskrides.

Efter at have fået adgang til dette menuvalg, skal funktionen aktiveres eller deaktiveres (indstil til **On** (til) eller **Off** (fra)), og bekræft.

Tryk på **SET**⮌, når funktionen er aktiveret (**On**) for at få adgang til den aktuelt indstillede hastighed. Indstil som krævet, og bekræft.

Advarselsklokke ⇨ 92.

TripB data (TripB-data)
Aktivér eller deaktivér den anden kørecomputer (indstil til **On** (til) eller **Off** (fra)).

Trip B registrerer gennemsnitligt forbrug, tilbagelagt afstand, gennemsnitlig hastighed og rejsetid (køretid). Målingen kan genstartes når som helst. Kørecomputer ⇨ 93.

Set time (Indstil klokkeslæt) (indstiller klokkeslæt og klokkeslætvisningsmåde)
Efter at have fået adgang til dette menuvalg, er det muligt enten at indstille klokkeslættet eller skifte mellem 12 timers og 24 timers visning.

Vælg **Time** (klokkeslæt), og bekræft. Indstil timerne (blinkende værdi), og bekræft. Indstil minutterne (blinkende værdi), og bekræft.

Vælg **Mode** (visning), og bekræft. Vælg 12h eller 24h og bekræft.

Ur ⇨ 69.

Set date (Indstil dato)
Indstil årstal (blinkende værdi), og bekræft. Indstil måned (blinkende værdi), og bekræft. Indstil ugedag (blinkende værdi), og bekræft.

See radio (Se radio) eller Radioinformation (vis lyd- og radioinformation)
Afhængig af version aktivér radioinformation (indstillet til **On** (til)) for at vise lyd- og radioinformation (f.eks. stationsfrekvens, RDS-meddelelser, spornummer). Deaktivér, når der ikke kræves kørelys (indstil til **Off** (fra)).

Autoclose (Automatisk lukning) (automatisk centrallåsning under kørsel)
Aktivér den automatiske låsefunktion (indstil på **On**) for at låse dørene automatisk, når bilens hastighed er over 20 km/t. Deaktivér, når den ikke kræves (indstil på **Off**).

Units (Enheder) eller Måleenhed (til strækning, brændstofforbrug og temperatur)
Efter at have fået adgang til dette menuvalg, er det muligt at indstille måleenheden for strækning, brændstofforbrug og temperatur.

Vælg **Distance** (strækning), og bekræft. Indstil måleenheden til **km** eller **mi** (miles), og bekræft.

Vælg **Consumption** (forbrug), og bekræft. Når enheden **Distance** (strækning) er indstillet til **km**, er det muligt at indstille måleenheden for brændstofforbrug til enten **l/100km** eller **km/l**. Når enheden **Distance** er indstillet til **mi** (miles), vises brændstofforbruget i **mpg**.

Vælg **Temperature** (temperatur), og bekræft. Indstil måleenheden til **°C** eller **°F**, og bekræft.

Language (Sprog)
Sprog der kan vælges: Engelsk, tysk, fransk, italiensk, portugisisk, spansk, hollandsk, polsk og tyrkisk. Vælg det ønskede sprog, og bekræft.

Buzzer volume (Summerlydstyrke) eller Advarselslydstyrke (advarselsklokkens lydstyrke)
Indstil lydstyrken for advarselsklokken, og bekræft. Der er otte lydstyrkeniveauer.

Advarselsklokke ⇨ 92.

Button vol. (Knaplydstyrke) eller Knaplydstyrke
Der lyder en klokke, hver gang der trykkes på **SET**⮌, ▲ eller ▼.

Indstil lydstyrken for denne advarselsklokke, og bekræft. Der er otte lydstyrkeniveauer.

Advarselsklokke ⇨ 92.

Belt buzzer (Selesummer) eller Selesummer (genaktiverer advarselsklokken for førerens og/eller forsædepassagerens selehusker)
Dette menupunkt er kun tilgængeligt, hvis selehuskeren ikke er aktiveret.

Når den genaktiveres, advares føreren og/eller forsædepassageren af en advarselsklokke, når den pågældende sele ikke er spændt.

Sikkerhedsselehusker ⇨ 79.

Service (Service) (kørselsstrækning til næste service)
Vælg dette menupunkt for at vise den resterende kørselsstrækning til næste service (tilgængeligt afhængigt af version).

Strækningen til næste service vises også automatisk, når strækningen når 2.000 km og gentages efter hver yderligere 200 km.

Servicedisplay ⇨ 75.

Passenger bag (Passagerairbag) eller passager-airbag (aktivering/deaktivering af front- og sideairbags på passagersædet foran)
Aktivér airbaggene til passagersædet foran, hvis en voksen sidder på passagersædet foran. Deaktivér airbaggene, når der er monteret et barnesæde på dette sæde.

⚠ Fare

Risiko for livstruende skader for et barn, der anvender et barnesæde på højre forsæde med aktiveret airbag.

Risiko for livstruende skader for en voksen på højre forsæde med deaktiveret airbag.

Efter at have fået adgang til dette menuvalg, skal airbaggene aktiveres eller deaktiveres (**Bag Pass On** eller **Bag Pass Off**), og man skal bekræfte; der vises en bekræftelsesmeddelelse i displayet. Vælg **YES** (ja) (for at bekræfte ændringer) eller **No** (nej) (for at annullere ændringer).

Deaktivering af airbag ⇨ 50.

Day lights (Kørelys) eller Kørelys
Aktivér kørelyset for at forbedre bilens synlighed i dagslys (indstil til **On** (til)). Deaktivér, når der ikke kræves kørelys (indstil til **Off** (fra)).

Kørelys ⇨ 97.

Exit Menu (Afslut menu)
Vælg dette menuvalg for at afslutte indstillingsmenuen.

Fejlmeddelelser

Advarselsklokke

Der lyder kun én advarselsklokke ad gangen.

Advarselsklokken i forbindelse med ikke-spændte sikkerhedsseler har højere prioritering end andre advarselsklokker.

Ved start af motor hhv. under kørslen

- Når sikkerhedsselen ikke er spændt.
- Hvis en given hastighed overskrides med parkeringsbremsen trukket.
- Hvis parkeringsassistenten registrerer en forhindring.
- Hvis der registreres en fejl i parkeringsassistenten.
- Når kørslen påbegyndes, og en dør, motorhjelmen eller bagklappen ikke er helt lukket.
- Hvis bilens hastighed overskrider en indstillet grænse lidt.
- Hvis stop/start-systemet ikke kan genstarte motoren automatisk.
- Biler med automatiseret gearkasse; bremsepedalen er ikke trådt ned ved start af motoren.
- Biler med automatiseret gearkasse; et forkert gear er valgt ved start eller under kørsel.
- Biler med automatiseret gearkasse; når bilen holder stille med motoren i gang, og der vælges et gear; der skiftes automatisk til **N** i visse situationer.
- Hvis koblingstemperaturen er for høj i biler med automatiseret gearkasse.
- Hvis der registreres en gearkassefejl i biler med automatiseret gearkasse.
- Hvis en advarselsmeddelelse, fx lavt dæktryk fremkommer på førerinformationscenteret.

Ved parkering af bilen og/eller førerdøren åbnes

- Når nøglen sidder i tændingen.

Brændstofsystemmeddelelser

Brændstofafbrydelsessystem

I tilfælde af en kraftig kollision afbrydes brændstofsystemet, og motoren afbrydes automatisk af sikkerhedshensyn.

Kontrollampen ⚠⇨ 78 tændes, hvis brændstof-afbrydelseskontakten udløses. Alt efter versionen vises en tilsvarende advarselsmeddelelse muligvis også i førerinformationscentret ⇨ 87.

Se i "**Standsning af bilen**" ⇨ 111 for at nulstille brændstofafbrydelsessystemet og gøre det muligt at køre bilen.

Kørecomputer

Kørecomputeren giver informationer om kørselsdata, som registreres og bearbejdes løbende.

Afhængigt af versionen kan følgende funktioner vælges ved at trykke gentagne gange på **TRIP** for enden af viskerarmen:

Standardversion

- udetemperatur (hvis til rådighed)
- rækkevidde
- tilbagelagt afstand
- gennemsnitligt forbrug
- aktuelt forbrug
- gennemsnitlig hastighed
- rejsetid (køretid)

Multifunktionsversion

To triptællere, Trip A og Trip B kan vælges og registreres separat.

De to kørecomputeres informationer kan nulstilles separat, hvilket giver mulighed for at vise forskellige turafstande.

Trip A

- rækkevidde
- tilbagelagt afstand
- gennemsnitligt forbrug
- aktuelt forbrug
- gennemsnitlig hastighed
- rejsetid (køretid)

Trip B

- tilbagelagt afstand
- gennemsnitligt forbrug
- gennemsnitlig hastighed
- rejsetid (køretid)

Trip B kan deaktiveres via førerinformationscenteret ⇨ 87.

Nulstilling af kørecomputerinformation

Kørecomputeren nulstilles ved at vælge én af dens funktioner og derefter holde **TRIP** inde i nogle sekunder.

Følgende kørecomputeroplysninger bliver nulstillet:

- gennemsnitligt forbrug
- tilbagelagt afstand
- gennemsnitlig hastighed
- rejsetid (køretid)

En bekræftelse vises på displayet, når kørecomputeren er blevet nulstillet.

Bemærkninger
Kørecomputeren nulstiller automatisk, når den maksimale værdi for en af parametrene er overskredet.

Udetemperatur

Temperaturen uden for bilen vises (afhængig af version).

Udetemperatur ⇨ 69, ⇨ 87.

Rækkevidde

Rækkevidden beregnes på grundlag af det aktuelle indhold i brændstoftanken og det gennemsnitlige forbrug siden sidste nulstilling.

Når rækkevidden er mindre end 50 km, vises _ _ _ _ i displayet.

Efter brændstofpåfyldning aktualiseres rækkevidden automatisk efter kort tid.

Målingen kan genstartes når som helst.

Bemærkninger
Rækkevidden bliver ikke vist, hvis bilen holder stille med kørende motor i lang tid.

Tilbagelagt afstand

Viser den strækning, der er tilbagelagt, siden sidste nulstilling.

Målingen kan genstartes når som helst.

Gennemsnitligt forbrug

Viser det gennemsnitlige forbrug med hensyntagen til den kørte strækning og den anvendte brændstofmængde siden sidste nulstilling.

Målingen kan genstartes når som helst.

Aktuelt forbrug

Visning af aktuelt brændstofforbrug.

_ _ _ _ vises i displayet, hvis bilen holder stille med kørende motor i lang tid.

Gennemsnitlig hastighed

Den gennemsnitlige hastighed siden sidste nulstilling vises.

Målingen kan genstartes når som helst.

Standsninger under kørslen med tændingen slået fra regnes ikke med.

Rejsetid (køretid)

Den tid, der er gået siden sidste nulstilling, vises.

Målingen kan genstartes når som helst.

Afslutning af kørecomputer

For at afslutte kørecomputeren skal SET⮌ holdes inde i mere end to sekunder.

Førerinformationscenter ⇨ 87.

Strømafbrydelse

Hvis strømforsyningen har været afbrudt, eller hvis bilbatteriets spænding er blevet for lav, går de værdier, der er gemt i kørecomputeren, tabt.

Lygter

Udvendige lygter **96**
Lyskontakt 96
Fjernlys 96
Overhalingsblink 96
Lyslængderegulering 97
Forlygter ved kørsel i udlandet . . 97
Kørelys 97
Havariblink 97
Blinklys og vognbaneskifte-lys . . 98
Tågeforlygter 98
Tågebaglygte 98
Baklygter 98
Dug på lygteglassene 99
Kabinelys **99**
Lysstyrke for instrumentlys 99
Lastrumsbelysning 101
Lysfunktioner **102**
Follow-me-home-lys 102
Beskyttelse mod afladning af batteriet 102

Udvendige lygter

Lyskontakt

Lyskontakten har følgende positioner:

O : slukket / kørelys
≣D : parkeringslys / forlygter

Kontrollampe ⇒ 86.

Baglygter

Baglygter tændes sammen med nærlys/fjernlys og positionslys.

Fjernlys

Der skiftes fra nærlys til fjernlys ved at trykke armen fremefter. Der skiftes til nærlys ved at trække armen mod rattet.

Alt efter version trækkes håndtaget mod rattet for at skifte mellem fjern- og nærlys.

Overhalingsblink

Overhalingsblink aktiveres ved at trække armen ind mod rattet.

Lyslængderegulering

Manuel lyslængderegulering

Du kan tilpasse forlygternes rækkevidde til bilens belastning for at undgå at blænde andre trafikanter: Tryk på eller , indtil den ønskede indstilling vises i førerinformationscentret ⇨ 87.

0 : Personer på forsæderne
1 : Personer på alle sæder
2 : Personer på alle sæder og last i bagagerummet
3 : Kun fører og last i bagagerummet

Forlygter ved kørsel i udlandet

Det asymmetriske nærlys forbedrer visibiliteten i højre side af kørebanen (ved højrekørsel).

Ved kørsel i lande, hvor man kører i modsat side af vejen, vil modkørende trafikanter imidlertid blive blændet, hvilket kan undgås på følgende måde.

Forlygterne omstilles på et værksted.

Kørelys

Kørelys gør det lettere at se bilen i dagslys.

Når funktionen er aktiveret og tændingen slået til, tænder forlygterne automatisk, og instrumentbelysningen dæmpes. Lyskontakten skal være i stillingen O. Kørelyset slukkes, når tændingen afbrydes.

Bemærkninger
Føreren har fortsat ansvaret for at tænde for nærlyset, når det kræves, f.eks. ved kørsel i en tunnel eller om natten.

Kørelysfunktionen aktiveres/deaktiveres i en menu i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Når funktionen er deaktiveret, tænder forlygterne ikke automatisk, når tændingen slås til og lyskontakten er i stillingen O.

Havariblink

Betjenes ved at trykke på .

Afhængig af version tændes havariblinket muligvis automatisk under hård opbremsning.

Blinklys og vognbaneskiftelys

Arm opad : højre blinklys
Arm nedad : venstre blinklys

Når blinklyskontakten aktiveres ud over modstanden, slås blinklyset til konstant. Blinklyset slås automatisk fra, når rattet drejes tilbage.

For fem blink, f.eks. ved vognbaneskift, vippes blinklyskontakten op eller ned, til den møder modstand, og slippes igen.

Skal der blinkes i længere tid, vippes blinklyskontakten ned og holdes nede.

Blinklyset kan slås fra manuelt ved at føre armen tilbage til udgangsstillingen.

Tågeforlygter

Betjenes ved at trykke på ≠D.

Når tågeforlygterne tændes, tændes parkeringslyset automatisk.

Tryk på ≠D igen for at slukke tågeforlygterne.

Tågebaglygte

Betjenes ved at trykke på ◐≠.

Tågebaglygten kan kun tændes, når tændingen er slået til og forlygterne eller positionslyset (med tågeforlygter) er tændt.

Tryk på ◐≠ igen for at slukke tågebaglygten eller slukke forlygterne og/eller tågeforlygterne.

Baklygter

Baklygterne tændes, når tændingen er sluttet til, og bilen sættes i bakgear.

Dug på lygteglassene

Den indvendige side af lygtehusene kan kortvarigt dugge til ved ugunstige, råkolde vejrforhold, kraftig regn eller efter bilvask. Duggen forsvinder af sig selv efter kort tid og forsvinder hurtigere, hvis lygterne tændes.

Kabinelys

Lysstyrke for instrumentlys

Ved kørsel om natten med tændte forlygter indstilles lysstyrken for bilens kabinelys (inklusive instrumentpanel, klimaanlægsdisplay osv.) via indstillingsmenuen i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Sådan indstilles lysstyrken:

Standardversion af førerinformationscenteret

1. Tryk én gang på **SET** ⮌ for at få adgang til indstillingsmenuen.
2. Rul gennem menuvalgene ved at trykke på ▲ eller ▼, indtil menuvalget **ILLU** vises i displayet.
3. Tryk på **SET** ⮌ for at få adgang til menupunktet.
4. Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller sænke den viste værdi.
5. Tryk kortvarigt på **SET** ⮌ for at bekræfte ændringer og automatisk vende tilbage til det forrige skærmbillede.

Multifunktionsversion af førerinformationscenteret

1. Tryk på **SET** ⮌ for at få adgang til indstillingsmenuen.
2. Blad gennem menupunkterne ved at trykke på ▲ eller ▼, indtil punktet **Dimmer (Lysdæmper)** vises i displayet.
3. Tryk på **SET** ⮌ for at få adgang til menupunktet.

4. Tryk på ▲ eller ▼ for at øge eller sænke den viste værdi.
5. Tryk kortvarigt på **SET⮌** for at bekræfte ændringer og automatisk vende tilbage til det forrige skærmbillede.

Afhængig af version kan lysstyrken muligvis også indstilles ved at trykke på ▲ eller ▼ uden at gå ind i indstillingsmenuen.

Førerinformationscenter ⇨ 87.

Kabinelys

Alt efter modelvariant tændes de forreste og bageste kabinelys automatisk, når døren åbnes, og slukkes med forsinkelse, når den lukkes.

Bemærkninger
I tilfælde af et kraftigere sammenstød tænder kabinelysene automatisk. Brændstofafbrydelsessystem ⇨ 93.

Forreste kabinelys

Midterstilling af kontakten: automatisk kabinebelysning.

Manuel betjening når dørene er lukket sker ved at trykke på én af lampeglassets sider.

Forreste kabinelys med læselamper

Midterstilling af kontakten: automatisk kabinebelysning.

Kan betjenes individuelt eller sammen med kontakten ≣D, når dørene er lukket.

Tryk ≣D til venstre eller højre for at betjene det pågældende læselys.

Bageste kabinelys

Midterstilling af kontakten: automatisk kabinebelysning.

Manuel betjening når dørene er lukket sker ved at trykke på én af lampeglassets sider.

Lastrumsbelysning

Alt efter modelvariant tændes lastrumsbelysningen, når bagdørene / bagklappen eller skydedøren i siden åbnes.

Aftageligt kabinelys bag

Alt efter modelvariant kan det aftagelige kabinelys bag tænde, når bagdørene / bagklappen eller skydedørene i siden åbnes og midterkontakten er i midterposition.

Tænd lyset permanent ved at trykke foroven på midterkontakten ☼.

Sluk lyset permanent ved at trykke forneden på midterkontakten AUTO OFF.

Hvis lyset skal bruges som håndholdt lygte, skal man trykke på knappen oven på lampeenheden (se illustration) for at udløse den. Sving derefter lygten forsigtigt ned og frigør den. Tryk på kontakten for enden af lygten for at tænde/slukke lyset.

Sæt lygten tilbage i dens oprindelige position for at genoplade batteriet efter brug.

Lysfunktioner

Follow-me-home-lys

Hvis systemet er monteret, lyser forlygterne i ca. 30 sekunder efter, at bilen er parkeret og systemet er aktiveret.

Aktivering

1. Afbryd tændingen.
2. Tag nøglen ud af tændingen.
3. Træk blinkerarmen mod rattet.
4. Brug blinklysarmen igen inden to minutter.

Denne procedure kan gentages op til syv gange op til en maksimumsperiode på 210 sekunder.

Under brug lyser kontrollampen ⇒⊂ ⇨ 86 i instrumentgruppen. Alt efter versionen vises evt. en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Deaktivering

Træk i blinklysarmen i mere end to sekunder for at deaktivere.

Beskyttelse mod afladning af batteriet

For at sikre pålidelig motorstart er der stop-start-systemet implementeret flere systemer til beskyttelse mod batteriafladning; f.eks. slukkes nogle lys muligvis automatisk efter et stykke tid.

Stop-start-system ⇨ 112.

Klimastyring

Klimastyringssystemer **103**
Varme- og ventilationssystem . 103
Airconditionsystem 104
Elektronisk klimastyring 105
Ventilationsspjæld **107**
Justerbare ventilationsspjæld . . 107
Faste ventilationsspjæld 107
Vedligeholdelse **108**
Luftindtag 108
Pollenfilter 108
Normal brug af aircondition 108
Service 108

Klimastyringssystemer

Varme- og ventilationssystem

Betjeningselementer for:

- temperatur
- blæserhastighed
- luftfordeling

El-bagrude ⇨ 32.

Temperatur

Rødt : Varm
Blåt : Kold

Den ønskede varmeeffekt opnås først, når motoren har nået sin normale driftstemperatur.

Blæserhastighed

Luftstrømmen justeres ved at sætte blæseren på den ønskede hastighed.

Luftfordeling

: Til kabinen
: Til kabinen og fodrummet
: til fodrum og forrude
: Til forruden, de forreste sideruder og fodrummet
: Til forruden og de forreste sideruder

Mellemstillinger er mulige.

Afdugning og afisning af ruder

- Sæt temperaturknappen på det varmeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Sæt kontakten til luftfordeling på .
- Tænd for el-bagruden .

- Åbn eventuelt ventilationsspjældene i siderne, og ret dem mod sideruderne.
- Hvis De samtidig ønsker varme til fødderne, skal kontakten til luftfordeling drejes om på .

Airconditionsystem

Ud over varme- og ventilationssystemets funktion har airconditionsystemet knapper til:

: Køling
: Recirkulation

Sædevarme i forsæderne ⇨ 38.

El-bagrude ⇨ 32.

Køling

Tryk på for at slå køling til. Aktivering angives med lysdioden i knappen. Kølingen fungerer kun, mens motoren kører, og klimaanlæggets blæser er slået til.

Tryk på igen for at slå køling fra.

Airconditionsystemet afkøler og affugter (tørrer) luften, når udetemperaturen er over en bestemt værdi. Der kan derfor dannes kondensvand, som ledes ud under bilen.

Spar på brændstoffet ved at slå kølingsenheden fra, så snart der ikke længere er brug for køling eller affugtning.

Aktiveret køling kan forhindre Autostop. Stop-start-system ⇨ 112.

Recirkulation

Tryk på for at aktivere luftrecirkulation. Aktivering angives med lysdioden i knappen.

Tryk på igen for at deaktivere luftrecirkulation.

⚠ Advarsel

Ved recirkulation kommer der praktisk talt ikke nogen luft ind udefra. Når kølingen er slået fra, stiger luftfugtigheden, og ruderne kan begynde at dugge. Kvaliteten af luften i kabinen falder, og det kan gøre personerne i bilen døsige.

Når udeluften er varm og meget fugtig, kan forruden dugge udvendigt, når der rettes kold luft mod den. Hvis forruden dugger udvendigt, sættes vinduesviskeren i gang, og deaktiveres.

Maksimal køling

Åbn ruderne kortvarigt, så den varme luft hurtigt kan slippe ud.

- Slå kølingen til.
- Slå recirkulationen til.
- Sæt kontakten til luftfordeling på .
- Sæt temperaturknappen på det koldeste niveau.

- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Åbn samtlige ventilationsspjæld.

Afdugning og afisning af ruder

- Sæt temperaturknappen på det varmeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Sæt kontakten til luftfordeling på .
- Slå køling til.
- Tænd for el-bagruden .
- Åbn eventuelt ventilationsspjældene i siderne, og ret dem mod sideruderne.
- Hvis De samtidig ønsker varme til fødderne, skal kontakten til luftfordeling drejes om på .

Stop-start-system ⇨ 112.

Elektronisk klimastyring

Betjeningselementer for:

- temperatur
- luftfordeling og menuvalg
- blæserhastighed

AUTO : automatisk drift
: Recirkulation
MAX : Afdugning og afisning
OFF : Tænd/sluk

El-bagrude ⇨ 32.

Den forvalgte temperatur reguleres automatisk. Ved automatisk drift regulerer blæserhastigheden og luftfordelingen automatisk luftstrømmen.

Systemet kan tilpasses manuelt ved hjælp af knapperne for luftfordeling og luftstrøm.

Den elektroniske klimastyring kan kun betjenes, når motoren er i gang.

Hvis systemet skal fungere korrekt, må føleren på instrumentpanelet ikke tildækkes.

Automatisk drift

Grundlæggende indstillinger for maksimal komfort:

- Tryk på **AUTO**.
- Åbn samtlige ventilationsspjæld.
- Slå kølingen til.
- Indstil ønsket temperatur.

Temperaturforvalg

Temperaturen kan indstilles til den ønskede værdi.

For ikke at forringe komforten ændres temperaturen kun lidt ad gangen. Drej på knappen **AUTO** for at indstille.

med uret : Varm
mod uret : Kold

Den ønskede varmeeffekt opnås først, når motoren har nået sin normale driftstemperatur.

Når minimumtemperaturen er indstillet på under 16 °C, kører den elektroniske klimastyring på maksimal køling. LO vises på displayet.

Hvis maksimumtemperaturen er indstillet på over 32 °C, kører den elektroniske klimastyring på maksimal varme. HI vises på displayet.

Bemærkninger
Hvis **A/C** tændes, kan nedbringelse af den indstillede kabinetemperatur få motoren til at genstarte efter et autostop eller forhindre et autostop.

Stop-start-system ⇨ 112.

Blæserhastighed

Den valgte blæserhastighed vises med søjler på displayet.

Tryk på **−** eller **+** for at øge eller sænke blæserhastigheden.

maksimal blæserhastighed	: alle søjler vises
minimal blæserhastighed	: der vises én søjle

Køling ❄ skal være slået fra, inden blæseren kan deaktiveres.

Tilbage til automatisk blæserhastighed: Tryk på **AUTO**.

Afdugning og afisning af ruder

Tryk på MAX.

Temperatur og luftfordeling indstilles automatisk, og blæseren kører ved høj hastighed.

Når bilen når op på normal driftstemperatur, er funktionen fortsat aktiv i ca. tre minutter.

Tryk på ❄ eller **AUTO** for at vende tilbage til automatisk drift.

Luftfordeling

Tryk på ▲, ▼ eller ►.

Lysdioden i knapperne lyser.

Pile i displayet viser fordelingsindstillingerne.

Køling

Tryk på ❄ for at slå køling til. Kølingen fungerer kun, mens motoren kører, og klimaanlæggets blæser er slået til.

Tryk på ❄ igen for at slå køling fra.

Airconditionsystemet køler og affugter (tørrer) den indstrømmende luft over en bestemt udetemperatur. Der kan derfor dannes kondensvand, som ledes ud under bilen.

Hvis der ikke er brug for køling eller affugtning, skal man slå kølesystemet fra og dermed spare brændstof ved at trykke på ❄ igen.

Manuel recirkulation

Betjenes ved at trykke på.

recirkulation tændt	: lysdioden i knappen lyser; vises på displayet
recirkulation slukket	: lysdioden i knappen slukkes; vises på displayet

⚠Advarsel

Ved recirkulation kommer der praktisk talt ikke nogen luft ind udefra. Når kølingen er slået fra, stiger luftfugtigheden, og ruderne kan begynde at dugge. Kvaliteten af luften i kabinen falder, og det kan gøre personerne i bilen døsige.

Når udeluften er varm og meget fugtig, kan forruden dugge udvendigt, når der rettes kold luft mod den. Hvis forruden dugger udvendigt, sættes vinduesviskeren i gang, og deaktiveres.

Stop-start-system ⇨ 112.

Ventilationsspjæld

Justerbare ventilationsspjæld

Når kølingsenheden er slået til, skal mindst ét ventilationsspjæld være åbent. Ellers kan fordamperen ise til på grund af manglende luftcirkulation.

⚠Advarsel

Fastgør ikke genstande til luftspjældenes lameller. Risiko for materiel skade og personskader ved en ulykke.

Midterste ventilationsspjæld, ventilationsspjæld i siderne

Skyd knappen til venstre for at åbne spjældet.

Diriger luftstrømmen ved at dreje spjældet.

Skyd knappen til højre for at lukke spjældet.

Faste ventilationsspjæld

Under forruden og de forreste sideruder samt i fodrummet er der anbragt yderligere ventilationsspjæld.

Vedligeholdelse

Luftindtag

Det udvendige luftindtag foran forruden skal holdes frie af hensyn til luftgennemstrømningen. Fjern eventuelle blade, snavs eller sne.

Pollenfilter

Pollenfilteret renser den luft, der kommer ind i bilen gennem luftindtaget, for støv, sod, pollen og sporer.

Normal brug af aircondition

For at sikre konstant god funktion, skal sættes i gang nogle minutter en gang om måneden, uanset vejrforhold og årstid. Brug af kølefunktion er ikke mulig, hvis udetemperaturen er for lav.

Service

For en optimal køleeffekt anbefales det at få klimastyringssystemet kontrolleret hvert år, første gang 3 år efter første indregistrering, inklusive:

- funktions- og tryktest
- varmesystemets funktion
- tæthedsprøve
- kontrol af drivremme
- rengøring af kondensator og kondensafløb
- effektkontrol

Bemærkninger
Kølemiddel R-134a indeholder fluorholdige drivhusgasser.

Kørsel og betjening

Kørselstips **109**
Kontrol over bilen 109
Styring 110
Start og betjening **110**
Tilkørsel af ny bil 110
Tændingslåsens stillinger 110
Start af motor 110
Standsning af bilen 111
Påløbs-afbrydelse 112
Stop/start-system 112
Parkering 114
Udstødning **115**
Dieselpartikelfilter 115
Katalysator 116
Manuel gearkasse **116**
Automatiseret gearkasse **117**
Geardisplay 117
Start af motor 117
Gearvælger 117
Manuel funktion 119
Elektroniske kørselssystemer .. 119
Fejl 120
Bremser **121**
Blokeringsfri bremser 121
Parkeringsbremse 122
Bremseassistent 122
Igangsætnings-assistent 122
Kørselskontrolsystemer **123**
Traction Control 123
Elektronisk stabilitetskontrol 124
Førerhjælpesystemer **125**
Cruise control 125
Parkeringsassistent 126
Brændstof **128**
Brændstof til benzinmotorer 128
Dieselbrændstof 128
Brændstof til naturgasdrift 129
Brændstofpåfyldning 129
Brændstofforbrug - CO_2-emissioner 131
Anhængertræk **132**
Generel information 132
Kørselsforhold og tips til kørsel med påhæng 132
Kørsel med påhæng 132

Kørselstips

Kontrol over bilen

Kør aldrig i frigear, når motoren ikke kører (undtagen under Autostop)

En række systemer fungerer ikke i denne situation (f.eks. bremseforstærker, servostyring). Kørsel på denne måde frembyder fare for dig selv og for andre. Alle systemer fungerer under et Autostop, men der vil være en kontrolleret reduktion i servostyringassistenten, og bilens hastighed er reduceret.

Stop-start-system ⇨ 112.

Pedaler

Der bør ikke ligge en tyk måtte under pedalen, da det vil bevirke, at hele pedalens vandring ikke kan udnyttes.

Styring

Hvis servostyringsassistenten går tabt, fordi motoren stopper eller på grund af en systemfejl, kan bilen fortsat styres, men det kan kræve ekstra kræfter.

Forsigtig
Lad aldrig rattet være drejet helt til siden, når bilen holder stille, idet dette kan beskadige servostyringspumpen.

Start og betjening

Tilkørsel af ny bil

Foretag ingen unødvendige kraftige opbremsninger på de første ture med bilen.

Der kan udvikle sig røg under den første køretur som følge af, at voks og olie på udstødningssystemet fordamper. Efter den første tur bør man lade bilen stå et stykke tid i det fri. Undgå at indånde dampene.

I indkøringsperioden kan forbruget af brændstof og motorolie være højere og dieselpartikelfilterets rengøringsproces kan finde sted oftere.
Autostop kan være spærret for at give mulighed for at oplade bilbatteriet.

Dieselpartikelfilter ⇨ 115.

Tændingslåsens stillinger

0 : ratlås fri, tænding fra
1 : tænding slået til, for dieselmotor: forglødning
2 : start

Start af motor

Manuel gearkasse: træd på koblingen og bremsen.

Manuel gearkasse: træd på bremsen; gearkassen skifter automatisk til **N** (frigear)

Træd ikke på speederen.

Dieselmotor: drej nøglen til stilling 1 for forvarmning, indtil kontrollampen ᗰ slukker.

Drej nøglen kortvarigt til stilling 2 og slip den igen.

Inden startproceduren gentages, eller hvis motoren skal standses, drejes nøglen tilbage i stilling 0.

Autostop

Under et Autostop startes motoren automatisk igen ved at træde på koblingspedalen.

Biler med automatiseret gearkasse (MTA): Skift til et fremadgående gear, slip bremsepedalen, eller flyt grebet til **+**, **–** eller **R** for at aktivere en automatisk genstart.

Stop-start-system ⇨ 112.

Starte bilen ved lave temperaturer

Start af motoren uden ekstra varmere er muligt ned til -25 °C for dieselmotorer og -30 °C for benzinmotorer. Der kræves en motorolie med den korrekte viskositet, det korrekte brændstof, udført service og et tilstrækkeligt opladet bilbatteri.

Opvarmning af turbomotor

Ved start kan det tilgængelige motormoment være begrænset i kort tid, især når motortemperaturen er kold. Begrænsningen har til formål at lade smøringssystemet beskytte motoren fuldt ud.

Standsning af bilen

Brændstofafbrydelsessystem

I tilfælde af en kraftig kollision afbrydes brændstofsystemet, og motoren afbrydes automatisk af sikkerhedshensyn.

Kontrollampen ⚠ tændes, hvis brændstof-afbrydelseskontakten udløses. Alt efter versionen vises en tilsvarende advarselsmeddelelse muligvis også i førerinformationscentret ⇨ 87.

Kontrollampe for Fælles advarsel ⚠ ⇨ 78.

Bemærkninger
Desuden oplåses bilen automatisk, og havariblinket og kabinelysene tændes.

Drej tændingsnøglen til position 0 for at forhindre afladning af bilbatteriet, og søg straks hjælp på et værksted. Få bilen kontrolleret for brændstoflækager i motorrummet, under bilen og i nærheden af brændstoftanken.

Gør følgende for at nulstille brændstofafbrydelsessystemet og gøre det muligt at køre bilen:

1. Drej tændingsnøglen til stilling 1 ⇨ 110.
2. Tænd højre blinklys ⇨ 98 helt.
3. Sluk højre blinklys.
4. Tænd venstre blinklys helt.
5. Sluk venstre blinklys.
6. Gentag trin 2, 3, 4 og 5.
7. Drej tændingsnøglen til stilling 0.

⚠ Fare

Hvis du kan lugte brændstof i bilen, eller hvis der er en brændstoflækage, skal årsagen til dette straks afhjælpes på et værksted.

Nulstil ikke brændstofafbrydelsessystemet for at undgå risiko for brand.

Brændstofsystemmeddelelser ⇨ 93.

Påløbs-afbrydelse

Ved påløb, det vil sige kørsel med bilen i gear uden at træde på speederen, afbrydes brændstoftilførslen.

Afhængig af kørselsforholdene aktiveres påløbs-afbrydelse muligvis.

Stop/start-system

Stop/start-systemet hjælper med at spare brændstof og reducere udstødningsemissioner. Når forholdene tillader det, slukker det motoren, så snart bilen kører ved en lav hastighed eller holder stille, f.eks. ved et lyskryds eller i en trafikprop. Det starter automatisk motoren, så snart koblingen trykkes ned.

En bilbatteriføler sikrer, at et Autostop kun udføres, hvis bilbatteriet er tilstrækkeligt opladet til at gøre genstart mulig.

Aktivering

Stop-start-systemet er til rådighed, så snart motoren er startet, bilen starter og betingelserne anført nedenfor i dette afsnit er opfyldt.

Deaktivering

Deaktivér stop/start-systemet manuelt ved at trykke på Ⓢ i midterkonsollen. Lysdioden i knappen tændes for at bekræfte deaktiveringen.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende meddelelse, f.eks. **Start&Stop disconnected (Start&Stop afbrudt)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Autostop

Hvis bilen kører ved en lav hastighed eller holder stille, skal du aktivere et Autostop som følger:

- træd på koblingspedalen
- sæt gearvælgeren i neutral
- slip koblingspedalen

Motoren bliver slukket, mens tændingen forbliver tændt.

Der indikeres et Autostop, når kontrollampen Ⓢ blinker i førerinformationscentret ⇨ 87.

Under et Autostop opretholdes varme, servostyring og bremseevne.

Forsigtig

Servostyringen kan være reduceret under et Autostop.

Betingelser for et Autostop

Stop-start-systemet kontrollerer, om hver af følgende betingelser er opfyldt. Ellers hindres et Autostop.

- Stop-start-systemet er ikke manuelt deaktiveret.
- Motorhjelmen er helt lukket.
- Førerdøren er lukket, og førerens sikkerhedssele er spændt.
- Bilbatteriet er tilstrækkeligt opladet og i god stand.
- Motoren er varmet op.
- Kølevæsketemperaturen er ikke for høj.
- Motorens udstødningstemperatur er ikke for høj, fx efter kørsel med høj motorbelastning.
- Udetemperaturen er ikke for lav.
- Klimastyringen tillader et Autostop.
- Dieselpartikelfilterets selvrensende funktion er ikke aktiveret.
- Bilen har bevæget sig siden det sidste Autostop.
- Vakuumbremsen er tilstrækkelig.
- Vinduesviskerne visker ikke ved høj hastighed.
- Bakgearet er ikke valgt.
- Den el-opvarmede bagrude er ikke i drift.

Udetemperatur tæt på frysepunktet kan forhindre et Autostop.

På biler med automatiseret gearkasse kan et Autostop være blokeret, indtil hastigheden er kommet op på omkring 10 km/t.

Lige efter kørsel på motorvej kan et Autostop værre forhindret.

Tilkørsel af ny bil ⇨ 110.

Beskyttelse mod afladning af bilbatteriet

Stop/start-systemet har flere funktioner til beskyttelse mod afladning af bilbatteriet for at sikre pålidelig genstart af motoren.

Genstart af motoren

Manuel gearkasse

Gearvælgeren skal være i neutral, for at automatisk genstart er mulig.

Træd på koblingspedalen for at genstarte motoren.

Automatiseret gearkasse

Hvis gearstangen er i position **N**, skal du vælge et andet gear, slippe bremsepedalen eller flytte gearvælgeren til **+**, **–** eller **R** for at aktivere en automatisk genstart.

Hvis et elektrisk tilbehør, f.eks. en bærbar cd-afspiller, er tilsluttet til stikkontakten, kan der måske bemærkes et kortvarigt fald i strømtilførslen under genstart.

Genstart af motoren med nøglen

Når ét af følgende sker under et Autostop, skal motoren startes igen manuelt ved brug af nøglen.

- Førerens sikkerhedssele er ikke spændt, og førerdøren åbnes.
- Der er gået tre minutter, siden motoren blev stoppet.

I dette tilfælde blinker kontrollampen ⓢ i førerinformationscenteret samtidigt med en advarselsklokke. Alt efter versionen vises muligvis også en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret ⇨ 87.

Fejl

Hvis kontrollampen ⓘ lyser i instrumentgruppen, er der en fejl i stop/start-systemet ⇨ 85.

Afhængigt af version tænder ⚠ som alternativ, hvis kontrollampen ⓘ ikke forefindes. Der vises muligvis også en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Start&Stop unavailable (Start&Stop ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Fælles advarsel ⚠ ⇨ 78.

Søg hjælp på et værksted.

Parkering

⚠ Advarsel

- Parker aldrig bilen på en letantændelig overflade. Udstødningssystemets høje temperatur kan antænde overfladen.
- Træk altid parkeringsbremsen uden at trykke på udløserknappen. Træk håndbremsen så meget som muligt ved en skråning eller en stigning. Træd samtidig på bremsepedalen for at reducere den nødvendige aktiveringskraft.
- Sluk for motoren.
- Hvis bilen holder på plan grund eller op ad en bakke, sæt i første gear, før tændingen slukkes. På en stigning drejes forhjulene desuden væk fra kantstenen.

  Hvis bilen holder ned ad bakke, sæt i bakgear, før tændingen slukkes. Desuden drejes forhjulene ind mod kantstenen.
- Luk ruderne.
- Drej tændingsnøglen til position 0, og tag den ud af tændingskontakten. Rattet drejes, indtil man kan mærke, at ratlåsen aktiveres.

- Lås bilen ⇨ 23.
- Aktiver tyverisikringen ⇨ 27.

Bemærkninger
I tilfælde af en ulykke med airbagudløsning, slukkes der automatisk for motoren, hvis bilen standser i løbet af en bestemt tid.

Udstødning

⚠ Fare

Udstødningsgasser fra motorer indeholder kulilte, der er yderst giftig, og som samtidig er lugtfri og farveløs. Indånding af kulilte kan være livsfarligt.

Hvis der trænger udstødningsgasser ind i kabinen, skal De straks åbne alle vinduerne. Få fejlen og årsagen til den udbedret på et værksted.

Desuden skal De undgå at køre med åbent bagagerum, idet der kan trænge udstødningsgasser ind i bilen.

Dieselpartikelfilter

Dieselpartikelfiltersystemet filtrerer skadelige sodpartikler fra udstødningsgasserne. Systemet har en selvrensningsfunktion, der afvikles automatisk under kørslen uden varsel. Filteret renses ved regelmæssig forbrænding af de bortfiltrerede sodpartikler ved høj temperatur.

Denne proces foregår automatisk ved bestemte kørselsforhold og kan vare op til 25 minutter. Den varer typisk 15 minutter. Autostop er ikke tilgængelig, og brændstofforbruget kan være højere i dette tidsrum. Der kan udvikles lugt og røg, hvilket er normalt.

Under visse kørselsforhold, f.eks. småture, kan systemet ikke rense sig selv automatisk.

Hvis der kræves rensning af filtret, og hvis tidligere køreforhold ikke muliggjorde automatisk rensning, angives dette af kontrollampe ⚙. Alt efter versionen vises evt. en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Kontrollampen ⚙ tænder, når dieselpartikelfilteret er fyldt op. Start renseprocessen så snart som muligt for at undgå beskadigelse af motoren.

Renseproces

For at aktivere renseprocessen skal man blive ved med at køre og opretholde et motoromdrejningstal på over 2000 omdr. min. Skift evt. til et lavere gear. Rensningen af dieselpartikelfiltret startes.

Forsigtig

Hvis renseproceduren afbrydes, er der risiko for, at motoren kan tage alvorlig skade.

Rensningen foregår hurtigst ved høje omdrejningstal og høj belastning.

Kontrollampen ⚙ slukkes, så snart selvrensningsfunktionen er færdig.

Katalysator

Katalysatoren reducerer de skadelige stoffer i udstødningen.

Forsigtig

Andre brændstofkvaliteter end dem, der nævnes på side ⇨ 128, ⇨ 175 kan beskadige katalysatoren eller dele af elektronikken.

Uforbrændt benzin forårsager overophedning og skade på katalysatoren. De bør derfor undgå at aktivere starteren unødvendigt længe, at løbe tør for brændstof og at skubbe eller trække motoren i gang.

I tilfælde af tændingsfejl, ujævn motorgang, reduktion i motorydelsen eller andre usædvanlige problemer skal De så snart som muligt få fejlen og årsagen til den udbedret på et værksted. Kørslen kan om nødvendigt kortvarigt fortsættes med lav hastighed og med lavt omdrejningstal.

Manuel gearkasse

Valg af bakgear: Når bilen holder stille: træd koblingen ned og vent i tre sekunder, træk kraven på gearstangen op, og sæt i bakgear.

Hvis det ikke lykkes at sætte bilen i gear: Sæt gearvælgeren på frigear, slip koblingen helt, og træd på koblingen igen. Sæt derefter gearvælgeren i gear igen.

Lad ikke koblingen glide unødigt.

Træd altid koblingspedalen helt i bund. Lad i øvrigt ikke foden hvile på pedalen.

Forsigtig

Det kan ikke anbefales at køre med hånden hvilende på gearvælgeren.

Når der anbefales gearskifte for at forbedre brændstoføkonomien, tænder kontrollampen ⬆ SHIFT eller SHIFT ⬇ i førerinformationscenteret ⇨ 81.

Automatiseret gearkasse

Den manuelle gearkasse automatiseret (MTA) gør det muligt at skifte gear manuelt (manuel gearfunktion) eller automatisk (automatisk gearfunktion) og i begge tilfælde med automatisk koblingsbetjening.

Geardisplay

Visning af funktion og aktuelt gear.

Start af motor

Træd på bremsepedalen, når motoren startes.

Hvis der ikke trædes på bremsepedalen, lyder en advarselsklokke ⇨ 92, ligesom motoren ikke kan startes.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Depress brake pedal (Træd på bremsepedalen)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Bemærkninger
Advarselsklokkens lydstyrke kan også indstilles i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Når bremsepedalen er trådt ned, skifter gearkassen automatisk til **N** (neutral), og motoren kan startes. Dette kan medføre en kort forsinkelse.

Autostop

Hvis gearstangen under et Autostop er i **N**, skal der vælges et andet gear; alternativt skal bremsepedalen slippes eller gearvælgeren flyttes til **+**, **–** eller **R** for at muliggøre automatisk genstart af motoren.

Stop-start-system ⇨ 112.

Gearvælger

Gearvælgeren skal altid bevæges i den ønskede retning indtil anslag.

Bemærkninger
Hold ikke gearvælgeren i en mellemposition. Hvis et gear ikke går i fuldt indgreb, kan der opstå en fejlfunktion, og der vises muligvis en advarsel i førerinformationscentret.

Før gearvælgeren tilbage til midterpositionen. Efter et lille stykke tid vises **N** i førerinformationscentret, og systemet fungerer normalt igen.

Førerinformationscenter ⇨ 87.

Efter valg af **A/M**, **+** eller **-** og gearvælgeren er sluppet igen, går gearvælgeren automatisk tilbage til midterstilling.

N : neutral position
● : køreposition
A/M : skift mellem automatisk og manuel funktion

Geardisplayet viser "**AUTO**", når gearkassen er i automatisk funktion.

R : bakgear

Må kun vælges, når bilen står stille. Geardisplayet viser "R", når bakgearet er aktiveret.

+ : skift til et højere gear
– : skift til et lavere gear

Forsigtig

Det kan ikke anbefales at køre med hånden hvilende på gearvælgeren.

Igangsætning

Når motoren er startet, skal bremsepedalen trædes ned og gearvælgeren bevæges mod **+** for at vælge 1. gear. Skift til et højere eller lavere gear ved at flytte gearvælgeren til **+** eller **-**.

Man kan springe gear over ved at flytte gearvælgeren flere gange med korte mellemrum.

Føreren bliver advaret om forkert gearvalg i form af en advarselsklokke, samtidig med at der vises en meddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 87. Systemet gearer ned og vælger automatisk det mest passende gear.

Hvis **R** vælges, skiftes der til bakgear. Når bremsepedalen slippes, begynder bilen at køre. Hurtig igangsætning sker ved at slippe bremsepedalen og træde på speederen umiddelbart efter, at bilen er sat i gear.

Flyt gearvælgeren mod **A/M** for at skifte til automatisk funktion - gearkassen skifter automatisk til andre gear - alt efter kørselsforholdene.

For at skifte til manuel tilstand skal du flytte gearvælgeren mod **A/M**. Det aktuelle gear vises på geardisplayet.

Standsning af bilen

I automatisk eller manuel gearfunktion sættes der i første gear, og koblingen slippes, når bilen standses. I **R** forbliver bilen i bakgear.

Når bilen holder stille med motoren i gang, og der vælges et fremgear eller bakgear, lyder en advarselsklokke, og der skiftes automatisk til **N** i visse situationer.

Ved standsning på stigninger skal parkeringsbremsen aktiveres eller bremsepedalen trædes ned. For at forhindre overophedning af koblingen lyder der muligvis en interval-advarselsklokke som et signal om at træde bremsepedalen ned eller aktivere parkeringsbremsen.

Sluk for motoren, hvis standsningen er af længere varighed, f.eks. ved trafikpropper.

Bremsning med hjælp fra motoren

Automatisk drift

Ved kørsel ned ad bakke skifter den automatiserede gearkasse først til højere gear ved højere omdrejningstal. Ved bremsning skifter funktionen rettidigt til et lavere gear.

Manuel gearfunktion

Udnyt motorens bremseeffekt ved at sætte i et lavere gear i ordentlig tid ved kørsel ned ad bakke.

"Rokning" af bilen

Kun hvis bilen er kørt fast i sand, mudder, sne eller et hul, må man forsøge at rokke bilen fri. Bevæg gearvælgeren mellem **R** og **A/M** (eller mellem **+** og **-**) gentagne gange, mens der trædes let på speederen. Motorens omdrejningstal holdes så lavt som muligt, og man bør undgå at give gas rykvist.

Parkering

Aktiver parkeringsbremsen. Bilen bliver i det sidst valgte gear (visning på geardisplayet).

Forsigtig
Bilen bør ikke forlades med gearposition **N** valgt.

Når tændingen slås til, lyder der en advarselsklokke, hvis bilen er parkeret med gearkassen stadig i **N**.

Hvis gearvælgeren bevæges, efter at tændingen er slået fra, skiftes der ikke gear i gearkassen.

Manuel funktion

Ved for lavt omdrejningstal skifter gearkassen automatisk til et lavere gear.

I manuel funktion skiftes der ikke automatisk til et højere gear ved høje omdrejningstal. Ved for højt omdrejningstal skifter gearkassen kun automatisk til et højere gear ved kickdown ⇨ 119.

Når der anbefales gearskifte for at forbedre brændstoføkonomien, tænder kontrollampen ⬘ SHIFT eller SHIFT ▼ i førerinformationscenteret ⇨ 81.

Elektroniske kørselssystemer

Eco-program E

Når automatisk drift er indkoblet, kan Eco-programmet vælges for at sænke brændstofforbruget.

Eco-programmet vælger det gear, der passer bedst, afhængigt af bilens hastighed, motorens omdrejningstal og hvor hårdt der trædes på speederen.

Aktivering
Tryk på **E** på gearvælgerhuset. Kontrollampen **E** vises på gearkassedisplayet for at angive aktivering.

Deaktivering
Eco-programmet slukkes ved:

- at trykke på **E** igen
- gå over til manuel gearfunktion

For at beskytte gearkassen ved meget høje koblingstemperaturer kan der lyde en advarselsklokke i form af en intervaltone. Træd i givet fald på bremsepedalen, vælg **N**, og aktivér parkeringsbremsen, så koblingen kan afkøle.

Kickdown

Hvis speederen trædes ned forbi modstanden, skiftes der til et lavere gear afhængigt af motorens omdrejningstal. Hele motorydelsen er til rådighed for acceleration.

Hvis omdrejningstallet er for højt, skifter gearkassen til et højere gear, selv i manuel gearfunktion. Uden kickdown udføres dette automatiske skift ikke i manuel gearfunktion.

Fejl

I tilfælde af en fejl vises kontrollampen ⚙ på geardisplayet.

Fortsat kørsel er mulig under forudsætning af, at bilen køres med forsigtighed og agtpågivenhed. Der kan vises en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret samtidig med, at der høres en advarselsklokke ⇨ 92.

Bemærkninger
Advarselsklokkens lydstyrke kan også indstilles i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Bremser

Bremsesystemet har to uafhængige bremsekredse.

Hvis en bremsekreds svigter, kan bilen fortsat bremses med den anden bremsekreds. Bremsevirkningen opnås dog først, når bremsepedalen trædes hårdt ned. Det kræver betydeligt større kraft. Bremselængden øges. Søg hjælp på et værksted inden køreturen fortsættes.

Når motoren står stille, ophører bremseforstærkerens virkning, når man har trådt på bremsen én eller to gange. Bremsevirkningen forringes ikke af dette, men der kræves en betydeligt større kraft for at bremse. Dette skal man være særlig opmærksom på ved bugsering.

Kontrollampe ⓘ ⇨ 80.

Blokeringsfri bremser

ABS-systemet forhindrer, at hjulene blokerer.

Regulering af bremsevirkningen ved ABS træder i funktion, så snart et hjul har tendens til blokering. Bilen kan hele tiden styres, selv under katastrofeopbremsning.

Regulering af bremsevirkningen med ABS kan mærkes som en pulseren i bremsepedalen og ved reguleringslyde.

Optimal bremsevirkning opnås kun, hvis bremsepedalen under hele opbremsningen trædes kraftigt ned, også når pedalen pulserer. Trykket på pedalen må aldrig lettes.

Når man er begyndt at køre, gennemfører systemet en selvtest, som kan høres.

Fejl

Hvis der opstår en fejl, tændes kontrollampen (ABS) i instrumentgruppen. Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **ABS unavailable (ABS ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

⚠Advarsel

Hvis der er en fejl i ABS-systemet, kan hjulene have tilbøjelighed til at blokere ved en brat opbremsning. Fordelene ved ABS-systemet virker ikke mere. Bilen kan ikke længere styres under kraftige opbremsninger og kan skride ud.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Kontrollampe (ABS) ⇨ 81.

Parkeringsbremse

Manuel parkeringsbremse

⚠Advarsel

Træk altid parkeringsbremsen så kraftigt som muligt uden at trykke på knappen, når bilen parkeres på en skråning eller en stigning.

Parkeringsbremsen løsnes ved at løfte håndtaget lidt op, trykke på knappen og sænke håndtaget helt.

Ved at træde på bremsepedalen samtidigt reduceres den kraft, der skal bruges til aktivering af parkeringsbremsen.

Der lyder en advarselsklokke, hvis en given hastighed overskrides med parkeringsbremsen trukket.

Bemærkninger
Advarselsklokkens lydstyrke kan også indstilles i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Kontrollampe ⓘ ⇨ 80.

Bremseassistent

Hvis bremsepedalen trædes hurtigt og hårdt ned, bremses der automatisk med maksimal bremsekraft (katastrofeopbremsning).

Så længe denne kraftige opbremsning skal vare, må trykket på bremsepedalen ikke slækkes. Sker det, vil bremsekraften automatisk blive reduceret.

Igangsætnings-assistent

Systemet hjælper med til at forhindre utilsigtet bevægelse ved igangsætning op ad bakke.

Når bremsepedalen slippes efter standsning på en bakke, er bremserne fortsat aktiveret i yderligere to sekunder. Bremserne deaktiveres automatisk, så snart bilen begynder at accelerere.

Hvis kontrollampen ⇨ 82 tændes under kørsel, er der en fejl i igangsætningsassistenten. Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Hill holder**

unavailable (Bakkestarthjælp ikke tilgængelig), i førerinformationscentret ⇨ 87. Opsøg et værksted og få fejlen afhjulpet.

Igangsætningsassistenten er ikke aktiveret under et Autostop.

Stop-start-system ⇨ 112.

Kørselskontrolsystemer

Traction Control

Anti-Slip Regulator (ASR) er en komponent i det elektroniske stabilitetskontrolsystem (ESC).

ASR forbedrer kørselsstabiliteten, når det er påkrævet, uanset kørebanens beskaffenhed eller dækkenes vejgreb, ved at forhindre de trækkende hjul i at spinne.

Så snart de trækkende hjul begynder at spinne, reduceres motorydelsen, og de hjul, der spinner mest, bremses separat. Det giver langt større kontrol over bilen på glatte veje.

ASR er funktionsdygtigt efter hver motorstart, så snart kontrollampen slukkes.

Når ASR er i funktion, blinker .

⚠Advarsel

Lad ikke dette sikkerhedselement friste Dem til at tage chancer, når De kører.

Afpas hastigheden efter vejforholdene.

Deaktivering

ASR kan deaktiveres, hvis hjulspin er nødvendigt: tryk kort på **ASR OFF**.

LED-knappen tændes, og, alt efter versionen, vises muligvis også en tilsvarende meddelelse, f.eks. **ASR disconnect (ASR afbryd)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

ASR aktiveres igen ved at trykke på **ASR OFF** igen.

ASR genaktiveres også, næste gang tændingen tilsluttes igen.

Fejl

ASR afbrydes automatisk i tilfælde af en fejl. Kontrollampen vil lyse i instrumentgruppen. Alt efter versionen fremkommer muligvis også en tilsvarende meddelelse, f.eks. **ESP unavailable (ESP ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Kontrollampe ⇨ 82.

Elektronisk stabilitetskontrol

Den elektroniske stabilitetskontrol (ESC) forbedrer bilens stabilitet under kørslen, uanset kørebanens beskaffenhed og dækkenes vejgreb. Systemet forhindrer også hjulspin.

I samme øjeblik bilen begynder at slingre (understyring/overstyring), reduceres motorydelsen, og hjulene bremses separat. Det giver langt større kontrol over bilen på glatte veje.

ESC kan aktiveres, efter hver motorstart, så snart kontrollampe slukker.

Når ESC er i funktion, blinker .

ESC-systemet aktiveres automatisk, når bilen startes, og kan ikke deaktiveres.

⚠ Advarsel

Lad ikke dette sikkerhedselement friste Dem til at tage chancer, når De kører.

Afpas hastigheden efter vejforholdene.

Fejl

I tilfælde af en fejl frakobles ESC automatisk, og kontrollampen lyser i instrumentgruppen. Alt efter versionen fremkommer muligvis også en tilsvarende meddelelse, f.eks. **ESP unavailable (ESP ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87. Lysdioden i knappen **ASR OFF** lyser også.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Kontrollampe ⇨ 82.

Førerhjælpesystemer

⚠ Advarsel

Førerhjælpesystemer er udviklet til at støtte føreren, ikke til at erstatte førerens opmærksomhed.

Føreren har det fulde ansvar under kørsel.

Når førerhjælpesystemet anvendes, skal der altid tages hensyn til den aktuelle trafiksituation.

Cruise control

Cruise control kan gemme og opretholde hastigheder på over ca. 30 km/t. Afvigelser fra de lagrede hastigheder kan forekomme ved kørsel op eller ned ad bakke.

Cruise Control bør ikke benyttes, hvor trafikforholdene ikke tillader konstant hastighed.

Aktivering

Drej enden af armen til positionen **ON**; kontrollampen ⇨ 86 tændes i instrumentgruppen. Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende meddelelse, f.eks. **Cruise Control on (Fartpilot til)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

Aktivering

Accelerér op til den ønskede hastighed, og skub armen opad (**+**); derved gemmes og opretholdes den aktuelle hastighed. Gaspedalen kan slippes.

Hastigheden kan sættes op ved at træde på speederen. Når speederen slippes, føres bilen automatisk tilbage til den lagrede hastighed.

Cruise control forbliver aktiveret under gearskifte.

Hastighedsforøgelse

Når cruise controlsystemet er aktivt, skubbes armen opad (**+**), eller den trykkes kortvarigt opad (**+**) flere gange; hastigheden øges kontinuerligt eller i små trin.

Eller der accelereres til den ønskede hastighed, som gemmes ved at skubbe armen opad (**+**).

Hastighedssænkning

Når cruise controlsystemet er aktivt, skubbes armen nedad (**-**), eller den trykkes kortvarigt nedefter (**-**) flere gange; hastigheden formindskes kontinuerligt eller i små trin.

Deaktivering

Automatisk deaktivering:

- kørehastighed under ca. 30 km/t
- der trædes på bremsepedalen
- der trædes på koblingspedalen
- Traction Control-systemet /Anti-Slip Regulator (ASR) eller Elektronisk stabilitetskontrol (ESC) er i drift

Genoptagelse af lagret hastighed

Tryk på **II** ved en hastighed over 30 km/t. Den lagrede hastighed genoptages.

Deaktivering

Drej enden af armen til position **OFF**, hvorefter kontrollampen slukker. Den lagrede hastighed slettes. Den lagrede hastighed slettes også, hvis tændingen slås fra.

Parkeringsassistent

Parkeringsassistenten gør det lettere at parkere ved at måle afstanden mellem bilen og forhindringer og ved at udsende lydsignaler. Det er dog føreren, der bærer det fulde ansvar for parkeringen.

Systemet består af fire ultralydparkeringsfølere i bagkofangeren.

Betjening af systemet

Parkeringsassistenten slås automatisk til, når der skiftes til bakgear.

Intervallerne mellem bippene bliver kortere, jo mindre afstanden til forhindringen bliver. Når afstanden er mindre end 30 cm, er bippelyden en konstant tone, som stopper straks, når afstanden øges.

Fejl

Hvis der opstår en fejl i systemet, tændes P⁄⚠ ⇨ 82 i instrumentgruppen.

Alt efter versionen vises evt. en tilsvarende advarselsmeddelelse, f.eks. **Parking help unavailable (Parkeringshjælp ikke tilgængelig)**, i førerinformationscentret ⇨ 87.

De følgende forhold kan påvirke systemets ydelse:

- Ultralydssensorerne er ikke rene. Hold bilens kofanger ren for mudder, snavs, sne, is og sjap.
- Sensorerne er dækket af frost eller is.
- Bagdørene / bagklappen er åbne.
- En genstand hang ud af bagdørene / bagklappen under den seneste kørselsperiode. Når genstanden er blevet fjernet, vender parkeringsassistenten tilbage til normal drift.
- En genstand eller afdækning er fastgjort til bilens bagende.
- Kofangeren er beskadiget. Kør bilen på værksted for at få systemet repareret.
- Andre forhold, som f.eks. vibrationer fra en maskinhammer, påvirker systemets ydelse.

Hvis systemet stadig ikke fungerer korrekt, skal man søge hjælp på et værksted.

Der lyder også kortvarigt en advarselsklokke, hvis der er en fejl, når der skiftes til bakgear ⇨ 92.

Bemærkninger
Advarselsklokkens lydstyrke kan også indstilles i førerinformationscenteret ⇨ 87.

Vigtige anvisninger ved brug af parkeringsassistentsystemerne

⚠ Advarsel

Under visse omstændigheder kan systemet være ude af stand til at registrere hindringer i tilfælde af reflekterende overflader på genstande eller klæder samt eksterne støjkilder.

Vær særligt opmærksom på lave hindringer, der kan beskadige den nederste del af kofangeren. Hvis sådanne forhindringer forlader følernes registreringsområde, mens en bil nærmer sig, vil der lyde en vedvarende advarselstone.

Forsigtig

Sensorens funktion kan være nedsat, hvis sensorerne er tildækket, f.eks. af is eller sne.

Parkeringsassistentsystemernes funktion kan være nedsat på grund af tung belastning.

Specielle forhold gælder, hvis det drejer sig om højere køretøjer (f.eks. off-road-køretøjer, minivans, vans). Registrering af genstande i den øverste del af disse køretøjer kan ikke garanteres.

Genstande med et meget lille reflekteringstværsnit, som f.eks. meget smalle genstande, eller genstande i bløde materialer, registreres muligvis ikke af systemet.

Parkeringsassistentsystemet undgår ikke sammenstød med genstande, som befinder sig uden for sensorernes registreringsområde.

Bemærkninger
Parkeringsassistentsystemet registrerer automatisk et fabriksmonteret anhængertræk. Det deaktiveres, når stikket sættes i.

Sensoren kan registrere en ikke-eksisterende genstand (ekkoforstyrrelse) forårsaget af eksterne akustiske eller mekaniske forstyrrelser.

Brændstof

Brændstof til benzinmotorer

Brug kun blyfrit brændstof, som opfylder den europæiske standard EN 228 eller E DIN 51626-1 eller tilsvarende.

Motoren er i stand til at arbejde med brændstof, der indeholder op til 10 % ethanol (f.eks. kaldet E10).

Brug brændstof med anbefalet oktantal ⇨ 175. De specifikke motorkrav er angivet i motordataoversigten ⇨ 175. En landespecifik mærkat på tankklappen kan være gældende.

Forsigtig

Brug ikke brændstof eller brændstofadditiver, som indeholder metalforbindelser så som manganbaserede tilsætninger. Dette kan medføre beskadigelse af motoren.

Forsigtig

Ved brug af brændstof, der ikke overholder EN 228 eller E DIN 51626-1 eller tilsvarende, kan der opstå aflejringer eller ske motorskade.

Forsigtig

Brændstof med for lavt oktantal kan resultere i ukontrolleret forbrænding og skader på motoren.

Dieselbrændstof

Brug kun dieselbrændstof, der opfylder kravene i EN 590.

I lande udenfor EU skal der anvendes euro-diesel med en svovlkoncentration på under 50 ppm.

Forsigtig

Anvendelse af brændstof, der ikke opfylder EN 590 eller lignende, kan medføre motoreffekttab, øget slitage eller motorskader og evt. have indvirkning på garantien.

Brug ikke marine dieselolier, fyrings-olie, Aquazol og lignende diesel i vand-emulsioner. Det er ikke tilladt at fortynde dieselolien med brændstof til benzinmotorer.

Brændstof til naturgasdrift

Brug naturgas med et metanindhold på ca. 78-99 %. L-gas (lav) har ca. 78-87 % og H-gas (høj) ca. 87-99 %. Biogas med samme metanindhold kan også bruges, hvis den er kemisk behandlet og afsvovlet.

Benyt kun naturgas eller biogas, der er i overensstemmelse med DIN 51624.

Flydende gas og autogas må ikke bruges.

Brændstofvælger

Ved tryk på ⛽ i midterkonsollen skiftes der mellem benzin- og naturgasdrift. Lysdiodens ▬ status viser den aktuelle driftsindstilling.

▬ slukket : naturgasdrift
▬ lyser : benzindrift

Så snart naturgastankene er tomme, tilkobles benzindrift automatisk. Kontrollampen ⛽ lyser i førerinformationscenteret ⇨ 87, indtil tændingen slås fra.

Når der skiftes automatisk mellem benzin- og gasdrift, kan der mærkes en kort forsinkelse af motorens trækkraft.

Hver 6. måned skal benzintanken køres så tom, at kontrollampen ○ lyser, hvorefter der fyldes benzin på. Dette er nødvendigt for at opretholde den nødvendige systemfunktion og brændstofkvalitet til benzindriften.

Fyld tanken helt op med jævne mellemrum for at undgå korrosion i tanken.

Brændstofpåfyldning

Tankklappen sidder i venstre side af bilen bagtil.

⚠ Fare

Inden optankning skal motoren standes, og evt. brændstofdrevne varmeapparater skal slukkes. Sluk mobiltelefoner.

Følg tankstationens betjenings- og sikkerhedsforskrifter, når der skal fyldes brændstof på.

⚠Fare

Brændstof er brændbart og eksplosionsfarligt. Ingen tobaksrygning. Ingen åben ild eller gnister.

Hvis du kan lugte brændstof i bilen, skal årsagen straks afhjælpes på et værksted.

Forsigtig

I tilfælde af forkert brændstof må tændingen ikke slås til.

Åbn tankklappen ved at trække i den med hånden.

Sæt tændingsnøglen i tankdækslet, og drej den venstre om for at låse op.

Tankdækslet tages af ved at dreje det mod uret.

Forsigtig

For at undgå skader skal man ikke prøve på at betjene skydedøren i siden, når tankklappen er åben.

Bemærkninger

Afhængigt af model kan skydedøren i siden være udstyret med et sikkerhedssystem, som forhindrer døren i at blive åbnet helt, når tankklappen står åben.

Skydedør i siden ⇨ 25.

Tankdækslet hægtes på tankklappen, når der tankes.

For brændstofpåfyldning skal pumpedysen sættes helt ind og slås til.

Efter den automatiske afbrydelse kan tanken efterfyldes ved at aktivere pumpedysen op til to gange mere.

Forsigtig

Tør straks overflødigt brændstof af.

Sæt tankdækslet på, og drej med uret for at lukke.

Sæt tændingsnøglen i tankdækslet, og drej den højre om for at låse - tag derefter nøglen ud.

Luk tankklappen.

Påfyldning af naturgas

Åbn tankklappen.

⚠Advarsel

Tankning må kun ske med et maksimalt påfyldningstryk på 250 bar. Brug kun tankstationer med temperaturkompensation.

Naturgaspåfyldningen skal være helt afsluttet, dvs. påfyldningsstudsen skal være udluftet.

Naturgastankens kapacitet afhænger af udetemperatur og tankanlæggets påfyldningstryk og -type.

Luk tankklappen efter brændstofpåfyldning.

Betegnelser for "**naturgasbiler**" i udlandet:

Tysk	Erdgasfahrzeuge
Engelsk	NGVs = Natural Gas Vehicles
Fransk	Véhicules au gaz naturel – or – Véhicules GNV
Italiensk	Metano auto

Betegnelser for "**naturgas**" i udlandet:

Tysk	Erdgas
Engelsk	CNG = Compressed Natural Gas
Fransk	GNV = Gaz Naturel (pour) Véhicules - eller - CGN = carburantgaz naturel
Italiensk	Metano (per auto)

Tankdæksel

Benyt kun originale tankdæksler. Biler med dieselmotor har et specielt tankdæksel.

Brændstofafbrydelsessystem

I tilfælde af en kraftig kollision afbrydes brændstofsystemet, og motoren afbrydes automatisk af sikkerhedshensyn.

Nulstilling af brændstofafbrydelsessystemet; se "Brændstofsystemmeddelelser" ⇨ 93.

Brændstofforbrug - CO_2-emissioner

Brændstofforbruget (blandet kørsel) for model Opel Combo ligger mellem 7,7 og 4,5 l pr. 100 km.

Alt efter landet, vises brændstofforbruget i km/l. I givet fald ligger brændstofforbruget (blandet kørsel) for Opel Insignia Combo mellem 13,0 og 22,2 km/l.

CO_2-udledningen (blandet kørsel) ligger mellem 179 og 120 g pr. km.

Værdierne, der gælder for din bil, fremgår af EØF-overensstemmelseserklæringen der følger med bilen, eller andre nationale registreringsdokumenter.

Generelt

Det officielle brændstofforbrug og de specifikke CO_2-emissionstal, der er angivet, gælder for EU-basismodellen med standardudstyr.

Brændstofforbrugsdata og CO_2 emissionsdata er fastlagt i henhold til forskrift R (EC) nr. 715/2007 (i den

senest gældende version), hvor der tages højde for den køreklar bils vægt som angivet i forskriften.

Tallene har kun til formål at sammenligne forskellige bilvarianter og er ikke en garanti for det faktiske brændstofforbrug for en bestemt bil.

Ekstraudstyr kan resultere i lidt højere resultater end det angivne brændstofforbrug og CO_2-tallene. Brændstofforbruget afhænger desuden i vid udstrækning af Deres køremåde og af vejforholdene.

Naturgas

Angivelserne vedrørende brændstofforbrug er beregnet på basis af referencebrændstoffet G20 (metanandel 99 - 100 mol%) under foreskrevne kørselsbetingelser. Ved brug af naturgas med en lavere metanandel kan brændstofforbruget afvige fra de anførte værdier.

Anhængertræk

Generel information

Brug kun anhængertræk, der er tilladt til denne bil. Biler med naturgasmotor kan kræve en speciel trækkrog.

Vi anbefaler at lade eftermontering af et sådant foretage af et værksted. Der skal eventuelt foretages ændringer på bilen, der berører kølesystem, varmeskjold og andet udstyr.

Ved montering af anhængertræk kan det ske, at trækøjets åbning dækkes til. Skulle dette være tilfældet, skal man anvende stangen med koblingskugle til anhængeren. Stangen med koblingskugle skal altid opbevares i bilen.

Kørselsforhold og tips til kørsel med påhæng

Husk at smøre koblingskuglen, før tilkobling af en anhænger. Dette gælder dog ikke, hvis der benyttes en stabilisator til dæmpning af slingrebevægelser, som påvirker koblingskuglen.

Til anhængere med dårlig kørselsstabilitet og campingvognsanhængere med en tilladt totalvægt på mere end 1300 kg anbefales det på det kraftigste at bruge stabilisator ved kørsel over 80 km/t.

Hvis anhængeren begynder at slingre, skal De sætte hastigheden ned. Forsøg ikke at dreje rattet i modsat retning. Brems hårdt op, hvis det bliver nødvendigt.

Ved kørsel ned ad bakke skal man køre i samme gear som ved kørsel op ad bakke, og der køres med omtrent samme hastighed.

Indstil dæktrykket til værdien for fuld last ⇨ 182.

Kørsel med påhæng

Anhængervægt

Den tilladte anhængervægt er en model- og motorafhængig maksimumværdi, som ikke må overskrides. Den faktiske anhængervægt er forskellen mellem den faktiske samlede vægt af anhængeren og det faktiske kugletryk for anhængeren.

Den tilladte anhængervægt står i bilens papirer. Generelt er den gældende for stigninger op til maks. 12 %.

Den tilladte anhængervægt gælder op til den angivne stigning og op til en højde på 1000 meter over havet. Da motorydelsen falder i takt med højden, fordi luften bliver tyndere, og bilens evne til at klare stigninger dermed falder, nedsættes vogntogets tilladte totalvægt med 10 % for hver 1000 meters øget højde. Når der køres på veje med mindre stigninger (under 8 %, f.eks. på motorveje), behøver vogntogets totalvægt ikke nedsættes.

Vogntogets tilladte totalvægt må ikke overskrides. Vogntogets tilladte totalvægt er angivet på typeskiltet ⇨ 172.

Kugletryk

Kugletrykket er den kraft, hvormed anhængeren trykker på koblingskuglen. Kugletrykket kan ændres ved at fordele vægten anderledes under lastning af anhængeren.

Det højst tilladte kugletryk (60 kg) står på anhængertrækkets typeskilt og i bilens papirer. Vær altid opmærksom på kugletrykket, især i forbindelse med tunge anhængere. Kugletrykket må aldrig være mindre end 25 kg.

Bagakseltryk

Den tilladte akselbelastning (se typeskilt eller bilens papirer) må ikke overskrides.

Pleje af bilen

Generel information **134**
Tilbehør og ændring af bilen . . . 134
Oplagring af bilen 135
Genbrug af bilen 135
Kontrol af bilen **136**
Arbejde på bilen 136
Motorhjelm 136
Motorolie 137
Kølevæske 138
Servostyringsvæske 138
Sprinklervæske 139
Bremser 139
Bremsevæske 139
Bilbatteri 140
Udskiftning af viskerblade 141
Udskiftning af pærer **142**
Halogenforlygter 142
Tågelygter 144
Baglygter 144
Sideblink 145
Højtplaceret stoplys 145
Nummerpladelys 145
Kabinelys 146
Instrumentlys 147
Elektrisk system **148**
Sikringer 148
Sikringsboks i motorrum 149
Sikringsboks i instrumentpanel 150
Bilens værktøj **151**
Værktøj 151
Hjul og dæk **152**
Vinterdæk 152
Dækmærkning 152
Dæktryk 153
Dæktrykovervågning 154
Mønsterdybde 155
Ændring af dæk- og hjulstørrelse 156
Hjulkapsler 156
Snekæder 156
Lappesæt 156
Hjulskift 159
Reservehjul 160
Starthjælp **163**
Kørsel med påhæng **164**
Bugsering af bilen 164
Bugsering af en anden bil 165
Kosmetisk pleje **166**
Udvendig pleje 166
Pleje af interiør 168

Generel information

Tilbehør og ændring af bilen

Vi anbefaler, at der kun bruges originale dele og tilbehør samt fabriksgodkendte dele, der er udviklet specifikt til den pågældende bilmodel. Vi kan ikke vurdere og heller ikke stå inde for andre produkters pålidelighed - heller ikke selv om disse eventuelt er blevet godkendt af offentlige myndigheder eller på anden vis er blevet godkendt.

Enhver modifikation, ombygning eller anden ændring i forhold til bilens standardspecifikationer (herunder f.eks. ændringer af software eller elektroniske styreenheder) kan medføre bortfald af Opels garanti. Dertil kommer, at sådanne ændringer kan indvirke på brændstofforbruget, bilens CO_2-udledning og andre emissioner og bevirke, at bilen ikke længere opfylder kravene i typegodkendelsen, hvilket kan have konsekvenser for gyldigheden af bilens registrering.

Forsigtig

Hvis bilen transporteres på et tog eller bjærgningskøretøj kan stænklapperne beskadiges.

Oplagring af bilen

Længere tids stilstand

Hvis bilen skal oplagres i flere måneder:

- Bilen vaskes og voksbehandles.
- Få voksbehandlingen i motorrummet og på undervognen kontrolleret.
- Tætningslisterne rengøres og konserveres.
- Fyld brændstoftanken helt op.
- Motorolien skiftes.
- Sprinklervæskebeholderen tømmes.
- Frostvæsken og korrosionsbeskyttelsen kontrolleres.
- Dæktrykket indstilles til det specificerede tryk for fuld last.
- Stil bilen i et tørt rum med god ventilation. Sæt bilen i første gear eller bakgear for at forhindre, at den ruller.
- Parkeringsbremsen må ikke aktiveres.
- Åbn motorhjelmen, luk alle døre og lås bilen.
- Afmonter polklemmen på batteriets minuspol. Vær opmærksom på, at ikke alle systemer fungerer, f.eks. tyverisikringen.

Ibrugtagning af bilen efter længere tids pause

Når bilen igen skal tages i brug:

- Polklemmen monteres på minuspolen på bilens batteri. Elektronikken til el-ruderne aktiveres.
- Dæktrykket kontrolleres.
- Sprinklervæskebeholderen fyldes op.
- Motoroliestanden kontrolleres.
- Kølevæskestanden kontrolleres.
- Nummerpladerne monteres om nødvendigt.

Genbrug af bilen

Informationer om genbrugsvirksomheder for biler og genbrug af biler kan ses på vores webside. Dette arbejde må kun udføres af en autoriseret genbrugsvirksomhed.

Naturgasbiler skal afleveres til genbrug hos et servicecenter, som er autoriseret til naturgasbiler.

Kontrol af bilen

Arbejde på bilen

⚠Advarsel

Foretag kun kontroller i motorrummet, når tændingen er afbrudt.

Køleblæseren kan køre, selv om tændingen er afbrudt.

⚠Fare

Tændingssystemet benytter meget høj spænding. Undgå berøring.

Motorhjelm

Åbning

Træk i grebet og før det tilbage til udgangspositionen.

Før sikringshåndtaget til siden og åbn motorhjelmen.

Understøt motorhjelmen.

Hvis motorhjelmen åbnes under et Autostop, genstartes motoren automatisk af sikkerhedsmæssige årsager.

Stop-start-system ⇨ 112.

Lukning

Før motorhjelmen lukkes, skal støttepinden trykkes ind i holderen.

Sænk motorhjelmen, og lad den falde ned i låsen fra en lav højde (20 -25 cm). Kontroller, at den sidder fast.

Forsigtig
For at undgå buler bør motorhjelmen ikke trykkes ind i låsen.

Motorolie

Kontroller motoroliestanden manuelt med jævne mellemrum for at undgå motorskader. Kontroller at der anvendes den specificerede olie. Anbefalede væsker og smøremidler ⇨ 170.

Kontrollampe for lav oliestand på motor ⇨ 85.

Det maksimale forbrug af motorolie er 0,6 liter pr. 1000 km.

Kontrollen skal foretages med bilen på et vandret underlag. Motoren skal være driftsvarm og have været standset i mindst fem minutter.

Træk oliemålepinden op, tør den af, og stik den helt ned til anslag ved håndgrebet. Træk den op igen og aflæs motoroliestanden.

Stik målepinden helt ned til anslag ved håndgrebet og drej en halv omgang.

Bemærkninger
Afhængig af motorvariant anvendes der muligvis forskellige oliemålepinde.

Der skal senest påfyldes motorolie, når oliestanden er sunket til lige over påfyldningsmærket **MIN**.

Bemærkninger
Bilens motor kan afvige fra de viste illustrationer.

Ved anbefaler at bruge samme type olie, der blev benyttet ved sidste olieskift.

Oliestanden må ikke komme over det øverste mærke **MAX** på målepinden.

Forsigtig
Overskydende motorolie skal aftappes eller udsuges.

Kapacitet ⇨ 181.

Sæt dækslet lige på og spænd det.

Kølevæske

Kølevæsken yder frostbeskyttelse ned til ca. -28 °C. I kolde omgivelser med meget lave temperaturer yder den fabrikspåfyldte kølevæske frostbeskyttelse ned til ca. -37 °C.

Forsigtig
Brug kun godkendte frostvæsker.

Kølevæskestand

Forsigtig
For lav kølevæskestand kan medføre skader på motoren.

Når kølesystemet er koldt, skal kølevæsken stå mellem markeringerne **MIN** og **MAX**. Ved lavere niveau efterfyldes.

⚠Advarsel
Lad motoren køle af, inden De fjerner dækslet. Tag dækslet forsigtigt af, så trykket lettes langsomt.

Efterfyld med en 1:1 blanding af godkendt koncentreret kølevæske blandet med rent postevand. Hvis der ikke står koncentreret kølevæske til rådighed, anvendes der rent postevand. Dækslet skrues fast på. Få kølevæskens koncentration kontrolleret, og få årsagen til kølevæsketabet udbedret på et værksted.

Køle- og frostvæske ⇨ 170.

Servostyringsvæske

Forsigtig
Selv meget små mængder forurening forårsage skader på styresystemet og medføre, at det ikke fungerer korrekt. Lad ikke forurenende stoffer komme i kontakt med væskesiden på beholderdækslet/målepinden og lad ikke sådanne stoffer komme ind i beholderen.

Hvis væskeniveauet i beholderen synker til under **MIN**-mærket, søges hjælp på et værksted.

Hvis der fremkommer unormale lyde under styring, eller hvis servostyringen reagerer på en påfaldende måde, bør man indhente hjælp fra et værksted.

Sprinklervæske

Fyld rent vand på iblandet en passende mængde godkendt sprinklervæske, som indeholder frostvæske.

Forsigtig

Kun sprinklervæske med en tilstrækkelig høj frostvæskekoncentration yder beskyttelse ved lave temperaturer eller ved et pludseligt temperaturfald.

Brug af sprinklervæske, der indeholder isopropanol, kan beskadige lygterne.

Sprinklervæske ⇨ 170.

Bremser

En hvinende lyd, eller hvis kontrollampen for bremseklodsslid ⦶ lyser, så indikeres det, at bremsebelægningen er nede på minimal tykkelse.

Det er muligt at køre videre, men bremsebelægningerne skal udskiftes snarest.

Med nye bremsebelægninger anbefales det ikke at foretage kraftige opbremsninger på de første ture med bilen.

Bremseklodsslidkontrollampe ⦶ ⇨ 81.

Bremsevæske

⚠Advarsel

Bremsevæske er giftig og ætsende. Undgå kontakt med øjne, hud, tøj og lakerede overflader.

Bremsevæskestanden skal være mellem **MIN** og **MAX**.

Ved efterfyldning skal man sørge for yderste renlighed, da urenheder i bremsevæsken kan føre til fejl i bremsesystemet. Få årsagen til bremsevæsketabet udbedret på et værksted.

Brug kun godkendte bremsevæsker af høj kvalitet til bilen.

Bremse- og koblingsvæske ⇨ 170.

Bilbatteri

Bilens batteri er vedligeholdelsesfrit, hvis kørselsprofilen tillader tilstrækkelig ladning af batteriet. Kørsel over korte afstande og hyppige motorstarter kan aflade bilbatteriet. Undgå at bruge unødvendige elektriske forbrugere.

Batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. De skal afleveres i hertil indrettede indsamlingskasser eller på genbrugsstationer.

Hvis bilen ikke bliver brugt i mere end fire uger, kan bilbatteriet blive afladet. Afmonter polklemmen på batteriets minuspol.

Tilslutning og afbrydelse af batteriet må kun ske med afbrudt tænding.

Afladningssikring ⇨ 102.

Udskiftning af bilbatteriet

Bemærkninger
Enhver afvigelse fra anvisningerne i dette afsnit kan føre til en midlertidig deaktivering af stop-start-systemet.

På biler med stop/start-system er det vigtigt at sikre sig, at bilbatteriet udskiftes med det rette batteri. Vi anbefaler, at bilbatteriet udskiftes på et værksted.

Stop-start-system ⇨ 112.

Opladning af bilbatteriet

⚠ Advarsel

På biler med stop-start-system skal du sikre, at opladningsspændingen ikke overstiger 14,6 volt, når du bruger en batterioplader. Ellers kan bilbatteriet tage skade.

Starthjælp ⇨ 163.

Advarselsmærkat

Symbolernes betydning:

- Ingen gnister, åben ild eller rygning.
- Beskyt altid øjnene. Eksplosive gasser kan medføre blindhed eller kvæstelser.
- Opbevar bilbatteriet utilgængeligt for børn.
- Bilbatteriet indeholder svovlsyre, som kan fremkalde blindhed og alvorlige forbrændinger.
- Se instruktionsbogen for yderligere information.
- Der kan være eksplosiv gas i nærheden af bilbatteriet.

Udskiftning af viskerblade

Løft viskerarmen, indtil den bliver stående i hævet stilling, tryk på knappen for at frigøre viskerbladet og fjern det.

Fastgør viskerbladet let bukket til viskerarmen og skub, indtil det går i hak.

Sænk viskerarmen forsigtigt.

Viskerblad på bageste svingdør

Løft viskerarmen, tryk og hold på holdeklipsen og frigør viskerbladet.

Fastgør viskerbladet let bukket til viskerarmen og skub, indtil det går i hak.

Sænk viskerarmen forsigtigt.

Viskerblad på bagklap

Løft viskerarmen og tryk på holdeklipsene for at frigøre viskerbladet.

Fastgør viskerbladet på viskerarmen og skub, indtil det går i hak.

Sænk viskerarmen forsigtigt.

Udskiftning af pærer

Afbryd tændingen og afbryd den pågældende kontakt eller luk dørene.

Tag kun fat om soklen på den nye pære! Rør ikke ved pæreglasset med bare fingre.

Anvend kun samme pæretype til udskiftning.

Udskift forlygtepærerne fra motorrummet.

Kontrol af pærer

Slå tændingen til, tænd og kontroller lygterne efter udskiftning af en pære.

Halogenforlygter

Forlygterne har separate systemer for nærlys/positionslys **1** (yderste pære), fjernlys/kørelys **2** (inderste pære).

Træk beskyttelsesdækslerne af for at få adgang til pærerne.

Nærlys

1. Tag beskyttelsesdækslet af.
2. Adskil stik og pære fra hinanden.
3. Frigør trådklemmen og tag pæren ud af reflektoren.

4. Sæt den nye pære ind i reflektoren, så styrefligen på pæren passer ind i hakket i reflektoren.
5. Sæt stikket på pæren.
6. Sæt trådklemmen fast.
7. Sæt dækslet, der beskytter forlygten, på.

Fjernlys

1. Tag beskyttelsesdækslet af.
2. Adskil stik og pære fra hinanden.
3. Frigør trådklemmen og tag pæren ud af reflektoren.

4. Sæt den nye pære ind i reflektoren, så pæren passer ind i hakket i reflektoren.
5. Sæt trådklemmen fast, og fastgør stikket på pæren.
6. Sæt dækslet, der beskytter forlygten, på.

Parkeringslys

1. Tag beskyttelsesdækslet af.

   Træk pæreholderen ud af reflektoren ved at dreje mod uret.

2. Tag pæren ud af fatningen og isæt ny pære.
3. Sæt pæreholderen i reflektoren.
4. Drej med uret for at indkoble.
5. Sæt dækslet, der beskytter forlygten, på.

Kørelys

1. Tag beskyttelsesdækslet af.

2. Træk pæreholderen ud af reflektoren ved at dreje mod uret.
3. Tag pæren ud af fatningen og isæt ny pære.
4. Sæt pæreholderen i reflektoren.
5. Drej med uret for at indkoble.
6. Sæt dækslet, der beskytter forlygten, på.

Forreste blinklys

1. Tag beskyttelsesdækslet af.

2. Træk pæreholderen ud af reflektoren ved at dreje mod uret.
3. Skub pæren lidt ind i holderen, drej den mod uret, tag den ud og sæt en ny pære i.
4. Sæt pæreholderen i reflektoren.
5. Drej med uret for at indkoble.
6. Sæt dækslet, der beskytter forlygten, på.

Tågelygter

Få pærerne udskiftet på et værksted.

Baglygter

1. Afmontér de tre holdeskruer.
2. Afmontér lygtemontagen fra bilen.
3. Frigør stikket fra pæreholderen.

4. De fire holdeskruer skrues af med en skruetrækker. Drej pæreholderen til baklyset mod uret og udskift pæren.
5. Tag pæreholder og tætning ud af lygtemontagen.
6. Skub pæren lidt ind i fatningen, drej den mod uret, tag den ud og sæt en ny pære i.

Stoplygtepære (**1**)

Blinklyspære (**2**)

Baglygtepære (**3**)

Baglygtepære/tågelygtepære (**4**)

7. Montér tætningen på pæreholderen og kontrollér, at den sidder rigtigt. Montér pæreholderen i lygtemontagen og kontrollér, at den går rigtigt i hak. Spænd de fire holdeskruer med en skruetrækker.
8. Montér pæreholderen til baklyset og tilspænd ved at dreje med uret.
9. Isæt stikket.
10. Sæt lygtemontagen i karrosseriet, og kontrollér, at det har den rette placering. Spænd de tre holdeskruer.
11. Tilslut tændingen, aktiver og kontroller alle lysfunktioner.

Sideblink

Få pærerne udskiftet på et værksted.

Højtplaceret stoplys

Få pærerne udskiftet på et værksted.

Nummerpladelys

Bagklap

1. Isæt skruetrækkeren som angivet med pilene, tryk til siden og frigør pærehuset.

2. Drej pæreholderen mod uret, så den kan afmonteres fra pærehuset. Afmontér pæren ved at trække i den.
3. Udskift pæren.
4. Sæt pæreholderen ind i pærehuset og drej den med uret
5. Montér pærehuset og kontrollér, at det går korrekt i hak.

Bagdøre

1. Isæt skruetrækkeren som angivet med pilene, tryk til venstre og frigør pærehuset.
2. Pres pæren ind mod klemmefjederen med et let tryk, og tag den ud.
3. Udskift pæren.
4. Montér pærehuset og kontrollér, at det går korrekt i hak.

Kabinelys

Forreste og bageste kabinelys

1. Tag lygteglasset af med en skruetrækker med fladt blad.
2. Åbn det bageste dæksel.
3. Udskift pæren.
4. Luk det bageste dæksel.
5. Genmonter lygteglasset.

Forreste kabinelys, læselamper

1. Tag lygteglasset af med en skruetrækker med fladt blad.
2. Åbn det bageste dæksel.
3. Udskift pærerne.
4. Luk det bageste dæksel.
5. Genmonter lygteglasset.

Aftageligt kabinelys bag

1. Tryk på knappen i toppen af lampen for at frigøre den.

2. Frigør lampen på de viste punkter.
3. Udskift pæren, og sørg for, at den går korrekt i hak.
4. Sæt lampeenheden på igen.

Instrumentlys

Få pærerne udskiftet på et værksted.

Elektrisk system

Sikringer

Den nye sikring skal være i overensstemmelse med de oplysninger, der står på den defekte sikring.

Der er to sikringsbokse i bilen:

- i højre side af motorrummet, ved siden af bilbatteriet
- bag en afdækning i den nederste del af instrumentpanelet i førersiden

Inden man udskifter en sikring, skal der slukkes for den pågældende kontakt, og tændingen afbrydes.

Der findes forskellige typer sikringer i bilen.

Afhængig af sikringstype kan en overbrændt sikring kendes på dens smeltede tråd. Sikringen må ikke udskiftes, før årsagen til fejlen er fundet, og fejlen er udbedret.

Det tilrådes, at man har et komplet sæt sikringer i bilen.

Nogle funktioner er sikret med flere sikringer. Der kan være isat sikringer, selv om der ingen funktion er forbundet med dem.

Bemærkninger
Det er muligt, at ikke alle sikringsboksbeskrivelser i denne instruktionsbog gælder for denne bil. Se den eventuelle sikringsboksmærkat.

Sikringstang

Anvend en sikringstang til at fjerne sikringerne.

Som en hjælp ved skift af sikringer kan der bruges en sikringstang.

Sæt sikringstangen på sikringen oppefra eller fra siden, alt efter sikringstypen, og træk sikringen ud.

Sikringsboks i motorrum

Sikringsboksen befinder sig i højre side af motorrummet, ved siden af bilbatteriet.

Skru de to skruer ud for at afmontere beskyttelsesdækslet og få adgang til sikringerne (se illustration).

Nr.	Strømkreds
F09	Bagdørskontakt
F10	Horn
F14	Fjernlys
F15	PTCI-varmer
F19	Klimaanlæg
F20	El-bagrude
F21	Brændstofpumpe
F30	Tågeforlygter
F84	CNG-system
F85	Stikdåser
F86	Lighter / Sædevarme
F87	Stop-start-system
F88	Spejlvarme

Når de defekte sikringer er udskiftet, sættes dækslet til sikringsboksen på igen.

Hvis sikringsboksens låg ikke er lukket korrekt, kan der opstå fejl.

Sikringsboks i instrumentpanel

Sikringsboksen sidder bag en afdækning i den nederste del af instrumentpanelet i førersiden.

Nr.	Strømkreds
F12	Højre nærlys
F13	Venstre nærlys / Lyslængderegulering
F31	Relæer i sikringsboks / Relæer i karrosseristyreenhed
F32	Kabinelys
F36	Diagnosestik / Klimastyring / Infotainment-system / Dæktrykovervågningssystem / Alarmsirene
F37	Instrumentpanel / Bremsesystem
F38	Centrallås
F43	Forrudevasker
F47	El-betjente ruder
F48	El-betjente ruder
F49	Sidespejle / Infotainment-system / Parkeringsassistent / Dæktrykovervågningssystem / Instrumentbelysning / Regnsensor

Nr.	Strømkreds
F51	Infotainment-system / Bremsesystem / Kobling / Kabinevarmer
F53	Instrumentbræt
F94	Stikdåse i bagagerum
F95	Lighter / Stikdåse
F96	Lighter / Stikdåse
F97	Sædevarme i forsæde
F98	Sædevarme i forsæde

Bilens værktøj

Værktøj

Van

Værktøjet og bilens donkraftudstyr findes i opbevaringsområdet bag forsædet. Træk i det forreste håndtag, og skub sædet fremad for at få adgang til ⇨ 35.

Combi, Combo Tour

Værktøj og bilens donkraftudstyr opbevares i lastrummet bag en plade i højre side.

Hjulskift ⇨ 159.

Reservehjul ⇨ 160.

Hjul og dæk

Dækkenes og fælgenes tilstand

Kør langsomt over kanter, helst i ret vinkel. Kørsel ind over skarpe kanter kan føre til dæk- og fælgskader. Sørg for at dækket ikke klemmes mod kantstenen ved parkering.

Undersøg dækkene for skader med jævne mellemrum. I tilfælde af skader eller usædvanligt slid skal De søge hjælp på et værksted.

Vinterdæk

Vinterdæk forbedrer sikkerheden ved temperaturer under 7 °C og bør derfor monteres på alle hjul.

Dæk af størrelse 185/65 R15, 195/65 R15 og 195/60 R16 C er tilladt som vinterdæk.

Anbring hastighedsmærkaten i førerens synsfelt i overensstemmelse med det respektive lands forskrifter.

Dækmærkning

F.eks. **215/60 R 16 95 H**

215 : dækbredde i mm
60 : tværsnitsforhold (forhold mellem dækkets højde og bredde) i %
R : bæltetype: Radial
RF : konstruktionstype: RunFlat
C : last eller erhvervsmæssig brug
16 : fælgdiameter i tommer
95 : kodetal for bæreevne f.eks.: 95 svarer til 690 kg
H : kodebogstav for hastighedsgrænse

Kodebogstav for hastighedsgrænse:

Q : op til 160 km/t
S : op til 180 km/t
T : op til 190 km/t
H : op til 210 km/t
V : op til 240 km/t
W : op til 270 km/t

Vælg et dæk, der egner sig til bilens maksimumshastighed.

Tophastigheden kan opnås ved egenvægt med fører (75 kg) plus 125 kg nyttelast. Ekstraudstyr kan reducere bilens tophastighed.

Ydeevne ⇨ 178.

Dæk med foreskrevet omløbsretning

Dæk med foreskrevet omløbsretning skal monteres, så de roterer i den rigtige retning. Den korrekte omløbsretning vises ved hjælp af et symbol (f.eks. en pil) på dækkets side.

Dæktryk

Dæktrykket skal kontrolleres mindst hver 14. dag og inden længere ture. Dækkene skal være kolde. Glem ikke reservehjulet. Det gælder også ved biler med overvågningssystem for dæktrykket.

Skru ventilhætten af.

Dæktryk ⇨ 182.

Dæktrykmærkaten på dørrammen (hvis monteret) viser de originale dæk og de tilsvarende dæktryk.

Dæktrykangivelserne gælder for kolde dæk. De gælder for både sommer- og vinterdæk.

Reservedækket skal altid pumpes op til det dæktryk, der gælder for fuld last.

For lavt eller for højt dæktryk øger dækslitagen og påvirker sikkerhed, køreegenskaber, kørselskomfort og brændstoføkonomi.

Dæktrykkene varierer afhængigt af forskellige muligheder. Den korrekte dæktryksværdi finder du ved at følge proceduren herunder:

1. Find motorens id-kode. Motordata ⇨ 175.
2. Se de respektive dæk.

Dæktryktabellerne viser alle mulige dækkombinationer ⇨ 182.

De dæk, der er godkendt til din bil, fremgår af EØF-overensstemmelseserklæringen, der følger med bilen, eller andre nationale registreringsdokumenter.

Føreren er ansvarlig for korrekt indstilling af dæktryk.

⚠ Advarsel

For lidt luft kan føre til stærk opvarmning af dækkene. Dette kan resultere i indre beskadigelser, som viser sig under store hastigheder, ved at slidbanen løsner sig, og dækket punkterer.

⚠ Advarsel

For specifikke dæk kan det anbefalede dæktryk i dæktryktabellen overstige det maksimale dæktryk, der er angivet på dækket. Dæktrykket må aldrig være højere end det maksimale dæktryk, der er angivet på dækket.

Hvis dæktrykket skal reduceres eller forøges på en bil med dæktrykovervågningsystem, skal tændingen afbrydes.

Temperaturafhængighed

Dæktrykket afhænger af dækkets temperatur. Under kørsel stiger dæktemperatur og -tryk. De dæktryk,

der fremgår af dækmærkaten og dæktrykdiagrammet, gælder for kolde dæk, dvs. ved 20 °C.

Dæktrykket stiger med næsten 10 kPa (0,1 bar) ved en temperaturstigning på 10 °C. Der skal tages højde for dette, hvis varme dæk kontrolleres.

Dæktrykovervågning

Dæktryksovervågningssystemet bruger radio- og sensorteknologi til at kontrollere dæktryk.

Forsigtig
Dæktrykovervågningssystemet advarer kun om lavt dæktryk og erstatter ikke førerens almindelige dækvedligeholdelse.

Dæktryksovervågningssystemet overvåger dæktrykket i dækkene og sender dæktryksaflæsningerne til en modtager i bilen.

Alle hjul skal være forsynet med trykfølere, og alle dæk skal have det foreskrevne dæktryk.

Dæktrykdiagram ⇨ 182.

Bemærkninger
I lande, hvor dæktrykovervågningssystemet er lovpligtigt, vil brugen af hjul uden tryksensorer ugyldiggøre bilens typegodkendelse.

Lavt dæktryk

Et registreret problem med lavt dæktryk vises ved, at der er lys i kontrollampen (!) ⇨ 83 samtidigt med at der lyder en advarselsklokke. I biler med multifunktionsversionen af førerinformationscenteret vises en tilsvarende meddelelse.

Hvis (!) tænder, skal du stoppe så hurtigt som muligt og pumpe dækkene op som anbefalet ⇨ 182.

Efter oppumpning kan det være nødvendigt at køre for at opdatere dæktrykværdierne i systemet. I løbet af denne tid kan (!) tænde.

Hvis (!) tænder ved lavere temperaturer og slukker efter et stykke tids kørsel, kan dette være tegn på, at trykket begynder at blive for lavt. Kontrollér trykket i alle fire dæk.

Hvis dæktrykket skal reduceres eller forøges, skal tændingen afbrydes.

Montér kun hjul med dæktrykfølere, i modsat fald kan dæktryksværdien ikke genkendes af systemet, og (!) vil blinke i adskillige sekunder, hvorefter den lyser konstant. I biler med multifunktionsversionen af førerinformationscenteret vises en tilsvarende meddelelse.

Et reservehjul eller nødhjul er ikke udstyret med trykfølere. Dæktrykovervågningssystemet fungerer ikke for disse hjul. Dæktrykovervågningssystemet fungerer stadig for de øvrige tre hjul.

Reservehjul ⇨ 160, Hjulskift ⇨ 159.

Kontrollampen (!) og (alt efter versionen) og en tilsvarende meddelelse fremkommer ved hver tændingscyklus, indtil dækkene har fået det rette tryk.

Førerinformationscenter ⇨ 87.

Indlæringsfunktion

Efter hjulskift skal dæktrykovervågningssystemet (TPMS) foretage en genberegning. Genindlæringsprocessen varer op til 20 minutters kørsel med en mindstehastighed på 20 km/t.

Hvis problemet optræder under genindlæringsprocessen, blinker kontrollampen (!) i adskillige sekunder, hvorefter den lyser konstant og (alt efter versionen) en advarselsmeddelelse vises på førerinformationscenteret.

Førerinformationscenter ⇨ 87.

Generelt

Brug af snekæder eller flydende lappesæt kan indvirke på systemets funktion. Der kan bruges fabriksgodkendte dækreparationssæt.

Lappesæt ⇨ 156, Snekæder ⇨ 156.

Ved brug af elektroniske enheder eller i nærheden af faciliteter, der anvender lignende bølgefrekvenser, risikerer man, at dæktrykovervågningssystemet forstyrres.

Hver gang dækkene udskiftes, skal dæktrykovervågningssystemets følere afmonteres og efterses af et værksted.

Mønsterdybde

Kontroller mønsterdybden regelmæssigt.

Af sikkerhedsgrunde bør dækkene udskiftes, når mønsterdybden er 2-3 mm (vinterdæk 4 mm).

Af sikkerhedsmæssige grunde anbefales det, at dækkenes mønsterdybde på én aksel ikke må variere mere end 2 mm.

Den lovmæssige mindste mønsterdybde (1,6 mm) er nået, når mønstret er slidt ned til an af slidindikatorerne (TWI). Deres placering er markeret på dæksiden.

Er slitagen større foran end bagtil, skal der jævnligt byttes om på forhjul og baghjul. Kontroller, at dækkenes rotationsretning er den samme som før.

Dæk ældes, også selv om de ikke bruges. Vi anbefaler at skifte dæk efter seks år.

Ændring af dæk- og hjulstørrelse

Anvendes andre dækstørrelser end fabriksmonterede dæk, skal speedometeret og det nominelle dæktryk eventuelt omprogrammeres, og der skal eventuelt foretages ændringer på bilen.

Udskift mærkaten med dæktryk, hvis der skiftes til andre dækstørrelser.

⚠ Advarsel

Anvendelse af ikke-egnede dæk eller fælge kan føre til ulykker og betyde, at bilens typegodkendelse bortfalder.

Hjulkapsler

Brug fabriksgodkendte hjulkapsler og dæk til den pågældende bil, der opfylder alle krav til den pågældende fælg-/dækkombination.

Hvis der anvendes hjulkapsler og dæk, der ikke er fabriksgodkendt, må dækkene ikke have en fælgbeskyttelsesvulst.

Hjulkapsler må ikke påvirke kølingen af bremserne.

⚠ Advarsel

Anvendelse af ikke-egnede dæk eller hjulkapsler kan føre til pludseligt lufttab og dermed til ulykker.

Snekæder

Snekæder må kun monteres på forhjulene.

Der bør benyttes småledskæder, som ikke stikker mere end 10 mm frem på dækkenes slidbane og inderside (inklusive kædelås).

Hastigheden må ikke overstige 50 km/t, når der er monteret snekæder.

⚠ Advarsel

Beskadigelser kan medføre risiko for punktering.

Lappesæt

Mindre skader på slidbane kan udbedres med lappesættet.

Fjern ikke fremmedlegemer fra dækkene.

Dækskader, som er større end 4 mm, eller som sidder i dæksiden, kan ikke repareres med lappesættet.

⚠ Advarsel

Kør ikke hurtigere end 80 km/t.

Må ikke bruges i en længere periode.

Styring og håndtering kan blive påvirket.

I tilfælde af punktering:

Træk parkeringsbremsen og sæt bilen i første gear eller bakgear.

Et lappesæt kan være placeret under forsædet, i handskerummet eller i højre side af lastrummet bag et dæksel.

1. Tag lappesættet ud af bilen.
2. Tag kompressoren ud.
3. Stil kompressoren opret i nærheden af dækket.
4. Drej ventilhætten på det defekte dæk af.

5. Skru den fleksible påfyldningsslange på dækventilen.
6. Kontakten på kompressoren skal være i stilling O.
7. Sæt stikket fra kompressorens i stikkontakten eller i en lighterfatning.

   For at undgå at bilbatteriet aflades, anbefaler vi at lade motoren gå.

8. Indstil vippekontakten på kompressoren til I. Dækket fyldes med tætningsmiddel.
9. Hele flaskens indhold af tætningsmiddel pumpes ind i dækket. Derefter fyldes dækket med luft.

   Dæktryk ⇨ 182. Når det korrekte tryk er nået, skal kompressoren slukkes.
10. Hvis der ikke er opnået et tryk på 1,5 bar i løbet af fem minutter, skal lappesættet afmonteres. Hjulene drejes én omgang ved at flytte bilen et kort stykke. Montér lappesættet igen og fortsæt påfyldningen i fem minutter. Hvis der stadig ikke er opnået et tryk på 1,8 bar i

løbet af fem minutter, er dækket for beskadiget. Søg hjælp på et værksted.

Kompressoren må ikke køre i mere end 20 minutter ad gangen.

11. Afmonter lappesættet.
12. Tætningsmiddel, som er trængt ud, fjernes med en klud.
13. Anbring mærkaten fra flasken med tætningsmiddel med den tilladte maksimale hastighed i førerens synsfelt.
14. Fortsæt kørslen med det samme, så tætningsmidlet kan fordele sig jævnt i dækket. Stands efter at have kørt ca. 10 km (senest efter 10 minutter), og kontroller dæktrykket. Luftslangen skrues direkte på dækventilen og kompressoren.

Hvis dæktrykket er over 1,8 bar, korrigeres det til den foreskrevne værdi. Gentag proceduren, indtil der ikke længere forekommer tryktab.

Hvis dæktrykket er faldet til under 1,8 bar, må bilen ikke længere benyttes. Søg hjælp på et værksted.

15. Læg lappesættet på plads i bagagerummet.

Bemærkninger
Køreegenskaberne påvirkes stærkt af det reparerede dæk. Derfor skal dækket udskiftes.

I tilfælde af usædvanlige lyde eller overophedning af kompressoren skal den slukkes og stå, til den er afkølet.

Bemærk sættets udløbsdato. Derefter er tætningsevnen ikke længere sikret. Se holdbarhedsangivelserne på flasken.

Udskift den brugte tætningsmiddelflaske. Flasken bortskaffes i henhold til gældende retsforskrifter.

Kompressoren og tætningsmidlet kan anvendes ved temperaturer ned til ca. -20 °C.

Udskiftning af tætningsmiddelbeholderen

Sådan udskiftes tætningsmiddelbeholderen:

1. Træk luftslangen af.

2. Drej beholderen mod uret, så den kan løftes ud.
3. Isæt den nye beholder og drej den med uret.
4. Tilslut luftslangen til beholderen og sæt den fleksible påfyldnings-slange på den dertil indrettede plads.

Hjulskift

I stedet for reservehjul kan bilen være forsynet med et lappesæt ⇨ 156.

Træf følgende forberedelser og følg nedennævnte anvisninger:

- Parker bilen på et vandret, jævnt og skridsikkert underlag. Ret forhjulene ligeud.
- Træk parkeringsbremsen og sæt bilen i første gear eller bakgear.
- Tag reservehjulet ud ⇨ 160.
- Udskift aldrig flere hjul ad gangen.
- Donkraften må kun bruges ved hjulskift ved punktering, ikke til skift mellem sommer- og vinter-dæk.
- Donkraften er vedligeholdelses-fri.
- Er underlaget blødt, skal der anbringes et stabilt underlag under donkraften (maks. 1 cm tykt).
- Personer eller dyr må ikke opholde sig i den løftede bil.
- Kryb ikke ind under den løftede bil.
- Start ikke bilen, mens den er løftet.
- Rens hjulmøtrikker og bolte med en ren klud, før hjulet monteres.

⚠Advarsel

Smør ikke hjulbolt, hjulmøtrik og hjulmøtrikkens konus.

1. Frigør hjulmøtrikkernes hætter med en skruetrækker og tag dem af. Træk hjulkapslen af med et passende værktøj.
2. Sæt hjulnøglen godt fast og løsn hver hjulmøtrik en halv omgang.

3. Bilens løftepunkter findes foran og bag.

4. Sæt donkraften i den nødvendige højde. Anbring den direkte under løftepunktet, så den ikke kan skride ud.

Når donkraften er korrekt indstillet, drejes der, indtil hjulet er fri af jorden.

5. Skru hjulmøtrikkerne af.
6. Skift hjulet. Reservehjul ⇨ 160.
7. Skru hjulmøtrikkerne på.
8. Sænk bilen.
9. Sæt hjulnøglen helt på og spænd hjulmøtrikkerne over kors. Tilspændingsmomentet er 85 Nm (stålfælg) eller 120 Nm (letmetalfælg).
10. Sørg for at ventilhullet i hjulkapslen flugter med dækventilen inden montering.

    Sæt hjulmøtrikkernes hætter på.
11. Læg det udskiftede hjul ⇨ 160 og værktøjssættet på plads ⇨ 151.
12. Kontroller dæktrykket på det nymonterede hjul. Få hjulmøtrikkernes tilspændingsmoment kontrolleret så hurtigt som muligt.

Få det defekte dæk udskiftet eller repareret så hurtigt som muligt.

Reservehjul

I stedet for reservehjul kan bilen være udstyret med et lappesæt ⇨ 156.

Hvis der monteres et reservehjul, der er anderledes end de øvrige hjul, klassificeres det muligvis som et nødhjul, og de tilsvarende hastighedsgrænser gælder, selvom dette ikke angives på nogen etiket. Indhent assistance af et værksted for at fastslå, hvilken hastighedsgrænse der gælder.

Forsigtig

Ved brug af reservehjulet kan køreegenskaberne ændre sig, når det er mindre end de øvrige hjul, eller når der også er monteret vinterdæk. Få det defekte dæk udskiftet så hurtigt som muligt.

Alt efter modelvariant opbevares reservehjulet under gulvet eller i lastrummet.

1. Fastgør forlængeren **2** på hjulnøglen **1**. Bilens værktøj ⇨ 151.

2. Isæt hjulnøglen i åbningen i lastrumsgulvet.
3. Drej hjulnøglen, så reservehjulet sænkes ned på gulvet.

4. Træk reservehjulet ud fra bilens underside.

5. Skru knoppen **2** af og frigør kabelfastgørelsen **1** fra reservehjulet.
6. Skift hjulet.
7. Anbring det udskiftede hjul ved bilens bagende, så hjulets yderside vender nedad.

8. Før holderen **1** gennem hullet i fælgen. Isæt styrestiften i ét af bolthullerne og fastgør med knoppen **2**.
9. Isæt hjulnøglen i åbningen i lastrumsgulvet og drej, så reservehjulet løftes helt op.

Få det defekte dæk udskiftet eller repareret så hurtigt som muligt.

CNG-modeller

Modeller med CNG; reservehjulet findes i lastrummet.

1. Skru to bolte af med hjulnøglen og tag reservehjulet ud af beslaget. Værktøjssæt ⇨ 151.
2. Skift hjulet.

3. Anbring det udskiftede reservehjul på beslaget og kontrollér, at styrestiften sidder rigtigt.
4. Reservehjulet sikres ved at spænde to bolte med hjulnøglen.

Få det defekte dæk udskiftet eller repareret så hurtigt som muligt.

Dæk med foreskrevet omløbsretning

Monter dæk med omløbsretning så de ruller i køreretningen. Omløbsretningen vises ved hjælp af et symbol (f.eks. en pil) på dækkets side.

Hvis hjulene monteres modsat rotationsretningen:

- Køreegenskaberne kan ændre sig. Få det defekte dæk udskiftet eller repareret så hurtigt som muligt og monter det i stedet for reservehjulet.
- Kør specielt forsigtigt når det regner eller sner.

Starthjælp

Brug ikke hurtiglader til at starte.

Hvis batteriet er afladet, kan bilen startes ved hjælp af startkabler og et batteri fra en anden bil.

⚠Advarsel

Der skal udvises stor forsigtighed ved start med startkabler. Afvigelser fra følgende instruktioner kan medføre skader på personer og materiel ved, at batterierne eksploderer, samt til beskadigelse af de elektriske systemer i begge biler.

⚠Advarsel

Undgå at bilbatteriet kommer i kontakt med øjne, hud, tøj og lakerede overflader. Væsken indeholder svovlsyre, der er skadelig ved direkte kontakt.

- Undgå elektriske gnister eller åben ild i nærheden af bilbatteriet.
- Et fladt bilbatteri kan fryse allerede ved en temperatur på 0 °C. Et frosset batteri skal tøs op, før startkablerne tilsluttes.
- Brug beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning ved håndtering af bilbatteriet.
- Brug et hjælpebatteri med den samme spænding (12 volt). Dets kapacitet (Ah) må ikke ligge væsentligt under kapaciteten for det afladede bilbatteri.
- Benyt startkabler med isolerede polklemmer og et tværsnit på mindst 16 mm^2. I biler med dieselmotor skal tværsnittet være 25 mm^2.
- Adskil ikke det afladede batteri fra bilens ledningsnet.
- Sluk for alt unødvendigt elektrisk udstyr.
- Bøj dig ikke ind over bilbatteriet ved start med startkabler.
- Det ene kabels polklemmer må ikke berøre det andet kabels klemmer.
- Bilerne må ikke være i berøring med hinanden under starthjælpen.
- Aktiver parkeringsbremsen; gearkassen skal stå i frigear.

Rækkefølge, når kablerne skal tilsluttes:

1. Tilslut det røde kabel til starthjælpsbatteriets positive pol.
2. Tilslut den anden ende af det røde kabel til det afladede bilbatteris positive pol.

3. Tilslut det sorte kabel til starthjælpsbatteriets negative pol.
4. Tilslut den anden ende af det sorte kabel til bilens stel, f.eks. på motorblokken eller en bolt i motorophænget. Tilslut så langt væk som muligt fra det afladede bilbatteri, dog mindst 60 cm.

Før kablerne på en sådan måde, at roterende dele i motorrummet ikke griber fat i dem.

Start af motoren:

1. Start motoren på den bil, der afgiver strøm.
2. Start den anden motor efter fem minutter. Forsøg på at starte bør foregå med intervaller på ét minut og bør ikke vare mere end 15 sekunder ad gangen.
3. Lad begge motorer køre i tomgang i ca. tre minutter med tilsluttede kabler.
4. Tænd for elektriske forbrugere (for eksempel forlygter, el-bagrude) i den bil, der modtager strøm.
5. Gentag ovennævnte procedure i nøjagtig omvendt rækkefølge, når kablerne skal fjernes.

Kørsel med påhæng

Bugsering af bilen

Frigør dækslet ved at løfte det forsigtigt med en skruetrækker. For at forhindre beskadigelse anbefales det at anbringe en klud mellem skruetrækkeren og rammen.

Trækøjet ligger sammen med værktøjssættet ⇨ 151.

Skru trækøjet i så langt det kan komme, indtil det standser i vandret position.

Anbring slæbetovet - eller helst bugserstangen - i trækøjet.

Forsigtig

Trækøjet må kun bruges til bugsering og ikke til bjærgning af køretøjet.

Sæt tændingen til for at frigøre ratlåsen og muliggøre aktivering af bremselygter, horn og viskere.

Gear i frigear.

Bemærkninger
Hvis der ikke kan vælges neutral i modeller med automatiseret gearkasse (MTA), må bilen kun bugseres med de trækkende hjul løftet fri af vejen.

Forsigtig

Sæt bilen langsomt i gang. Undgå ryk. For stor trækkraft kan beskadige bilen.

Når motoren ikke er i gang, skal der betydeligt større kraft til at bremse og styre.

Aktivér recirkulationssystemet ⇨ 104 og rul ruderne op, så udstødningsgasser fra den trækkende bil ikke kan trænge ind.

Søg hjælp på et værksted.

Efter bugsering skrues trækøjet ud, og dækslet sætte på igen.

Bugsering af en anden bil

Sæt en skruetrækker i åbningen på siden af dækslet. Frigør dækslet ved at lirke forsigtigt med skruetrækkeren. For at forhindre beskadigelse anbefales det at anbringe en klud mellem skruetrækkeren og rammen.

Trækøjet ligger sammen med værktøjssættet ⇨ 151.

Skru trækøjet i så langt det kan komme, indtil det standser i vandret position.

Anbring slæbetovet - eller endnu bedre bugserstangen - i trækøjet.

Trækøjet må kun benyttes til bugsering og ikke til bjergning.

Forsigtig

Sæt bilen langsomt i gang. Undgå ryk. For stor trækkraft kan beskadige bilen.

Efter bugsering skrues trækøjet af.

Isæt dækslet.

Kosmetisk pleje

Udvendig pleje

Låse

Låsene er fra fabrikken behandlet med kvalitetslåsecylinderfedt. Brug kun optøningsmiddel, hvis det er absolut nødvendigt. Midlerne er affedtende og påvirker derfor låsenes funktionsdygtighed. Lad et værksted smøre låsene igen, hvis der er brugt et optøningsmiddel.

Vask

Miljøet har indflydelse på lakken. Derfor er det nødvendigt regelmæssigt at vaske og vokse lakken på bilen. Hvis bilen vaskes i vaskemaskine, vælg da et program med voksbehandling.

Fugleklatter, døde insekter, harpiks fra træerne, pollen og lignende indeholder bestanddele, der kan være skadelige for lakken, og bør derfor fjernes med det samme.

Hvis bilen vaskes i vaskemaskine, skal anvisningerne fra vaskemaskinens fabrikant følges. Vinduesvisker og bagrudevisker skal være slukket. Antenne og udvendigt tilbehør som f.eks. tagbagagebærer skal skrues af.

Hvis De vasker bilen i hånden, skal hjulkasserne spules rene.

Kanter og ombukninger ved døre, motorhjelm og bagagerum bør også tages med under rengøringen.

Forsigtig

Brug altid et rengøringsmiddel med en pH-værdi på fire til ni.

Brug ikke rengøringsmidler på varme flader.

Motorrummet må ikke renses med damp- eller højtryksrenser.

Til slut skal bilen skylles grundigt og aftørres med et vaskeskind. Skyl skindet op jævnligt. Anvend ikke samme vaskeskind til lak og vinduer, da der på den måde kan overføres rester af voks til glasset, hvor det sætter sig som en hinde.

Lad dørhængslerne smøre på et værksted.

Tjærepletter på lakken må ikke fjernes med hårde genstande. Benyt tjærefjernemiddel på lakerede overflader.

Lygter

Forlygteglassene og andre lygteglas er af plast. Der må ikke benyttes skurende, ætsende eller aggressive midler eller isskraber. Må ikke rengøres i tør tilstand.

Polering og voksbehandling

Voks bilen regelmæssigt (senest, når vandet ikke længere perler). Ellers vil lakken tørre ud.

Polering er kun påkrævet, hvis lakken er blevet mat, eller hvis der har sat sig faste partikler i den.

Lakpolish med silikone danner en beskyttende film, som gør voksbehandling overflødig.

Karrosseridele af plast må ikke behandles med voks eller poleringsmidler.

Ruder og viskerblade

Rengøres med en blød, fnugfri klud eller et vaskeskind ved brug af ruderens og insektfjerner.

Ved rengøring af bagruden indefra, skal du altid tørre parallelt med varmelegemet for at forhindre skader.

Is fjernes manuelt med en isskraber med skarpe kanter. Isskraberen presses fast mod ruden, så der ikke kommer snavs under skraberen, som kan ridse ruden.

Fedtede viskerblade kan rengøres med ruderens på en blød klud.

Fjern tilbageværende snavs fra fedtede viskerblade med en blød klud og ruderens. Fjern også eventuelle rester af voks, insekter og lign. fra ruden.

Rester af is, forurening og kontinuerlig visning på en tør rude beskadiger viskerbladene og kan endog ødelægge dem.

Panoramatag

Brug aldrig opløsningsmidler eller slibende midler, brændstoffer, aggressive midler (f.eks. lakrens, acetoneholdige opløsningsmidler), syreholdige eller stærkt alkaliske midler eller skuresvampe til rengøring. Påfør ikke voks eller polermiddel på panoramataget.

Hjul og dæk

Ingen rengøring med højtryksrenser.

Rengør fælge med et pH-neutralt rengøringsmiddel til fælge.

Lakerede fælge behandles med samme midler som karrosseriet.

Lakskader

Små lakskader udbedres med lakstift, inden der dannes rust. Større lakskader eller rust skal udbedres på et værksted.

Undervogn

Undervognen er delvist forsynet med et beskyttende PVC-lag resp. de kritiske områder er behandlet med beskyttelsesvoks.

Kontroller undervognen efter hver undervognsvask og få den behandlet med voks om nødvendigt.

Bitumen-kautsjuk-materialer kan beskadige PVC-laget. De bør lade et værksted udføre arbejder på undervognen.

Vask undervognen før og efter vinteren og kontroller det beskyttende vokslag.

Naturgasanlæg

Damp- eller højtryksrenserens stråle må ikke rettes mod naturgasanlæggets komponenter. Naturgastankene og trykventilerne på undervognen og på torpedoen i motorrummet skal beskyttes.

Disse komponenter må ikke behandles med kemiske rengørings- eller konserveringsmidler.

Lad rengøringen af naturgasanlæggets komponenter udføre af et værksted, der er autoriseret i vedligeholdelsen af naturgasbiler.

Anhængertræk

Kuglestangen må ikke renses med damp- eller højtryksrenser.

Pleje af interiør

Kabine og polstring

Kabinen og instrumentafdækningen inklusive delene af træ rengøres med en tør klud eller kabinerens.

Rengør læderbetrækket med rent vand og en blød klud. Brug læderplejemiddel, hvis det er meget beskidt.

Instrumentgruppen og displayene må kun rengøres med en fugtig, blød klud. Brug en mild sæbeopløsning, hvis det er nødvendigt.

Rengør polstringen med støvsuger og børste. Pletter fjernes med tekstilrens.

Stof er evt. ikke farveægte. Det kan forårsage synlige misfarvninger, især på lyse polstringer. Pletter og misfarvninger, som kan fjernes, skal rengøres snarest muligt.

Rengør sikkerhedsseler med lunkent vand eller kabinerens.

Forsigtig

Luk Velcro-fastgørelseselementerne, da åbne Velcro-fastgørelseselementer på tøj kan beskadige sædernes polstring.

Dette gælder også for tøj med genstande med skarpe kanter, såsom lynlåse, bælter eller cowboybukser med nitter.

Dele af plast og gummi

Dele af plast og gummi kan plejes med samme midler som til karrosseriet. Brug eventuelt kabinerens. Anvend ikke andre midler. Undgå specielt opløsningsmidler og benzin. Ingen rengøring med højtryksrenser.

Service og vedligeholdelse

Generel information **169**
Serviceinformation 169
Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele **170**

Generel information

Serviceinformation

Det er altafgørende for en økonomisk og sikker kørsel samt for at bilen kan holde sin værdi, at alt vedligeholdelsesarbejde udføres med de foreskrevne intervaller.

Den detaljerede, opdaterede serviceplan for din bil fås på værkstedet.

Servicedisplay ⇨ 75.

Serviceintervaller - benzin- og CNG-motorer

Bilen skal til service for hver 30.000 km eller hvert andet år, alt efter hvad der indtræder først.

Serviceintervaller - dieselmotorer

Bilen skal til service for hver 35.000 km eller hvert andet år, alt efter hvad der indtræder først, med mindre andet angives i førerinformationscentret ⇨ 87.

Et kortere serviceinterval kan være gældende for intensiv kørselsadfærd, f.eks. for taxier og politibiler.

Servicedisplay ⇨ 75.

Internationale serviceintervaller

Der kræves vedligeholdelse af bilen hver 20.000 km eller efter 1 år, alt efter hvad der indtræffer først, medmindre andet indikeres i servicedisplayet.

De internationale serviceintervaller gælder for:

Albanien, Hviderusland, Bosnien-Herzegovina, Georgien, Makedonien, Moldova, Montenegro, Serbien, Ukraine.

Servicedisplay ⇨ 75.

Bekræftelser

Bekræftelse af udført servicearbejde noteres i Service- og garantihæftet. Dato og kilometertal forsynes med stempel og underskrift fra det værksted, der har udført serviceeftersynet.

Sørg for, at Service- og garantihæftet udfyldes korrekt, da det er absolut nødvendigt at have et kontinuerligt bevis for service, for at eventuelle

garantireklamationer kan imødekommes, ligesom det er en fordel ved salg af bilen.

Serviceinterval med resterende motorolielevetid

Serviceintervallet er baseret på flere forskellige parametre, der er afhængige af brug.

Når det er nødvendigt at udskifte motorolien, vil blinke i instrumentgruppen ⇨ 84. Alt efter versionen fremkommer evt. også en meddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 84.

Servicedisplay ⇨ 75.

Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele

Der må kun anvendes produkter, der opfylder de anbefalede specifikationer.

⚠Advarsel

Væsker og smøremidler er farlige og kan være giftige. Behandles med omhu. Se oplysningerne på beholderne.

Motorolie

Motorolie identificeres ud fra kvalitet og viskositet. Kvaliteten er vigtigere end viskositeten ved valg af den motorolie, der skal bruges. Oliekvaliteten sikrer f.eks. motorrenhed, slitagebeskyttelse og olieældningskontrol. Viskositetsklassen giver oplysninger om oliens tykkelse ved forskellige temperaturer.

Dexos er den nyeste motoroliekvalitet, der yder maksimal beskyttelse for benzin- og dieselmotorer. Hvis den ikke kan fås, skal der bruges motorolie af andre anførte kvaliteter. Anbefalinger for benzinmotorer er også gældende for motorer, der drives af komprimeret naturgas (CNG).

Vælg den korrekte motorolie på grundlag af dennes kvalitet og den minimale udetemperatur ⇨ 173.

Efterfyldning af motorolie

Motorolie af forskellige fabrikater og mærker kan blandes, forudsat at specifikationerne for motorolien mht. kvalitet og viskositet overholdes.

Brug af motorolie med udelukkende ACEA A1/B1 eller kun A5/B5 kvalitet er forbudt, da det på langt sigt kan forårsage motorskader under visse driftsforhold.

Vælg den korrekte motorolie på grundlag af dennes kvalitet og den minimale udetemperatur ⇨ 173.

Yderligere motorolieadditiver

Brug af yderligere additiver i motorolien kan medføre skader og få garantidækningen til at bortfalde.

Motoroliens viskositet

SAE-viskositetsklassen giver oplysninger om oliens tykkelse.

Multigrade-olie angives med to tal, f.eks. SAE 5W-30. Det første tal, der følges af et W, angiver viskositeten ved lav temperatur, og det andet tal viskositeten ved høj temperatur.

Vælg det relevante viskositetstal afhængigt af den minimale udetemperatur ⇨ 173.

Alle de anbefalede viskositeter er egnede til høje udetemperaturer.

Køle- og frostvæske

Brug kun frostvæske, der er godkendt til bilen. Søg hjælp på et værksted.

Systemet er på fabrikken fyldt med kølevæske, der yder fremragende korrosionsbeskyttelse og frostbeskyttelse ned til ca. -28 °C. I regioner med meget lave temperaturer yder den fabrikspåfyldte kølevæske frostbeskyttelse ned til ca. -37 °C. Denne koncentration bør opretholdes hele året rundt.

Brug af yderligere kølevæskeadditiver, der har til formål at yde ekstra korrosionsbeskyttelse eller tætne mod mindre lækager, kan give funktionsproblemer. Ansvar for eventuelle følgeskader på grund af brug af yderligere kølevæskeadditiver vil blive afvist.

Sprinklervæske

Brug kun sprinklervæske godkendt til bilen for at forebygge skader på viskerblade, lak, plastic- og gummidele. Søg hjælp på et værksted.

Bremse-/koblingsvæske

Med tiden absorberer bremsevæske fugtighed, hvilket reducerer bremsernes effektivitet. Bremsevæsken skal derfor udskiftes med de angivne intervaller.

Tekniske data

Identifikation **172**
Stelnummer (VIN) 172
Typeskilt 172
Identifikation af motor 173
Data **173**
Anbefalede væsker og smøremidler 173
Motordata 175
Ydelse 178
Vægt 179
Dimensioner 180
Kapaciteter 181
Dæktryk 182

Identifikation

Stelnummer (VIN)

Stelnummeret kan ses gennem forruden

og på gulvet bag et dæksel i forsædepassagersiden.

Typeskilt

Typeskiltet befinder sig i motorrummet, fastgjort til forbrættet.

Oplysninger på typemærkat:

1 : typegodkendelsesnummer
2 : vehicle identification number (stelnummer)
3 : bilens typekode
4 : tilladt totalvægt i kg
5 : tilladt totalvægt for vogntoget i kg
6 : maksimalt tilladt forakseltryk i kg
7 : maksimalt tilladt bagakseltryk i kg
8 : motortype
9-11 : bil- eller landespecifikke data

Bemærkninger
Typeskiltet på bilen kan afvige fra den viste illustration.

Belastningen på for- og bagaksel må ikke sammenlagt overskride den tilladte totalvægt. Hvis vægten på forakslen f.eks. bliver fuldt udnyttet, må bagakslen kun belastes, indtil den tilladte totalvægt er nået.

De følgende tekniske data er udarbejdet i overensstemmelse med EU-standarder. Ret til ændringer forbeholdes. Hvis bilens papirer ikke stemmer overens med instruktionsbogen, gælder oplysningerne i bilens papirer.

Identifikation af motor

Motornummeret er præget på motorblokken.

De tekniske datatabeller viser motorens id-kode. Motordata ⇨ 175.

For at finde den pågældende motor henvises til motoreffekten i EØF-overensstemmelseserklæringen, der følger med bilen, eller andre nationale registreringsdokumenter.

Data

Anbefalede væsker og smøremidler

Påkrævet motoroliekvalitet

Motoroliekvalitet: Europa	
dexos 2	✓

I lande med internationalt serviceinterval ⇨ 169 kan nedenstående oliekvaliteter bruges:

Motoroliekvalitet: International	
dexos 2	✓
ACEA C3	✓
ACEA A3/B4	✓

Viskositetsklasser for motorolie

Udetemperatur	
ned til -25 °C	SAE 5W-30 eller SAE 5W-40
under -25 °C	SAE 0W-30 eller SAE 0W-40

Motordata

Salgsbetegnelse	**1.4**	**1.4**	**1.4**
Motorens typebetegnelse	**1.4i**	**1.4Turbo**	**1.4CNG**
Slagvolumen [cm^3]	1368	1368	1368
Motorydelse [kW]	70	88	88
ved omdr./min.	6000	5000	5000
Drejningsmoment [Nm]	127	206	206
ved omdr./min.	4500	3000	3000
Brændstoftype	Benzin	Benzin	Komprimeret naturgas/benzin
Oktantal RON[1)]			
anbefalet	**95**	**95**	**95**
mulig	98	98	98
Gas	–	–	CNG

1) En landespecifik mærkat på tankklappen kan være gældende i stedet for motorspecifikke krav.

Salgsbetegnelse	1.3 Turbo[2)]	1.3 Turbo[3)]	1,6 Turbo[2)]	1,6 Turbo[2)]
Motorens typebetegnelse	**1.3CDTI**	**1.3CDTI**	**1.6CDTI**	**1.6CDTI**
Slagvolumen [cm^3]	1248	1248	1598	1598
Motorydelse [kW]	66	70	66	77
ved omdr./min.	4000	3500	4000	4000
Drejningsmoment [Nm]	200	200	290 / 200[4)]	290
ved omdr./min.	1500	1500	1500	1500
Brændstoftype	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel

2) Euro 5+.
3) Euro 6.
4) Manuel gearkasse/Automatiseret gearkasse

Salgsbetegnelse	1.6 Turbo[5)]	2.0 Turbo
Motorens typebetegnelse	**1.6CDTI**	**2.0CDTI**
Slagvolumen [cm^3]	1598	1956
Motorydelse [kW]	70/74/77/88[6)]	99
ved omdr./min.	3500 - 4000	3500

Salgsbetegnelse	1.6 Turbo[5)]	2.0 Turbo
Motorens typebetegnelse	**1.6CDTI**	**2.0CDTI**
Drejningsmoment [Nm]	280 - 320	320
ved omdr./min.	1500 - 1750	1500
Brændstoftype	Diesel	Diesel

5) Euro 6.
6) Afhængig af ydelseskode.

Ydelse

Motor	1.4i	1.4Turbo	1.4CNG
Maksimalhastighed [km/t]	161	172/167[7)]	172

7) H1/H2.

Euro 5+ motor	1.3CDTI (66 kW)	1.6CDTI (66 kW)	1.6CDTI (77 kW)	2.0CDTI
Maksimalhastighed [km/t]	158/153[8)]	158/153[8)]	164/159[8)]	179/174[8)]

8) H1/H2.

Euro 6 motor	1.3CDTI (70 kW)	1.6CDTI (70 kW)	1.6CDTI (74 kW)	1.6CDTI (77 kW)	1.6CDTI (88 kW)
Maksimalhastighed [km/t]	159	163/158[9)]	160/155[9)]	166/161[9)]	172/167[9)]
	161[10)]	167/162[9)10)]	164/159[9)10)]	170/165[9)10)]	176/171[9)10)]

9) H1/H2.
10) Euro 6 Eco-Pack.

Vægt

Tjenestevægt, grundmodel uden ekstraudstyr

De maksimalt tilladte vægte må ikke overskrides. Disse vægte er specificeret i bilens dokumenter eller på typeskiltet ⇨ 172.

Længde	Taghøjde	Van	Combi	Combo Tour
L1	H1	1355-1535	1485-1605	1445-1555
	H2	1365-1565	–	1505-1615
L2	H1	1395-1600	1505-1615	1600-1615
	H2	1535-1600	1715	1615–1675

Specialudstyr og tilbehør øger egenvægten. EØF-overensstemmelseserklæringen angiver egenvægten for et specifikt køretøj.

Læsseinformation ⇨ 64.

Dimensioner

Konstruktionstype	Van		Combi / Combo Tour	
Akselafstand	L1	L2	L1	L2
Længde [mm]	4390	4740	4390	4740
Bredde uden sidespejle [mm]	1850	1850	1850	1850
Bredde med sidespejle [mm]	2119	2119	2119	2119
Højde [mm]; Standardtag (H1)[11)]	1895	1927	1895	1927
Højde [mm]; Højt tag (H2)[11)]	2125	2125	2125	2125/2115[12)]
Længde på lastrumsgulv [mm]	1820	2170	1400/991[13)]	1750/1341[13)]
Lastrumsbredde [mm]	1230	1230	1230/1166[14)]	1230/1166[14)]
Lastrumshøjde [mm]; Standardtag (H1)	1305	1305	1305	1305
Lastrumshøjde [mm]; Højt tag (H2)	1550	1550	1550	1550
Akselafstand [mm]	2755	3105	2755	3105
Vendecirkel kantsten til kantsten [m]	11,2	12,5	11,2	12,5

11) Uden antenne.
12) Combi/Combo Tour.
13) Med/uden foldebagsæder (kun 5-sædes version).
14) Kun Combo Tour.

Kapaciteter

Motorolie

Motor	1.4i	1.4Turbo	1.4CNG	1.3CDTI	1.6CDTI	2.0CDTI
inkl. filter [l]	3,0	2,9	2,9	3.2 / 3.9[15)]	4,9	4,9
mellem MIN og MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

15) Euro 5+ / Euro 6.

Brændstoftank

Benzin/diesel, nom. indhold [l]	60
Naturgas CNG, nominelt indhold [kg]	16,15 / 22,1[16)]
Benzin, nom. indhold [l]	22

16) L1 / L2.

Dæktryk

Motor	Dæk	Komfort For [kPa/bar] ([psi])	Komfort Bag [kPa/bar] ([psi])	Med fuld last For [kPa/bar] ([psi])	Med fuld last Bag [kPa/bar] ([psi])
Alle	185/65 R15 88T	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)	290/2,9 (42)
	185/65 R15 92T	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)	300/3,0 (44)
	195/65 R15 95T	240/2,4 (35)	240/2,4 (35) 300/3,0 (44)[17)]	260/2,6 (38)	270/2,7 (39) 320/3,2 (46)[17)] 260/2,6 (38)[18)]
	195/60 R16 C 99/97T	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	330/3,3 (48) 360/3,6 (52)[17)19)] 280/2,8 (41)[20)]

17) Combi.
18) Combo Tour.
19) L2 Van, alle varianter med CNG og Combo Tour med 7 sæder.
20) Combo Tour med 5 sæder.

Dækbetegnelser ⇨ 152.

Kundeinformation

Kundeinformation **183**
Overensstemmelseserklæring . 183
Reparation af kollisionsskader 183
Bildataregistrering og databeskyttelse **183**
Registrering af hændelsesdata 183
Radiofrekvensidentifikation (RFID) 184

Kundeinformation

Overensstemmelseserklæring

Radiotransmissionssystemer

Denne bil er udstyret med systemer, der sender og/eller modtager radiobølger underkastet direktiv 2014/53/EU. Disse systemer er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Kopier af de originale overensstemmelseserklæringer kan fås på vores hjemmeside.

Reparation af kollisionsskader

Laktykkelse

Af produktionstekniske grunde kan lakkens tykkelse variere mellem 50 og 400 µm.

Derfor kan laktykkelsen ikke tages som et tegn på reparation af en kollisionsskade.

Bildataregistrering og databeskyttelse

Registrering af hændelsesdata

Datalagringsmoduler i bilen

Et stort antal elektroniske komponenter i bilen indeholder datalagringsmoduler, som midlertidigt eller permanent lagrer tekniske data om bilens tilstand, hændelser og fejl. Disse tekniske informationer dokumenterer generelt tilstanden for dele, moduler, systemer eller miljøet:

- driftstilstande i systemkomponenter (f.eks. påfyldningsniveauer)
- statusmeddelelser for bilen og dens enkeltkomponenter (f.eks. antallet hjulomdrejninger/rotationshastighed, deceleration, sideacceleration)
- funktionsfejl og defekter i vigtige systemkomponenter

- bilens reaktioner i bestemte kørselssituationer (f.eks. airbagoppustning, aktivering af stabilitetsreguleringssystemet)
- miljøforhold (f.eks. temperatur)

Disse data er udelukkende tekniske og hjælper med at identificere og rette fejl samt optimere bilens funktioner.

Der kan ikke oprettes kørselsprofiler, som indikerer de kørte ruter, med disse data.

Hvis der gøres brug af serviceydelser (f.eks. reparationsarbejde, serviceforløb, garantisager, kvalitetssikring), kan medarbejdere i servicenetværket (også producent) udlæse denne tekniske information fra hændelsen og fejldatalagringsmoduler, der kræver særligt diagnoseudstyr. Hvis det kræves, modtager du yderligere informationer på disse værksteder. Når en fejl er blevet rettet, slettes dataene fra fejllagringsmodulet, eller de overskrives hele tiden.

Når bilen bruges, kan der opstå situationer, hvor tekniske data, der vedrører andre informationer (skadesrapport, skader på bilen, vidneudsagn osv.), evt. kan forbindes med en bestemt person - muligvis med hjælp af en ekspert.

Yderligere funktioner, der er indgået kontraktligt med klienten (f.eks. bilens placering i nødstilfælde), tillader overførsel af bestemte bildata fra bilen.

Radiofrekvensidentifikation (RFID)

RFID-teknologien bruges i nogle biler til funktioner som f.eks. dæktryksovervågning og sikkerhed for tændingssystemer. Den bruges også i forbindelse med enheder som f.eks. fjernbetjeninger til låsning/oplåsning af døre og start, og sendere til garageportåbnere. RFID-teknologien i Opel-biler anvender eller lagrer ikke personlige oplysninger og etablerer ikke forbindelse til andre Opel-systemer, der indeholder personlige oplysninger.

Stikordsregister

A

Advarsel..... 92
Advarselsklokke..... 87, 92
Advarselsklokke for hastighedsgrænse..... 87
Advarselsklokke for selehusker.... 87
Advarselslamper..... 73
Afmontering af sæder..... 40
Airbagmærkat..... 45
Airbag og selestrammere 79
Airbags 45
Airconditionsystem 104
Aktivering af airbag..... 87
Anbefalede væsker og smøremidler..... 173
Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele . . 170
Antal kilometer til næste service... 87
Anti-Slip Regulator (ASR)..... 123
Arbejde på bilen 136
Armlæn..... 37
Askebægre 72
(ASR) Anti-Slip Regulator..... 123
Automatiseret gearkasse 117
Automatisk brændstofafbrydelse..... 93, 111
Automatisk låsning..... 87
Autostop..... 112
AUX-kontakt..... 71

B

Bagagerum..... 59
Bagdøre 25
Bagklap..... 26
Baglygter 144
Bagruder 32
Bagrudevisker/-sprinkler 68
Bagsæder..... 38
Baklygter 98
Bakspejle..... 30
Barnesæder 52
Beskyttelse mod afladning af batteriet 102
Betjening af ruderne udefra..... 30
Betjeningselementer..... 67
Bilbatteri 140
Bildataregistrering og databeskyttelse..... 183
Bilens data..... 173
Bilens donkraft..... 151
Bilens sikkerhed..... 27
Bilpleje..... 166
Blinklys 79
Blinklys og vognbaneskifte-lys 98
Blokeringsfri bremser 121
Blokeringsfri bremser (ABS) 81
Bremse-/koblingsvæske..... 170
Bremseassistent 122
Bremseklodsslid..... 81
Bremser 121, 139

Bremsesystem 80
Bremsevæske 139
Brugen af denne håndbog 3
Brændstof..... 128
Brændstofafbrydelsessystem.…
..... 78, 93, 111
Brændstofforbrug..... 87
Brændstofforbrug - CO_2-
emissioner 131
Brændstofmåler 74
Brændstofpåfyldning 129
Brændstofreserve 85
Brændstofsystemmeddelelser…
..... 93, 111
Brændstoftank..... 181
Brændstof til benzinmotorer …… 128
Brændstof til naturgasdrift 129
Brændstofvælger 74
Bugsering af bilen 164
Bugsering af en anden bil 165
Børnesikkerhedssystemer..... 52
Børnesikring 24
Børnesikring for bagruder..... 30

C

Car Pass 20
Centrallås 23
CNG..... 181
Cruise control 86, 125

D

Dato..... 87
Deaktivering af airbag ….. 50, 80, 87
Dieselbrændstof 128
Dieselpartikelfilter..... 83, 115
Dimensioner 180
Dug på lygteglassene 99
Dækmærkning 152
Dæktryk 153, 182
Dæktrykovervågning 154
Dæktrykovervågningssystem..…… 83
Døre..... 25, 26
Dør åben 86

E

Eco-program (E)..... 119
Egenvægt..... 64
Elektrisk indstilling 29
Elektrisk system..... 148
Elektroniske kørselssystemer 119
Elektronisk klimastyring 105
Elektronisk stabilitetskontrol 82, 124
Elektronisk stabilitetskontrol
(ESC)..... 82
El-opvarmet bagrude 32
El-ruder 30
ESC (elektronisk
stabilitetskontrol)..... 124

F

Fare, advarsel og forsigtig 4
Faste ventilationsspjæld 107
Fastsurringskroge..... 64
Fejl 120
Fejlkontrollampe 80
Fjernbetjening..... 20
Fjernlys 86, 96
Follow-me-home-lys 102
Forlygter..... 96
Forlygter ved kørsel i udlandet …. 97
Forlygtesprinkler..... 69
Forreste blinklys..... 142
Forrude..... 30
Forrudevisker/-sprinkler 68
Forsæder..... 34
Forvarmning 83
Frontairbags 49
Frontopbevaring..... 58
Fælles advarsel..... 78, 93, 111
Førerhjælpesystemer..... 125
Førerinformationscenter..... 87

G

Geardisplay 76, 117
Gearkasse 16, 81
Gearskifte..... 81
Gearvælger 117
Genbrug af bilen 135
Generel information 132

H
Halogenforlygter 142
Handskerum 58
Hattehylde bag..... 60
Havariblink 97
Hjulkapsler 156
Hjul og dæk 152
Hjulskift 159
Horn 13, 67
Hovedstøtter 33
Højtplaceret stoplys 145
Højtsiddende konsol 58
Håndbremse..... 122

I
Identifikation af motor..... 173
Igangsætningsassistent..... 82, 122
Indfældelige spejle 29
Indledning 3
Indstilling af hovedstøtter 8
Indstilling af rat 9, 67
Indstillingsmenu..... 87
Informationsdisplays..... 87
Instrumentbrætopbevaring..... 57
Instrumentgruppe 73
Instrumentlys 147
ISOFIX-barnesæder 56

J
Justerbare ventilationsspjæld 107

K
Kabinebelysning..... 87, 99
Kabinelys 100, 146
Kapaciteter 181
Katalysator 116
Klimastyring..... 103
Klimaanlæg 15
Klokke..... 92
Km-tæller 73
Knapper på rattet 67
Kontrollamper..... 73, 76
Kontroller på bilen..... 136
Kontrol over bilen 109
Konvekse spejle 28
Kopholdere 58
Køle- og frostvæske..... 170
Kølevandstermometer 75
Kølevæske 138
Kølevæsketemperatur 83
Kørecomputer..... 87, 93
Kørekomfortsystemer..... 123, 124
Kørelys..... 87, 97
Kørsel med påhæng..... 132, 164
Kørselsforhold og tips til kørsel
med påhæng 132

L
Ladesystem 80
Lappesæt 156
Lastrum 26
Lastrumsbelysning..... 101
Lastrumsdækken 60
Lastrumsdækken, der kan
udvides..... 60, 64
Lastrumsgitter..... 62
Lav oliestand på motor 85
Lighter 72
Luftindtag 108
Lydstyrke..... 87
Lygter..... 96
Lyskontakt 96
Lyslængderegulering 97
Lysstyrke for instrumentlys 99
Lændestøtte..... 35
Læsning..... 36, 38, 40
Læsseinformation 64
Låsecylindere..... 19

M
Manuel funktion 119
Manuel gearkasse 116
Manuel indstilling 28
Manuelle dørlåse..... 21
Manuelle ruder 30
Manuel nedblænding 30
Modelspecifikke data 3
Montering af sæder..... 40
Motordata 175
Motorhjelm 136
Motorolie 137, 170, 173, 181

Motorolieskift 84
Motorolietryk 84
Multifunktionsdisplay..... 87
Mønsterdybde 155
Måleenhed..... 87
Måleinstrumenter..... 73

N
Naturgas..... 181
Nedbrud..... 164
Nedfældning af det forreste passagersæde..... 36
Nedfældning af sæde 36
Nedfældning af sæder..... 38, 40
Normal brug af aircondition 108
Nummerpladelys 145
Nyttelast..... 64
Nøglenummer..... 19
Nøgler 19
Nøgler, låse..... 19

O
Olie, motor..... 170, 173
Omdrejningstæller 73
Opbevaring..... 57
Opbevaringsrum..... 57
Opbevaringsrum bag..... 59
Opbevaringsrum under passagersædet 59
Oplagring af bilen..... 135
Oplysninger før den første køretur. 6
Oplåsning af bilen 6
Opvarmede spejle 29
Overensstemmelseserklæring.... 183
Overhalingsblink 96
Oversigt over instrumentpanel 10

P
Parkering 17, 114
Parkeringsassistent 126
Parkeringsbremse 122
Parkeringslys..... 96
Partikelfilter..... 115
Passagersæde foran
Bordstilling..... 36
Indfældelige sidespejle..... 36
Pedaler..... 109
Placering af barnesæder 53
Pleje af interiør 168
Pollenfilter 108
Polstring..... 168
Punktering..... 159
Påløbs-afbrydelse 112

R
Radiofrekvensidentifikation (RFID)..... 184
Radioinformation..... 87
Registrering af forhindringer..... 126
Registrering af hændelsesdata. . 183
Reparation af kollisionsskader. . . 183
Reservehjul 160
Ruder..... 30
Råd om kørsel..... 109

S
Selehusker 79
Seler..... 42
Service 108, 169
Servicedisplay 75, 87
Serviceinformation 169
Servostyringsvæske..... 138
Siddestilling 34
Sideairbags 50
Sideblink 145
Sidespejle..... 28
Sikkerhedssele 8
Sikkerhedsseler 42
Sikringer 148
Sikringsboks i instrumentpanel .. 150
Sikringsboks i motorrum 149
Skydedør 25
Skydedør i siden..... 25
Snekæder 156
Solskærme 32
Speedometer 73
Spejlindstilling 8
Sprinklervæske 139
Sprog..... 87
Standarddisplay..... 87
Stands motoren..... 78
Standsning af bilen..... 78, 93, 111

Start 16
Start af motor 110, 117
Starthjælp 163
Start og betjening..... 110
Startspærre 28, 85
Stelnummer (VIN) 172
Stikdåser 71
Stop/start-system..... 112
Stop-start-system..... 85
Styring..... 110
Surrekroge 62
Symboler 4
Sædeindstilling 7, 35
Sæder i anden sæderække 38
Sæder i tredje sæderække 40
Sædevarme..... 38

T

Tagbagagebærer 63, 64
Tagbøjler..... 59
Taglast..... 64
Tekniske data..... 175
Temperatur..... 87
Tilbehør og ændring af bilen 134
Tilkobling af anhænger..... 132
Tilkørsel af ny bil 110
Top-Tether fastgørelsesøjer 56
Totalvægt..... 64
Traction Control 123
Trepunktssele 43
Triptæller 73
Typeskilt 172
Tyverisikring 27
Tændingslåsens stillinger 110
Tøm brændstoffilter 85
Tågebaglygte 98
Tågebaglys 86
Tågeforlygter 98
Tågelygter 144
Tågelys 86

U

Udetemperatur 69
Udskiftning af pærer 142
Udskiftning af viskerblade 141
Udstødning 115
Udvendige lygter 12, 86
Udvendig pleje 166
Ultralyds-parkeringsassistent ...
..... 82, 126
Ur..... 69, 87
USB-port..... 71

V

Varme- og ventilationssystem ... 103
Ventilation..... 103
Ventilationsspjæld..... 107
Vinterdæk 152
Viskere og sprinkler 14
Vægt 179
Værktøj 151
Værktøjssæt..... 151

Y

Ydelse 178

Æ

Ændring af dæk- og hjulstørrelse 156

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Oplysningerne i denne publikation gælder for det tidspunkt, der er angivet nedenfor. Adam Opel AG forbeholder sig ret til at foretage ændringer i bilernes teknik, udstyr og form i forhold til oplysningerne i denne publikation samt til ændringer af selve publikationen.

Udgave: maj 2016, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Trykt på klorfrit, bleget papir.

ID-OCBDOLSE1605-da